

SHALDOR  
skoðun 16



SÉRBLAÐ  
í Fréttablaðinu  
Allt



Drungi og dulúð  
Haustlína Karls Lagerfeld tekur  
mið af miðöldum og myrkum  
ævintýrum.  
allt 3



# FRÉTTABLAÐIÐ

Fimmtudagur  
14. júlí 2011  
162. tölublað 11. árgangur  
Sími: 512 5000

BEST LESNA  
DAGBLAÐ Í ÍSLANDI  
10  
ÁRA  
2001 - 2011



## Hátíð í heila viku

Norrænni strandmenningarhátíð hleypt af stokkunum á Íslandi.

tímamót 24

## Diplómati rappar

Jónas Haraldsson rappar um ömmu sína í Smáralind og hringir reglulega í hana.

fólk 46

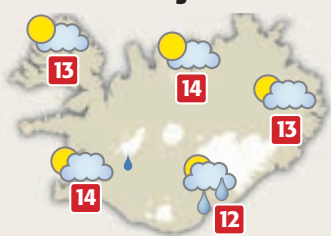


## Seldur á 21 milljón

AEK Aþena keypti Elfar Frey Helgason á 21 milljón frá Breiðabliki.

sport 38

## veðrið í dag



SNÝST Í NA-ÁTT í dag verður úrkoma á S-landi sem færast A-yfir með deginum. Bjart með köflum N-lands. Snýst í NA-átt í dag, víða 3-10 m/s hvassast NV-til.

VEÐUR 4



# Aðeins fjórtán nýjar íbúðir voru í smíðum um áramót

Framboð á nýjum íbúðum í Reykjavík náði lágmarki árið 2009 og hafði ekki verið minna síðan í stríðinu. Mjög lítil eftirspurn það sem af er þessu ári, segir byggingarfulltrúi. Steindauður markaður, segir verktaki.

**FRAMKVÆMDIR** Aðeins 112 nýjar íbúðir voru fullgerðar í Reykjavík árið 2009 og höfðu þær ekki verið færri síðan árið 1940 þegar aðeins 25 íbúðir voru fullgerðar. Árið 2010 voru 309 fullgerðar, en um áramótin síðustu voru aðeins 14 nýjar íbúðir í smíðum. Þetta kemur fram í ársskýrslu byggingarfulltrúans í Reykjavík.

Magnús Sædal byggingarfulltrúi segir byggingamarkaðinn vera í kaldakoli. Hann segir að það sem af er ári bendi afar fátt til þess að landið sé að rísa. „Þegar allt fór í stopp var ennþá heilmikið í

pípunum og menn unnu að því að klára það. Síðan fer allt í stopp.“

Alexander G. Alexandersson, framkvæmdastjóri Steypustöðvarinnar, segir að árið 2010 hafi verið mjög dapurt í sölu á steinsteypu. Gert sé ráð fyrir lítills háttar aukningu í sölu á þessu ári.

„Við merkjum áhuga hjá smærri verktökum á því að fara af stað. Á síðustu mánuðum hafa menn verið að spá og spekulera en þetta hefur þó ekki farið neitt lengra en það, að menn eru að spá.“

Árið 2008 var metár í sölu á steinsteypu og þegar hrúnið varð voru

Það virðist engu máli skipta þó að þúsundir manna missi vinnu í byggingariðnaðinum.

ÁGÚST FRÍÐGEIRSSON  
FRAMKVÆMDASTJÓRI ÁF HÚSA

fjölmargar íbúðir ennþá í byggingu. Alexander segir að um mitt ár 2009 hafi kreppan skolið af fullum þunga á byggingamarkaðinn og árið 2010 hafi verið mjög dapurt.

Ágúst Friðgeirsson, fram-

kvæmdastjóri ÁF húsa, segir að markaðurinn hafi verið steindauður í tvö til þrjú ár og sé í sögulegu lágmarki. Mjög lítil aðgangur sé að fjármagni og allir haldi að sér höndum. „Það eru allir samstiga í því að gera ekki neitt.“

„Mér finnst byggingamarkaðurinn aldrei hafa verið víðurkenndur sem atvinnugrein af stjórnmálamönnum. Það lokar eitt frystihús úti á landi og þá fer allt á annan endann. En það virðist engu máli skipta þó að þúsundir manna missi vinnuna í byggingariðnaðinum.“

- kóp / sjá síðu 4



**MARÍULAXINUM LANDAÐ** Steinunn Helga Steinþórsdóttir, átta ára, landaði fyrsta laxinum sínum í Elliðaánum í gær. „Þetta var svakalega gaman en erfitt,“ sagði Steinunn. Hún veiddi skömmu síðar lítinn urriða. Laxinn var um fimm pund og sagðist Steinunn hlakka til að borða hann.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Hafa ekki breyst í 250 ár: Hannar fatnað á breska knapa

**TÍSKA** Eva Vestmann, sem nemur grafíska hönnun í London, tók þátt í að nútímavæða búninga breskra veðreiðaknapa.

Búningar knapanna hafa verið óbreyttir í 250 ár. Eva tók þátt í keppni um nýja búninga og komst í tólf manna hóp sem fékk að sýna hönnun sína á Ascot-veðreiðunum. Keppnin mun vera liður í átaki sem snýst um að nútímavæða veðreiðar en þær eru vinsæl íþrótt í Bretlandi.

„Þetta var rosalega breskt,“ segir Eva um keppnina en hún segist hafa fengið innblástur frá fánum Evrópu við sína hönnun. Hún komst að því að fánalitir Evrópu eru tólf og notaði hún þá í litapallettu sína. Eva fékk góð viðbrögð við hönnun sinni sem sýnd var um helgina. - mmm / sjá Allt

EVA VESTMANN

Íslandsbanki hefur keypt Byr og beðið er eftir ákvörðun eftirlitsaðila:

## Sameining banka fram undan

**VIÐSKIPTI** Íslandsbanki hefur keypt öll hlutabréf slitastjórnar og fjármálaráðuneytisins í Byr. Kaupverðið verður ekki gefið upp. Aðrir íslenskir bankar höfðu einnig gert tilboð í bankann á fyrri stigum.

Bankarnir munu sameinast undir nafni Íslandsbanka samþykki Samkeppniseftirlitið og

Fjármálaeftirlitið það og mun sameiningarferlið þá hefjast innan nokkurra vikna. Þangað til vitað er hvort sameiningin verður samþykkt verður starfsemi beggja fyrirtækja óbreytt.

Of snemmt er að segja til um mögulegar uppsagnir starfsfólks við væntanlega sameiningu bankanna tveggja, að sögn Guðnýjar

Helgu Herbertsdóttur, upplýsingarfulltrúa Íslandsbanka, en um 1.200 manns starfa hjá fyrirtækjunum tveimur, 1.000 hjá Íslandsbanka en um 200 hjá Byr.

Stjórnendur segjast telja að mikilvæg hagræðing náist á fjármálamarkaði með sameiningunni og eiginfjárlutfall nýs banka yrði sterkt.

- þeb / sjá síðu 6

PRJÓNASUMAR

52 uppskriftir á kríli, krakka, konur og karla

www.forlagid.is



1.  
Sæti  
METSÖLULISTI  
EYMUSSON



## SPURNING DAGSINS



Guðjón, ætlaðu að stela viðurnefninu Rauða ljónið?

„Það toppar auðvitað enginn Bjarna Fel en ég get kannski fengið mitt eigið viðurnefni.“

Guðjón Baldvinsson er leikmaður KR í Pepsi-deild karla. Hann skoraði þrennu í leik gegn Fylki á sunnudag og sagðist í viðtali við Fréttablaðið stefna að því að komast í sögubækurnar hjá liðinu.



**BANNAÐ** Að fleygja rusli á götur og torg er bannað samkvæmt lögum í Svíþjóð.

FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

Herferð gegn rusli í Svíþjóð:

## Sóðarnir sekt- aðir á staðnum

**SVÍÞJÓÐ** Samkvæmt nýrri laga-breytingu sem tekið hefur gildi í Svíþjóð getur sá sem fleygir einnota flöskum og öðru rusli á götur og torg auk garða verið sektaður á staðnum. Upphæðin nemur 800 sænskum krónum eða jafnvirði 14.400 íslenskra króna.

„Ég vona og held að þetta leiði til þess að Svíþjóð verði hreinna land. Tilgangurinn er ekki sá að fólk eigi að greiða fjölda sekta, heldur að það hætti að fleygja frá sér rusli,“ segir Andreas Carlgren umhverfisráðherra.

Bannað hefur verið samkvæmt lögum að fleygja rusli úti á víðavangi í Svíþjóð en höfða þurfti mál gegn viðkomandi. Slíkt ferli þótti of flókið til þess að draga úr sóðaskapnum.

- ibs

Kaupverð hlutar 6,6 milljarðar:

## Framtakssjóður kaupir Promens

**VIÐSKIPTI** Framtakssjóður Íslands hefur keypt 40 prósentu hlut í plastafurðafyrirtækinu Promens hf. Við kaupin minnkar hlutur Horns fjárfestingafélags, sem er dótturfélag Landsbankans í Promens, úr 99 prósentum í 59 prósent.

Kaupverðið er 6,6 milljarðar og er hluti þess hlutafjáraukning sem verður nýtt til lækunar skulda og til fjárfestinga.

- þeb

Rannsókn lögreglunnar á höfuðborgarsvæðinu á umfangsmiklu fjársvikamáli á lokastigi:

# Svikahrappur kynntist fórnarlambi í árekstri

**LÖGREGLUMÁL** Karlmaður á sextugsaldri, sem sætt hefur rannsókn hjá lögreglunni á höfuðborgarsvæðinu, er grunaður um að hafa haft yfir hundrað milljónir af fólki með svikum og prettum. Fórnarlömbunum kynntist hann með ýmsum hætti. Til dæmis kynntust einn brotaböllinn og svindlarinn þegar bílar þeirra rákust saman.

Maðurinn var handtekinn í apríl á síðasta ári, eins og Fréttablaðið hefur áður greint frá. Handtakan átti sér stað í kjölfar fjölda tilkynninga um vafasamt hátterni hans. Maðurinn, sem var bæði

tekjulaus og gjaldþrota, var grunaður um að hafa ítrekað haft fé af fólki með blekkingum en við skoðun á bankareikningum hans aftur í tímann mátti sjá mikla fjármuni fara þar um.

Hann sat í gæsluvarðhaldi í sex vikur en fyrir handtökuna hafði ítarleg rannsókn þegar farið fram. Meðan á varðhaldinu stóð voru margir kallaðir í skýrslutökum en fórnarlömbin skiptu tugum. Fólkíð afhenti honum tugi milljóna gegn loforði um góða ávöxtun, oftast tengda gjaldreyri. Einhverjir fengu eitthvað greitt til baka en endur-

greiðslurnar virðast hafa verið fjármagnaðar með fjármunum frá öðrum fórnarlömbum mannsins.

Eins og Fréttablaðið hefur greint frá var sami maður náðaður af heilsufarsástæðum fyrir um tíu árum og þurfti því ekki að aflána tuttugu mánaða fangelsi, sem Hæstiréttur hafði þá dæmt hann í fyrir misneytingu gagnvart átt-ræðri, heililaðri konu, sem hann hafði haft háar fjárhæðir af.

Rannsókn lögreglu á svikum mannsins nú er á lokastigi og verður málið sent til ákærvaldsins um framhaldið.

- jss



**FJÁRHÆÐIR** Fjöldi manns afhenti mannum háar fjárhæðir.

# Eimskip vill Hringrás ekki lengur á brott

Engin ástæða er fyrir því að Hringrás ætti að þurfa að flytja frá Sundahöfn, að mati forsvarsmanna Eimskips. Þeir hafi farið að öllum reglum. Eftir síðasta bruna taldi félagið starfsemi af þessu tagi ekkert erindi eiga innan um aðra.

**SKIPULAGSMÁL** Forsvarsmenn Eimskips telja ekki að starfsemi Hringrásar þurfi að flytjast frá Sundahöfn og fjær fyrirtækjunum í grenndinni. Starfsemi Eimskips raskaðist eftir brunann mikla aðfaranótt þriðjudags vegna eittraðs reyks sem lagðist yfir svæðið.

„Við ræddum þetta í dag og sjáum ekki ástæðu fyrir því að þeir ættu að þurfa að lúta einhverjum stífarí reglum en aðrir, á meðan þeir uppfylla þau skilyrði sem þeim eru sett,“ segir Ólafur William Hand, upplýsingafulltrúi Eimskipa. „Þetta er hafnsækin starfsemi og hún þarf að vera við höfn,“ bætir hann við.

„Það geta allir lent í því að einhverjir óþrúttir vitleysingar kveiki í. Þeir voru búnir að gera allar ráðstafanir til að tryggja að svona gerðist ekki af sjálfsdáðum.“ Fyrir það beri ekki að refska þeim.

Eimskip var meðal tíu fyrirtækja á svæðinu sem skrifuðu harðort bréf til borgaryfirvalda árið 2005 þegar ákveðið var að framlengja starfsleyfi Hringrásar eftir brunann risavaxna síðla árs 2004. Þar kvað við annan tón en nú.

Í bréfinu sagði meðal annars: „Eðli umræddrar starfsemi skaðar hagsmuni allrar nærliggjandi starfsemi og eiga nær- og aðliggjandi fyrirtæki eðlilega kröfu á hendur borgaryfirvöldum að þau fjarlægji svo óskylda starfsemi af svæðinu.“

Þá var óábyrgur rekstur Hringrásarmanna í aðdraganda fyrri brunans gagnrýndur harðlega í bréfinu. Aðeins væri tímaspursmál hvenær annar stórbruni yrði.

Ólafur segir að þá hafi aðrar aðstæður verið uppi og Hringrás hafi tekið sig verulega á síðan.

„Ég held að umræðan um að



**UNNIÐ AÐ HREINSUN** Svona var umhofs á lóð Hringrásar í gær. Þar hefur verið unnið af krafti að hreinsunarstarfi.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Hjólbarðar vekja líka ugg á Akureyri

Eldsvoðarnir tveir hjá Hringrás við Sundahöfn, árið 2004 og nú aðfaranótt þriðjudags, eru ekki þeir einu sem orðið hafa hjá fyrirtækinu á undanförmum árum. Í maí 2007 kom upp mikill eldur í dekkjahaug fyrirtækisins á Akureyri og þurfti að dæla sjó hátt í kílómetra leið til að slökkva eldinn.

Eins og í brunanum við Sundahöfn í byrjun vikunnar kom hagstæð vindátt í veg fyrir það á Akureyri 2007 að eittraðan reykinn legði yfir íbúðabyggð.

Nýlega afgreiddi skipulagsnefnd Akureyrarbæjar umsókn fyrirtækisins Furu um leyfi til að starfrækja móttöku fyrir brotamálma og notaða hjólbarða í húsnæði við Óseyri, um 150 metrum frá íbúðabyggð. Einn fulltrúi greiddi atkvæði gegn því. Haft var eftir honum í fréttum RÚV í gær að hann teldi að ekki ætti að hafa starfsemi sem þessa svo nálægt byggð.

svona fyrirtæki þurfi að líða fyrir að það séu glæpamenn í samfélaginu sem gangi lausir og kveiki í sé hæpin á þessum tímum. Nú er hvert einasta starf á landinu verðmætt. Stjórnvöld ættu frekar að leggja meiri pening í forvarnir en að reyna að bola rekstri úr bænum.“

Framkvæmdastjóri Hringrásar sagði í fréttum RÚV í gær að

vel kæmi til greina að byggja yfir dekkjahauginn til að varna því að eldur kæmist að honum. Slíkum hugmyndum fagnar Ólafur. „Allar betrubætur á hafnarsvæðum eru góðar, við erum alveg sammála því.“

Lögreglurannsókn á brunanum stendur enn. Talið er víst að kveikt hafi verið í.

stigur@frettabladid.is

Talsverð vinna er eftir áður en hægt er að hleypa umferð aftur á:

# Brúarvinnu lýkur líklega í kvöld

**SAMGÖNGUMÁL** Búist er við því að bráðabirgðabrú yfir Múlakvísl verði tilbúin í kvöld eða nótt. Þá er þó eftir talsverð vinna áður en hægt verður að hleypa umferð á á nýjan leik.

Í gærkvöldi var búið að negla allt brúargólfíð og unnið að því að koma því á sinn stað. Þó að brúin sjálf sé að verða tilbúin þarf að byggja og lagfæra grjótnargarða sem eiga að verja bæði brúna og veginn að henni fyrir ánni. Einnig er unnið að því að klára vegi sem liggja að hinni nýju brú, sem liggur ofar en vegurinn og brúin sem skemmdust í hlaupinu í Múlakvísl á laugardaginn. Verið er að tengja veginn að vestanverðu við brúna. Þegar vinnu við varnargarðinn lýkur verður hægt að ljúka við að tengja veginn og brúna og koma umferðinni á. Stefnt er á að þetta gerist í næstu viku, en það fer eftir vatnsmagni í ánni að einhverju leyti.

Flutningar yfir Múlakvísl héldu áfram í gær og gengu þeir vel. Fjölmarginir voru ferjadrif yfir en þurftu að bíða um stund. Eftir að rúta festist í ánni á þriðjudag hefur jarðýta verið stöðugt í vaðinu



**FLUTNINGAR GANGA VEL** Haldið verður áfram að flytja fólk og bíla yfir ána þar til hægt verður að hleypa umferð á bráðabirgðabrúna.

FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

sem farið er yfir til að tryggja öryggi bifreiða. Þá hefur verið bætt við fjórða vörubílum til að flytja bíla yfir vaðið.

- þeb

ALLTAF  
HREIN

MILDIR  
BLAUTKLÚTAR FYRIR  
KYNFERASVÆÐIÐ,  
HENTUGIR Í VESKIÐ,  
Í ÚTILEGUNA EÐA Á  
DJAMMIÐ

vivag

FÆST Í APÓTEKUM, FJÁRDARKAUP OG HAGKAUP

Allt pallaefni

**20%  
afsláttur**

ÚTSALA Á PALLAEFNI ER HAFIN!

KLÁRAÐU SÓLPALLINN Á LÆGRA VERÐI

Garðplöntur

**30%  
afsláttur**

# SUMMAR

# ÚTSALA



**5.560**  
~~7.949~~

Garðhúsgögn

**30%  
afsláttur**

3899087



weber

**45.520**  
~~56.000~~

Öll grill

**20-25%  
afsláttur**

3000259



**1.499**  
~~2.499~~

HiPoint klippur

**40%  
afsláttur**

5084675



**9.596**  
~~11.000~~

Sláttuorf

**20%  
afsláttur**

5084544



Viðarvörn og  
útimálning

**20-45%  
afsláttur**

**3.995**  
~~6.000~~

5863598-5863604



Flispeysur

**25%  
afsláttur**

**4.990**  
~~6.000~~



**2.990**  
~~3.000~~

2006829



GJALDMÍDLAR	KAUP SALA
Bandaríkjadalur	116,79 117,35
Sterlingspund	186,41 187,31
Evra	164,52 165,44
Dönsk króna	22,058 22,188
Norsk króna	21,011 21,135
Sænsk króna	17,868 17,972
Japanskt jen	1,473 1,4816

SDR 185,12 186,22

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
220,8755

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Kyrrsetning eðlilegur þáttur í rannsókn á skattalagabrotum Stoða:

# Hannes fær ekki fimm milljónir

**DÓMSMÁL** Hannes Smárason tapaði í gær bótamáli gegn íslenska ríkinu fyrir Héraðsdómi Reykjavíkur. Hannes stefndi ríkinu til greiðslu bæði skaða- og miskabóta, samtals fimm milljóna, vegna kyrrsetningar sem hann þurfti að sæta þegar meint skattalagabrot Stoða, áður FL Group, voru til rannsókna.

Fé og eignir Hannesar voru kyrrsettar vegna rannsóknarinnar og það sama var að segja um eignir Jóns Ásgeirs Jóhannessonar, Skarphéðins Berg Steinarssonar og Jóns Sigurðssonar.

Kyrrsetningin var skömmu síðar felld úr gildi enda snerist rannsóknin um meint virðisauka-skattsbrot en á þeim tíma gerði löggjöfin einungis ráð fyrir að kyrrsetja mætti meintan ágóða af tekjuskattsvikum. Því hefur síðar verið breytt.

Hannesi þótti að sér vegið með hinni ólög-mætu kyrrsetningu og krafðist sem áður segir bóta. Hann hafi orðið fyrir skaða, vegna fjárláns- og skerts láns-traustra, og miska vegna álítsnekkis. Dómur-



inn fellst ekki á að í kyrrsetningunni hafi falist ólög-mæt meingerð gegn persónu Hannesar eða brot á skaðabótareglum heldur hafi „verið um að ræða eðlilegan þátt í þeirri rannsókn sem enn stendur yfir“.

Skarphéðinn Berg hafði þegar tapað áþekku málu gegn ríkinu.

TAPADI Vildi fimm milljónir en fær enga. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Jarðskjálfti í Kötlu:

# Ekki vísbending um eldgos

**JARÐSKJÁLFTAR** Jarðskjálfti varð í Kötlu um kaffileytið í gær. Skjálftinn mældist 3,1 á Richter. Hjörleifur Sveinbjörnsson, jarðfræðingur hjá Veðurstofu Íslands, sagði í samtali við Vísi að um stakan atburð væri að ræða og ekkert benti til að gos væri að hefjast.

Hjörleifur sagði jafnframt að skjálftar af þessari stærð væru algengir í Kötlu. Ef um gos væri að ræða ykjust hreyfing og órói á svæðinu. Það hafi ekki gerst í þessu tilviki.

## Ferðamaður fannst heill á húfi: Á göngu í rúm-an sólarhring

**BJÖRGUN** Belgískur ferðamaður, sem villtist á Fimmvörðuhálsi í fyrrinótt, fannst við Steinholtsá, rétt norðan Eyjafjallajökuls, á áttunda tímanum í gærkvöldi.

Maðurinn, sem er um þrítugt, kom sér sjálfur niður af jöklinum og var frekar þrekaður eftir rúmlega sólarhringsgöngu. Hann lét vita af sér í fyrrinótt og sagðist þurfa aðstoð þar sem hann væri meiddur á fæti. Ekki náðist aftur símasamband við manninn.

Tugir björgunarsveitarmanna leituðu mannsins í allan gærdeg auk leitarhunda og þyrllu Landhelgisgæslunnar.

# Ekki færri íbúðir síðan í stríði

Aðeins voru 14 nýjar íbúðir í smíðum í Reykjavík um síðustu áramót. Árið 2009 voru 112 íbúðir fullgerðar og höfðu ekki verið færri síðan í seinna stríði. Íbúðir í byggingu nú eru minni en þær voru fyrir hrún.

**FRAMKVÆMDIR** Um síðustu áramót voru aðeins 14 nýjar íbúðir í smíðum í Reykjavík, samkvæmt tölum frá byggingarfulltrúaembættinu. Byggingamarkaðurinn er í sögulegu lágmarki og virðist lítið vera að taka við sér.



MAGNÚS SÆDAL

Árið 2010 voru fullgerðar íbúðir í Reykjavík 309 talsins, en árið áður voru þær aðeins 112. Þær hafa ekki verið færri síðan í seinna stríði, en árið 1940 voru þær aðeins 25. Strax árið eftir voru þær orðnar 287.

Magnús Sædal, byggingafultrúi í Reykjavík, segir byggingamarkaðinn vera í algjöru frosti. Ekkert hjá embættinu bendi til að þiða sé fram undan. „Ég sé það ekki að landið sé að rísa. Það sem af er þessu ári hefur verið mjög lítið um að vera.“

Alls voru samþykktar 27 byggingarleyfisumsóknir um byggingu íbúða í Reykjavík árið 2010. Það er hrún frá því árið 2009, þegar voru 125 talsins. Árið 2005 voru þær 797 og hrúnárið 2008 490.

Ágúst Friðgeirsson, framkvæmdastjóri ÁF húsa, segir markaðinn vera í frosti. Lítil sem enginn aðgangur sé að fjármagni og allir haldi því að sér höndum. Þá hafi markaðurinn breyst frá því fyrir hrún þannig að íbúðir séu minni núna. „Við vorum að byggja þetta 110 til 115 fermetra þriggja herbergja íbúðir fyrir hrún og allt upp í 170 til 180 fermetra í einstaka tilfellum. Þriggja herbergja íbúðir í dag eru hins vegar svona 80-90 fermetrar að stærð.“

Ágúst segir mikið atvinnuleysi

vera í greininni og sjálfur hefur hann þurft að fækka starfsfólki úr 70 til 80 í 5 til 10. „Auðvitað fer þetta af stað einhvern tímann. Það þarf 1.500 til 2.000 íbúðir á ári hér á landi og ef eitt ár dettur út safnast þörfin einfaldlega upp.“

Alexander G. Alexandersson, framkvæmdastjóri Steypustöðvarinnar, segir að hrúnið hafi skolið af fullum þunga á byggingamarkaðinn um mitt ár 2009. Árið 2008 hafi verið metár í sölu steynsteypu og fjöldi verka ókláraður þegar hrúnið skall á.

„Þetta var síðan mjög dapurt í fyrra, en við gerum ráð fyrir lítills háttar aukningu í ár.“ Hann segir ýmsa verkataka vera að velta fyrir sér að fara af stað, en það vanti herslumuninn. „Ég vonast þó til þess að við séum að nálgast þann punkt þar sem við getum horft upp á við.“

kolbeinn@frettabladid.is



FRAMKVÆMDIR Aðeins voru samþykktar 27 umsóknir um byggingarleyfi hjá byggingarfulltrúanum í Reykjavík árið 2010. Byggingafultrúi segir markaðinn vera í frosti. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Námsbækurnar í lestölvum:

## Pappírslausir skólar í S-Kóreu

**SUDUR-KÓREA** Skólayfirvöld í Suður-Kóreu hafa ákveðið að allir skólar landsins verði pappírslausir árið 2015. Þá eiga nemendur að lesa allar námsbækur í lestölvum að undanskildum



NÁMSBÆKUR

þeim yngstu sem í byrjun fá að lesa bæði bækur úr pappír og bækur í lestölvu.

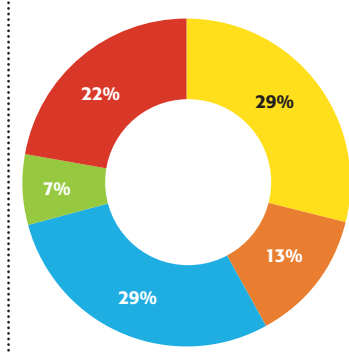
Í Svíþjóð geta sveitarfélög nú þegar tekið ákvörðun um hvort námsbækurnar

verði allar lesnar í lestölvu. Eina hindrunin er sú að námsbækurnar hafa ekki verið gefnar út í rafrænu formi, að því er Anders Andrén, blaðafulltrúi hjá sænska menntamálaráðuneytinu, greinir frá.

- ibs

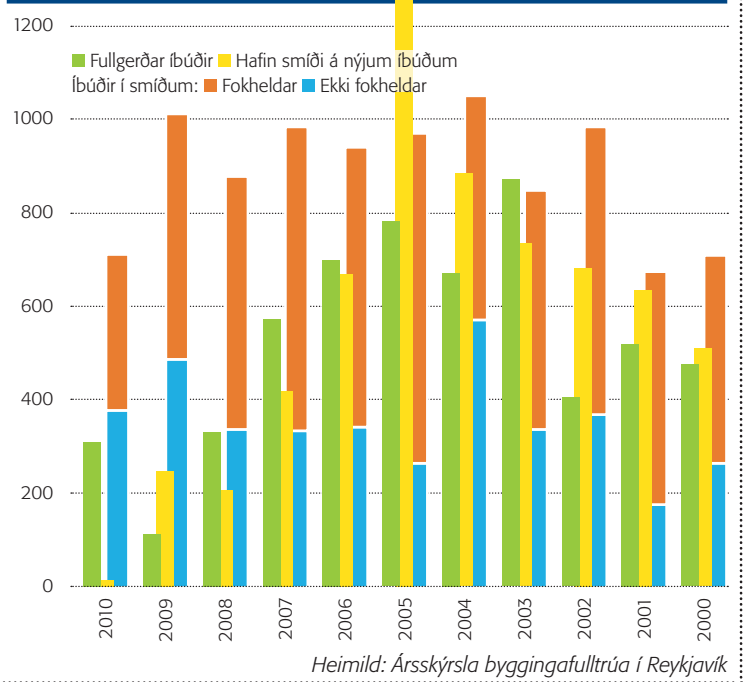
### Skipting nýs húsnæðis

árið 2010 eftir fermetrum



Heimild: Ársskýrsla byggingafultrúa í Reykjavík

### Smíði íbúða í Reykjavík 2000-2010



Heimild: Ársskýrsla byggingafultrúa í Reykjavík

### Freyr frá Hvoli

Fallegur og vel ættaður 6 vetra stóðhestur. 5. sæti á Landsmóti 2011 með 8,60 fyrir hæfileika og 8,44 í aðaleinkunn.

Faðir: Gígjar frá Auðsholtshjáleigu  
Móðir: Nóta frá Viðidal  
Verð á folatalli er kr. 120.000  
Freyr er til afnota í Ósgerði í Ölfusi

Nánari upplýsingar veittar í síma 696-7000

### VEÐURSPÁ

**Snjólaug Ólafsdóttir** veðurfréttamaður

**KÓLNAR NA-TIL** Í dag verður nokkuð bjart og hlýtt norðanlands og um að gera að njóta á meðan er því það snýst í NA-átt og kólnar. Úrkoma um sunnanvert landið í dag og austanvert í kvöld. Birtir til og hlýnar suðvestanlands á morgun.

**Á MORGUN** víða 3-10 m/s, hvassast NV-til. **LAUGARDAGUR** víða 3-10 m/s, hvassast NV-til.

**HEIMURINN**

Alicante	28°
Basel	28°
Berlín	19°
Billund	15°
Frankfurt	19°
Friedrichshafen	19°
Gautaborg	22°
Kaupmannahöfn	20°
Las Palmas	26°
London	21°
Mallorca	28°
New York	28°
Orlando	32°
Ósló	21°
París	22°
San Francisco	18°
Stokkhólmur	19°

Vindhraði er í m/s. Hitastig eru í °C. Gildistími korta er um hádegi.

**netto**  
Kræsingar & kostakjör

GRÍSAGRILLPINNAR  
M/GRÆNMETI  
FERSKIR 690 G



**28%**  
afsláttur

**796** kr/pk.

áður 1.098 kr/pk.

# GOTT Á GRILLIÐ!

SVÍNABÓGSNEIÐAR  
FERSKAR



**35%**  
afsláttur

**779** kr/kg

áður 1.198 kr/kg

NAUTAGRILLSTEIK  
USA



**25%**  
afsláttur

**2.249** kr/kg

áður 2.998 kr/kg

LAMBALÆRIS-  
SNEIÐAR



**1.599** kr/kg

áður 1.989 kr/kg

KJÖTSEL

BROWNIE MIX  
415 G



**36%**  
afsláttur

**299** kr/pk.

áður 467 kr/pk.

SÉRÞÖKUD VÍNARBRAUÐ  
BAKAÐ Á STAÐNUM\*



**50%**  
afsláttur

**99** kr/stk.

áður 198 kr/stk.

GILDIR EKKI UMINETTÓ SALAVEGI\*

VATNSMELÓNUR  
SAFARÍKAR



**58%**  
afsláttur

**99** kr/kg

áður 236 kr/kg

HARIBO STARMIX  
200 G



**28%**  
afsláttur

**179** kr/stk.

áður 249 kr/stk.



**40%**  
afsláttur

KJÚKLINGASÚPA  
295 G

**119** kr/ds.

áður 199 kr/ds.



ALPEN LIGHT  
ORKUSTANGIR  
5 STK/PK.

**26%**  
afsláttur

**259** kr/pk.

áður 349 kr/pk.

Skráðu þig á póstlistann á [www.netto.is](http://www.netto.is)

Mjódd - Salavegur - Hverafold - Akureyri - Höfn - Grindavík - Reykjanesbær - Borgarnes

Tilboðin gilda 14. - 17. júlí

eða meðan birgðir endast

## KJÖRKASSINN



Viltu láta brenna lík þitt fyrir útför?

JÁ	60,2%
NEI	39,8%

## SPURNING DAGSINS Í DAG:

Finnst þér að starfsemi fyrir-tækja eins og Hringrásar eigi að fara úr íbúðabyggð?

Segðu þína skoðun á visir.is

6

Athugun Vísendingar á meðaltekjum landsmanna eftir svæðum:

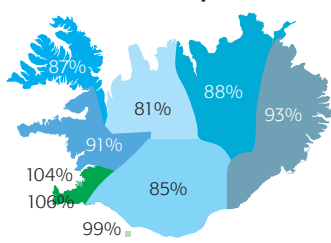
## Tekjur hærri á höfuðborgarsvæðinu

**EFNAHAGSMÁL** Tekjur íbúa voru hlutfallslega hærri á höfuðborgarsvæðinu en annars staðar árið 2008. Íbúar svæðisins greiddu því hærri skatta að jafnaði en þeir sem búa á landsbyggðinni. Þetta er niðurstaða rannsóknar sem fjallað er um í nýjasta tölublaði Vísendingar, tímarits um viðskipti og efnahagsmál.

Í grein Vísendingar segir að skipting tekna milli landshluta sé algengt deiluefni milli landsmanna. Samkvæmt tölum ríkisskattstjóra eru hæstar meðaltekjur íbúa á Seltjarnarnesi og í Garðabæ. Þar á eftir koma Bessastaðahreppur,

### Meðaltekjur eftir landshlutum

Landsmeðaltal er 100 prósent



Kópavogur og Reykjavík. Öll sveitarfélög þar sem launatekjur íbúa eru yfir landsmeðaltali eru á höfuðborgarsvæðinu ef frá er skilin Fjarðabyggð.

Fjármagnstekjur á mann eru langmestar á Seltjarnarnesi og í Garðabæ. Víðast hvar á landsbyggðinni eru fjármagnstekjur á mann hins vegar hlutfallslega minni en á höfuðborgarsvæðinu. Það bendir til þess að hlutfallslega meira af eignum landsmanna sé á höfuðborgarsvæðinu þótt hrúnið haustið 2008 gæti hafa breytt því að einhverju marki.

- mþl

Besta útihátíðin:

## Tvær líkamsárásir kærðar

**LÖGREGLUMÁL** Tvær líkamsárásir hafa verið kærðar í kjölfar Bestu útihátíðarinnar, sem haldin var á Gaddstaðafötum við Helli um síðustu helgi. Samkvæmt upplýsingum frá lögreglunni á Hvolsvelli var um að ræða hnífstungumál og pústra. Sá sem fyrir hnífárásinni varð hlaut ekki mikla áverka.

Þá var töluvert um að leitað væri til lögreglu vegna þjófnaða úr tjöldum og fáeinna innbrota í bíla. Þá komu á þriðja tug fíkniefnamála upp. Gestir á hátíðinni voru um níu þúsund þegar mest var. - jss

VERKFÆRI SEM HÆGT ER AÐ TREYSTA Á!

**TOPTUL**  
THE MARK OF PROFESSIONAL TOOLS



**179.900** m/vsk

Fullt verð 231.900

IBTTG-28305

### 283 HLUTA VERKFÆRASKÁPUR.

1/4", 3/8" og 1/2" topplykasett  
Fastir lykklar, sexkantar og skrúfjárn,  
djúpir toppar, höggskrúfjárn, öfuguggasett,  
slaghamar, splittatangir, tangir, bitar og fl.  
Lífstíðarábyrgð af toppum og föstum lykllum.

www.sindri.is / sími 575 0000

**SINDRI**

Víðarhöfða 6 - Reykjavík

Bæjarhrauni 12 - Hafnarfirði



Þú færð Fréttablaðið á kostnaðarverði á 120 stöðum um land allt. Nánari upplýsingar á visir.is/dreifing



**FRÉTTABLAÐIÐ** 10 ÁRA

Allt sem þú þarft

# Vilja ekki gefa upp kaupverðið á Byr

Íslandsbanki hefur keypt öll hlutabréf í Byr af slitastjórn og fjármálaráðuneyti. Fyrirtækin munu sameinast undir nafni Íslandsbanka ef Samkeppniseftirlit og Fjármálaeftirlit samþykkja. Of snemmt þykir að ræða mögulegar uppsagnir.

**VIÐSKIPTI** Íslandsbanki hefur keypt öll hlutabréf í sparissjóðnum Byr af slitastjórn Byrs og fjármálaráðuneytinu. Kaupverðið verður ekki gefið upp samkvæmt upplýsingum frá Íslandsbanka.

Í tilkynningu kemur fram að stjórn Byrs hf. hafi ákveðið að ganga til samninga við Íslandsbanka um útgáfu nýs hlutafjár auk þess sem gert hafi verið samkomulag um sölu á öllu hlutafé til bankans. Gert er ráð fyrir því að fyrirtækin sameinist á næstunni, að því gefnu að Samkeppniseftirlitið og Fjármálaeftirlitið samþykki kaupin. Þar til slíkt samþykki liggur fyrir verður starfsemi bæði Íslandsbanka og Byrs óbreytt.



**BIRNA EINARSDÓTTIR**

Of snemmt er að segja um mögulegar uppsagnir vegna fyrirhugaðrar sameiningar bankanna, að sögn Guðnýjar Helgu Herbertsdóttur upplýsingafulltrúa Íslandsbanka. Ekkert liggir fyrir um slíkt. Hún segir að beðið verði með alla sameiningarvinnu þar til fyrir liggur hvort leyfi fæst fyrir sameiningu eða ekki. Um 1.200 manns vinna hjá fyrirtækjunum tveimur, 1.000 hjá Íslandsbanka og 200 hjá Byr. Í framhaldinu munu starfsmenn fyrirtækjanna hefja undirbúning að sameiningunni.

Stjórnendur í fyrirtækjunum tveimur telja að mikilvæg hagræðing náist á fjármálamarkaði með sameiningu þeirra. Eiginfjárlutfall sameinaðs banka yrði vel yfir sextán prósentum, sem eru lágmarkskröfur Fjármálaeftirlitsins. Jón Finnbogason, forstjóri Byrs, segir stjórnendur sannfærða um að úr verði öflugt fjármálaefyrir-



**SAMEINING** Á næstu vikum hefst vinna við sameiningu bankanna tveggja að því gefnu að leyfi fáiast fyrir henni.

tæki sem geti þjónað viðskiptavinum sínum betur. Íslandsbanki hafi í krafti stærðar og stöðu getað gengið lengra en Byr og því muni viðskiptavinir sparissjóðsins njóta góðs af sameiningunni.

Talið er víst að Arion banki, Landsbankinn og MP Banki hafi einnig lagt fram tilboð í Byr. Það var fyrirtækið Arctica Finance sem sá um sölu á hlut slitastjórnar

í nýja Byr. Stofnfjáreigendur gagnrýndu það vegna ýmissa tengsla, meðal annars þeirra að formaður slitastjórnarinnar og framkvæmdastjóri Arctica Finance eru gift. Byr gaf út fréttatilkynningu í kjölfarið þar sem kom fram að það hefði ekki verið slitastjórnin sem tók ákvörðun um ráðningu Arctica Finance.

thorunn@frettabladid.is

Ný reglugerð á að stuðla að því að veitingahús selji löglega verkað hreindýrakjöt:

## Hert eftirlit með hreindýrakjöti

**HEILBRIGÐISMÁL** Matvælastofnun og Heilbrigðiseftirlit Austurlands hafa sterkar vísendingar um að talsvert af hreindýrakjöti sé á boðstólum, meðal annars á veitingastöðum, sem ekki hefur verið heilbrigðisskoðað, flutt eða meðhöndlað í vinnslustöðvum sem hafa starfsleyfi.

Þetta kemur fram á heimasíðu Matvælastofnunar, sem vekur athygli á nýrri reglugerð sem gefin var út af sjávarútvegs- og landbúnaðarráðuneytinu 1. júlí 2011 um verkunarstöðvar fyrir hreindýrakjöt.

Helsta ástæða reglugerðarbreyt-



**HREINDÝR** Lögd er áhersla á að veitingahús séu einungis með löglega verkað kjöt á sínum matseðlum.

ingarinnar eru sá að árlega eru seld veiðileyfi á um það bil 1.000 til 1.300 hreindýr, en einungis um fimmtán prósent, eða 184 dýr árið

2010, fóru í gegnum einu löggiltu verkunarstöðina, og engin dýr komu til skoðunar í sláturhúsum.

Hluti vandans felst í því að hluti þeirra dýra sem eru heilbrigðisskoðuð er síðan tekinn heim af veiðimönnum en með því slitnar órofin kælikeðja afurðanna. Með þessari breytingu er verið að tryggja að það kjöt sem fer beint frá verkunarstöð hafi áfram lögbundna heilbrigðismerkingu, en kjöt af sama dýri sem veiðimaður velur að taka til eigin nota og ráðstöfunar verði sérstimplað „Heimtekin villibráð“ auk lögbundinnar heilbrigðismerkunar. - jss

# ÚTSALA



**GERÐU FRÁBÆR KAUP!**

**ALLAR ÚTSÖLUVÖRUR  
250-3000 KR.**

*það gerist varla betra...*

**HAGKAUP**  
*Ein ferð betra verð*



1. Við hvaða foss fara tókur á bandarísku stórmyndinni Prometheus fram?
2. Hvað heitir forstjóri Hringrásar?
3. Bróðir hvaða þjóðarleitoga var myrtur nýlega?

**SVÖR**  
Hannís Karvald forseta Áfganistans.  
1. Dettifoss. 2. Einar Ásgeirsson. 3.

Býður sig fram til forseta:

## Joly frambjóðandi Græningja

**FRAKKLAND** Eva Joly verður frambjóðandi Græningja í forsetakosningunum í Frakklandi á næsta ári.

Fyrri umferð forsetakosninganna fer fram í apríl á næsta ári. Valið stóð milli Joly og Nicolas Hulot sjónvarps-

manns og hlaut Joly um 58 prósent atkvæða en Hulot 41 prósent.

Joly starfaði sem ráðgjafi sérstaks saksóknara í kjölfar bankahrunnsins hér á landi, en hún lét af þeim störfum í október á síðasta ári. Hún er fyrsti forsetaframbjóðandi í Frakklandi sem hefur tvöfalt ríkisfang, það er franskt og norskt.



EVA JOLY

Niðurskurður kemur niður á slætti grænna svæða Reykjavíkurborgar:

## Langt getur liðið milli sláttar og frágangs

**REYKJAVÍK** Margir dagar geta liðið frá því að opin svæði, umferðareyjar og aðrar grasspildur í Reykjavík eru slegnar og að gengið sé frá viðkomandi svæði með orfi. Víða um borgina eru loðnar graseyjar við girðingar, ljósastaura og þar fram eftir götunum.

Fréttablaðið hefur áður greint frá niðurskurði borgaryfirvalda á útgjöldum til sláttar en dregið hefur úr slætti árlega frá hrúni. Fyrir hrún voru grasi vaxin svæði borgarinnar slegin allt að fimm sinnum á sumri en stefnt er að því að slá þau þrisvar í sumar. Ein afleiðing þess að sjaldnar er

slegið er að loðnar graseyjar eru meira áberandi í ásýnd borgarinnar en áður.

„Það koma menn á litlum sláttuvélum sem eru keyrðar yfir túnin en þær komast auðvitað ekki svo auðveldlega að girðingum og ljósastaurum og slíku þannig að aðrir koma á eftir með orf. Það gerist hins vegar ekki alltaf sama daginn,“ segir Jón Halldór Jónsson, upplýsingafulltrúi framkvæmda- og eignasviðs Reykjavíkurborgar.

Jón Halldór segir sláttinn hafa verið endurskipulagðan með sparnaðarsjónarmið í huga á síðustu misserum sem hafi gengið vel.



**FRÁGANGURINN EFTIR** Víða sjást loðnar graseyjar í Reykjavík, meðal annars við ljósastaura.

Leigjendum sem eiga í fjárhagsvanda hefur fjölgað:

## Fjöldi vanskilamála fyrir héraðsdómi

**HÚSNÆÐISMÁL** „Þeim leigjendum Félagsbústaða sem eiga í fjárhagsvanda hefur fjölgað,“ segir Sigurður Kr. Friðriksson framkvæmdastjóri Félagsbústaða hf.

Á síðustu mánuðum hefur verið þingfestur í héraðsdómi allnokkur fjöldi mála Félagsbústaða á hendur leigjendum sínum. Sigurður segir að vanskilin hafi verið komin niður í 1,5 prósent af veltu Félagsbústaða árið 2007. Á síðasta ári hafi þau verið komin upp í 3,5 prósent. Þetta segi sína sögu.

„Fæst af þessum málum, sem þingfest eru í héraðsdómi ganga til útburðar, enda hefur fjöldi útburða staðið í stað,“ útskýrir

Sigurður. Hann segir málin geta risið vegna leiguskulda eða vegna þess að viðkomandi sé búinn að fyrirgera rétti sínum til að vera í íbúðinni vegna ónæðis eða að hann sé ekki húsum hæfur.

„Síðarnefndu málin eru í miklum minnihluta,“ bætir Sigurður við.

Hvað varðar skuldamálin segir hann að þau verði að leggja fyrir héraðsdóm og fá úrskurð til að geta farið í útburð, sem sé lokaúrræðið. Í millitíðinni sé reynt að fá fjárhagsaðstoð fyrir skuldarana með aðstoð velferðarsviðs Reykjavíkurborgar, sem gangi vel, eigi þeir á annað borð rétt á aðstoð.

-jss



**OF DÝRIR BANKAR** Rekstrarkostnaður bankanna er of hár, að mati Bankasýslunnar. Haggræðingar er þörf.

FRÉTTABLAÐIÐ/SAMSETT MYND

## Fólk skortir til að undirbúa einkavæðingu

Bankasýslu ríkisins skortir fjármagn og mannafla til að undirbúa sölu á hlut ríkisins í fjármálafyrirtækjum. Launakostnaður jókst um 10 til 15 prósent milli ára. Sérlæg um Landsbankann sögð óheppileg.

**VIÐSKIPTI** Bankasýsla ríkisins hefur ekki tók á að undirbúa sölu fjármálafyrirtækja með fullnægjandi hætti. Til þess skortir bæði mannafla og fjármagn. Þetta er meðal þess sem fram kemur í nýrri skýrslu Bankasýslunnar um starfsemi ársins 2010.

Í skýrslunni segir að því hafi verið lýst yfir á fyrsta starfsári stofnunarinnar að nauðsynlegt væri að fjölga starfsmönnum til að hún gæti sinnt þeim verkefnum sem henni væru falin nægjanlega vel. Þá yrði stofnunin að geta leitað til utanaðkomandi sérfræðinga þegar þörf krefði. Búa hefði þurft í haginn fyrir þetta fyrir starfsárið 2010 en þegar til kastanna kom hafi stofnunin ekki fengið til þess nægt fjármagn.

Starfsskilyrði Landsbankans sem fyrirtækis í ríkiseigu eru gagnrýnd í skýrslunni. „Þeirrar tilhneigingar hefur gætt að aðrar leikreglur eigi að gilda um Landsbankann þar sem hann er í meirihlutaeigu ríkisins,“ segir þar.

„Sem dæmi um það má nefna frumvarp til upplýsingalaga sem lagt var fram á vorþingi 2011, en einnig þá stöðu að laun bankastjóra Landsbankans eru ákvörðuð af kjararáði. Ljóst er að laun bankastjóra Landsbankans standast ekki samanburð á því sviði sem bankinn starfar og er það óviðunandi.“

Fullt er að sérreglur um fjármálafyrirtæki í ríkiseigu dragi úr samkeppnishæfni þeirra sem aftur geti komið niður á endur-

heimtum af lánnum ríkisins til fyrirtækjanna. Þessi staða bitni því að endingu á skattgreiðendum.

Fram kemur í skýrslunni að rekstrarkostnaður fjármálafyrirtækja hafi hækkað töluvert á milli árána 2009 og 2010. Mest muni þar um að laun og launatengd gjöld í bankakerfinu hafi hækkað um tíu til fimmtán prósent á tímabilinu. Þar hafi hækkað un tryggargjalds áhrif og því sé hækkan launa líkast til mun minni en launakostnaðar.

Engu að síður er það niðurstaða Bankasýslunnar að hár rekstrarkostnaður bankanna kalli á haggræðingu í geiranum.

Þá er töluvert fjallað um sparisjóðina í skýrslunni, en bankasýslan hefur tekið við stofnfjárlutum ríkisins í fimm af tíu sparisjóðum landsins. Segir í skýrslunni að erfitt verði að reka sparisjóðina á arðsaman hátt.

„Erfið rekstrarskilyrði fjármálafyrirtækja almennt og sérstakur vandi sparisjóðanna, sem standa fáir eftir með sameiginlegan rekstur, sem áður var borinn af umtalsvert stærra sparisjóðakerfi, gefa ekki tilefni til bjartsýni,“ segir skýrsluhöfundur. Sameiningar séu nánast óhjákvæmilegar.

Meðal niðurstaðna sambærilegrar skýrslu sem kom út í fyrra var að arðsemi Arion banka og Landsbankans, að óreglulegum liðum frádrægnum, væri langt undir arðsemiskrófu ríkisins. Arðsemin hefur nú batnað nokkuð.

stigur@frettabladid.is

## Dúndur útsala!



basic

Komdu og gerðu góð kaup  
Rýmum til fyrir nýjum vörum

**BOTNVERÐ**

Fyrstur kemur fyrstur fær.

Mosfellsbæ  
Háholti 13-15  
S: 571-5671



Selfoss  
Austurvegi 58  
S: 578-8585



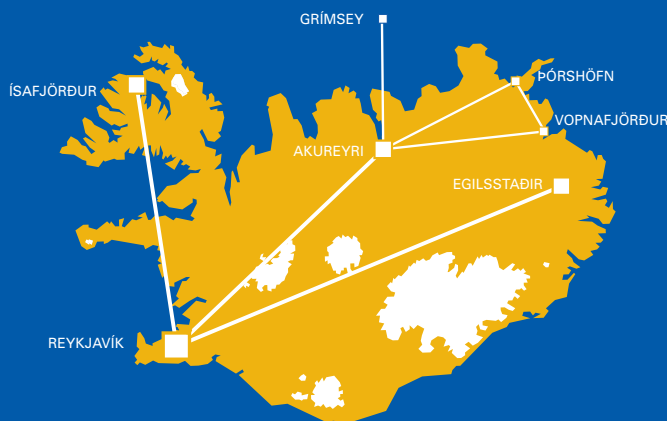


FLUGFÉLAG ÍSLANDS

→ [flugfelag.is](http://flugfelag.is)

# Alltaf ódýrast á netinu

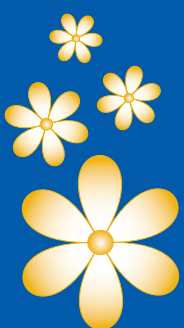
## SKEMMTUM OKKUR INNANLANDS



TAKTU FLUGIÐ Á SKEMMTILEGA  
VIÐBURÐI UM ALLT LAND Í JÚLÍ.  
HÉR ERU ÖRFÁ DÆMI UM ÞAÐ  
SEM ER AÐ GERAST Í MÁNUÐINUM:

<b>Akureyri</b>	<b>30. júlí – 1. ágúst</b>	Ein með öllu
<b>Ísafjörður</b>	<b>8. – 9. júlí</b> <b>15. – 17. júlí</b> <b>30. júlí – 1. ágúst</b>	Púkamótið Vesturgatan, hlaupahátíð Mýrabolti
<b>Neskaupstaður</b>	<b>7. – 9. júlí</b>	Eistnaflug
<b>Borgarfjörður eystri</b>	<b>14. – 17. júlí</b>	Bræðslan
<b>Fáskrúðsfjörður</b>	<b>22. – 24. júlí</b> <b>30. júlí – 1. ágúst</b>	Franskir dagar Neistaflug
<b>Egilsstaðir</b>	<b>30. júlí – 1. ágúst</b>	Unglingamót UMFÍ
<b>Hrísey</b>	<b>16. – 18. júlí</b>	Fjölskyldu- og skeljahátíð

→ bókaðu flugið tímanlega á [flugfelag.is](http://flugfelag.is)



EVROPUMÁL: Sjávarútvegsstefna Evrópusambandsins

# Sneiða hjá íslensku vanköntunum

Í tillögum að nýrri sjávarútvegsstefnu ESB verður ekki mögulegt að framsetja kvóta milli landa og smábátaflotinn verður utan kvóta. Þórólfur Matthíasson segir tillögurnar greinilega miða að því að styrkja nándarregluna og regluna um hlutfallslegan stöðugleika.

„Þetta þýðir það að verði þessar tillögur samþykktar þá ætti að verða tiltölulega auðvelt fyrir Íslendinga að komast að ásættanlegum niðurstöðum í samningum um sjávarútvegskafllann í aðildarviðræðum við Evrópusambandið,“ segir Þórólfur Matthíasson hagfræðingur um tillögur framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins að nýrri sjávarútvegsstefnu, sem á að koma í staðinn fyrir núverandi stefnu.

Í tillögnum er gert ráð fyrir því að framseljanlegir aflakvótar verði teknir upp í fiskveiðistefnu ESB. Framsal kvótanna verður hins vegar háð ýmsum takmörkunum. Meðal annars verði óheimilt að framselja kvóta milli landa og þá verði smábátaflotinn allur utan kvóta. Jafnframt er gengið út frá því að úthlutun kvóta verði tímabundin, líklega til fimmtán ára, en ekki varanleg.

„Við ætlum að leggja til ákveðna varnagla,“ segir Maria Damanaki,



MARIA DAMANAKI Framkvæmdastjóri sjávarútvegs mála kynnti nýju tillögurnar í Brussel í gær.

NORDICPHOTOS/AFP

sem fer með sjávarútvegs mál í framkvæmdastjórn Evrópusambandsins, „meðal annars til að koma í veg fyrir að of mikið af hagsmunum safnist á fáar hendur“.

Damanaki segir óhjákvæmilegt að gera róttækar breytingar á

sjávarútvegsstefnu ESB því núverandi stefna hafi ýtt undir ofveiði með þeim afleiðingum að flestir fiskistofnar ESB-ríkjanna séu í hættu.

Megináherslan í nýju stefnunni er á sjálfbærar og umhverfisvænar veiðar, en til þess að tryggja að þær

geti orðið arðbærar þegar fram líða stundir telur framkvæmdastjórnin nauðsynlegt að taka upp kerfi framseljanlegra aflakvóta.

„Slík kerfi hafa nú þegar verið notuð með góðum árangri í mörgum löndum og dregið þar úr ofveiði,“ segir Damanaki og

nefnir Noreg, Bandaríkin, Ástralíu og Nýja-Sjáland sem dæmi um vel heppnaða útfærslu framseljanlegra aflaheimilda.

Athygli vekur að hún nefnir Ísland ekki í þessari upptalningu, þótt áður hafi komið fram að Evrópusambandið hafi kynnt sér mjög vel íslenska kvótakerfið í tengslum við mótun nýju sjávarútvegsstefnunnar.

„Það er greinilegt á öllu að þeir eru að nálgast okkar kerfi sem almenna lausn á þeim vanda sem þeir eru með. Þarna er verið að styrkja bæði nándarregluna og regluna um hlutfallslegan stöðugleika, sem er einmitt það sem við þurfum,“ segir Þórólfur. „Hins vegar er einnig ljóst að þeir eru að einhverju leyti að taka upp það góða sem menn sjá í kvótakerfinu okkar án þeirra vankanta sem fylgja varanlegum kvóta, sem varð til þess að sprengja upp kvótaverðið með allri þeirri miklu lánaþyrirgreiðslu sem það kallar á í útgerðinni.“

Í tillögum framkvæmdastjórnarinnar er einnig lögð áhersla á valddreifingu, sem felur í sér að ákvörðunarvald er fært í hendur aðildarríkjanna og hagsmunaaðila þar eins mikið og hægt er.

Damanaki segir þetta þýða að stjórnvöld í Bonn taki eingöngu ákvarðanir um meginlínur en útfærslan sé í höndum heimanna á hverjum stað. Á hverju fiskveiðistjórnunarsvæði þurfi aðildarríkin að ná samkomulagi og framkvæmdastjórnin grípi ekki

## tendence

26 – 30. 8. 2011

Time for business –  
time for trends

**Byrjaðu af krafti** – á mikilvægustu alþjóðlegu vörusýningu í heimilis- og gjafavörugreinanum á seinni hluta ársins.

Nýttu þér framúrskarandi sölutækifæri í haust, vetur og um jólin og fáðu innsýn í nýjustu strauma og stefnur fyrir vorið.

Nánari upplýsingar og aðgöngumiðar eru á:  
[www.tendence.messefrankfurt.com](http://www.tendence.messefrankfurt.com)

info@iceland.messefrankfurt.com  
Sími: +45 39 40 11 22

 messe frankfurt



VILL HERTAR AÐGERDIR Forsætisráðherra Taílands, Yingluck Shinawatra, vill draga úr neyslu eiturlyfja í heimalandi sínu.

FRÉTTABLAÐIÐ/AFP

Baráttumál nýkjörins forseta í Taílandi:

## Skert upp herör gegn fíkniefnaneyslu

Neytendum metamfetamíns hefur fjölgað mikið í Taílandi síðustu ár. Stjórnvöld ætla að skera upp herör gegn eiturlyfjaneyslu. Í Taílandi eru ein hörðustu viðurlög í heimi gegn sölu og smygli á fíkniefnum. Um tíma voru þeir sem fundnir voru sekir um slíkt teknir af lífi.

Neytendum metaamfetamíns hefur fjölgað um hundrað þúsund síðastliðin sex ár og er talið að þeir séu nú um 1,1 milljón talsins. Neyslan er mest í röðum byggingaverkamanna, að sögn breska dagblaðsins Guardian.

Yingluck Shinawatra, sem nýverið tók við embætti forsætisráðherra í Taílandi, ætlar að herða tókin og eyða vandanum á næstu tólf mánuðum, að sögn Guardian.

Mannréttindasamtök á borð við Amnesty International vara við hertum aðgerðum. Þau benda á að þegar Thaksin Shinawatra, bróðir núverandi forsætisráðherra, gegndi sama embætti fyrir að verða áratug, hafi hann

### Glæpamaður af verstu gerð

Brynjar Mettinisson, 25 ára karlmaður, var handtekinn í lok maí í Bangkok, höfuðborg Taílands, vegna gruns um aðild að smygli á fíkniefnum til Japan. Hann situr nú ytra í gæsluvarðhaldi þar til réttað verður í máli hans í ágúst. Brynjar ber rautt armband um handlegg sinn og er það merki um að hann sé flokkaður sem glæpamaður af verstu gerð.

látið her og lögreglu ganga hart fram gegn eiturlyfjasmyglurum og fíkniefnasölum. Talið er að á þriðja þúsund manns hafi verið teknir af lífi án dóms og laga. Komið hefur í ljóst að á þremur mánuðum eftir að viðurlög voru hert gegn eiturlyfjum í landinu árið 2003 hafi rúmlega 2.500 manns verið dreppnir. Lögregla kenndi glæpáhópum um ódæðið.

- jab

## Nokkur helstu atriði nýju stefnunnar

### Framseljanlegir kvótar

Frá og með 2014 fá togarar og önnur veiðiskip sem eru lengri en 12 metrar úthlutað veiðihlutdeild til að minnsta kosti fimmtán ára, sem eigendur kvótans geta leigt eða selt, en þó ekki milli ríkja. Ríkjum verður heimilt að innheimta gjald fyrir kvótann og leggja í sjóð.

### Áætlanagerð

Fiskveiðiáætlun verður gerð til nokkurra ára í senn og nær yfir veiðar á nokkrum fisktegundum saman, í stað þess að veiðin og úthlutun veiðihlutdeilda verði áfram áætluð fyrir eina fisktegund til eins árs.

### Stuðningur við minni útgerð

Gert er ráð fyrir sérstökum stuðningi við smábátaútgerð vegna félagslegs mikilvægis hennar í sjávarbyggðum. Stuðningurinn verður fjárhagslegur, en einnig verður heimilt að undanþiggja smábátaútgerð kvóta og einnig geta ríkin takmarkað veiðar innan 12 sjómílna.

### Minni miðstýring

Löggjafinn í Brussel setur veiðunum meginreglur og markmið, en aðildarríkin útfæra veiðarnar innan almenna rammans. Gert er ráð fyrir svæðisbundinni samvinnu ríkja, en yfirstjórn ESB getur brugðist við ef samkomulag tekst ekki milli ríkja eða ef almennu markmiðunum er ekki náð.

### Brottkast bannað

Brottkast fisks verður bannað, öllum veiddum fiski þarf að landa og eiga stjórnvöld að sjá til þess að um borð í skipum verði búnaður til að fylgjast náið með allri veiði.

### Neytendavernd

Neytendavernd tryggð með betri upplýsingagjöf og nákvæmari vörumerkingum. Meðal annars verði greinilega merkt hvar og hvenær fiskurinn var veiddur, og hvort hann er ferskur eða þíddur.

### Sjálfbærni og alþjóðleg ábyrgð

Meginmarkmið nýju fiskveiðistefnunnar er að fiskveiðar verði sjálfbærar og umhverfisvænar. Evrópusambandið á jafnframt að fylgja þeirri stefnu í samningum við önnur ríki.

inn í nema ágreiningur verði óleysanlegur. „Ef samkomulag liggur fyrir þá erum við skuldbundin til að fara eftir þeirri áætlun.“

Framkvæmdastjórnin afgreiddi og kynnti tillögurnar í gær, en

undanfarin misseri hefur verið lögð mikil vinna í smíði þeirra. Nú verða þær kynntar bæði í ráðherraráði Evrópusambandsins og á Evrópuþinginu.

[gudsteinn@frettabladinu.is](mailto:gudsteinn@frettabladinu.is)

Símhleranahneykslið í Bretlandi vindur upp á sig:

## Murdoch fellur frá yfirtökunni á Sky

**LONDON, AP** Fjölmíðlasamsteypa Ruperts Murdoch, News Corp, hefur fallið frá yfirtökutilboði sínu í breska fjölmiðlafyrirtækið BSkyB sem meðal annars rekur Sky sjónvarpsstöðvarnar. Uppljóstranir um að dagblaðið News of the World, sem er í eigu Murdochs, hafi kerfisbundið beitt símhlerunum til að komast yfir upplýsingar hafa skekið fjölmiðlavelði hans síðustu daga.

Nokkrum klukkustundum áður en tilkynning þess efnis barst hafði David Cameron, forsætisráðherra Bretlands, tilkynnt að óháð rannsókn skyldi fara fram á framferði News of the World. Stjórnsmálsmenn úr öllum flokkum í Bretlandi hafa síðustu daga lýst yfir efasemdum um skynsemi þess að leyfa yfirtöku News Corp á BSkyB í ljósi uppljóstranna.

Átta hafa verið handteknir undanfarna daga í tengslum við hlerunarahneykslið en enginn ákærður. Á meðal þeirra handteknu er Andy Coulson, fyrrum ritstjóri News of the World, sem

þar til í janúar gegndi starfi samskiptastjóra Camerons.

Auk staðfestra ásakana um að hafa hlerað síma frægra einstaklinga hefur komið í ljós að símar nokkurra fórnarlamba glæpa sem og fjölskyldna þeirra voru einnig hleraðir. Þá hafa einnig komið fram ásakanir um mútur frá blaðinu til lögreglumanna.

Hinn ástralski Rupert Murdoch er talinn vera meðal valdamestu manna heims. Bæði í Bretlandi og í Bandaríkjunum hafa stjórnsmálsmenn lagt mikið upp úr góðu sambandi við hann og má í því samhengi nefna Margaret Thatcher og Tony Blair í Bretlandi.

Fjölmíðlavelði Murdochs er næststærsta fjölmiðlafyrirtæki heims, á eftir Disney, og teygir anga sína víða um heim. Undir hatti News Corp eru gefin út hundruð blaða, tímarita og sjónvarpsstöðva en meðal þekktustu vörumerkja þess eru The Sun og The Times í Bretlandi, Wall Street Journal og New York Post í Bandaríkjunum auk sjónvarpsstöðvarinnar Fox News í Bandaríkjunum.

- mþl



**FJÖLMÍÐLAMÓGÚLL** Fjölmíðlavelði Ruperts Murdoch er það næststærsta í heimi á eftir Disney.

MYND NORDICPHOTOS/APP



# „Nú verð ég að vera snöggur“

## 50% afsláttur af lántökugjöldum út júlí

Íslandsbanki Fjármögnun hefur tekið upp nafnið Ergo. Við bjóðum fjármögnunarleiðir fyrir bíla og ferðavagna og sértækar lausnir við fjármögnun atvinnutækja af öllum stærðum og gerðum.

Notaðu næstu daga til að finna draumabílinn. Ergo hjálpar til með því að veita 50% afslátt af lántökugjöldum út júlí á bilalánnum og bilasamningum.

Reiknaðu með okkur

### Dæmi

Þú tekur 3 milljóna króna lán til 7 ára  
➔ þú sparar 52.500 krónur

Ergo > fjármögnunarþjónusta Íslandsbanka  
Suðurlandsbraut 14 > sími 440 4400  
[www.ergo.is](http://www.ergo.is) > [ergo@ergo.is](mailto:ergo@ergo.is)

**ergo** ➔

## GÓÐ HÚSRÁÐ Stíflaður vaskur

Matarsódi og edik virka

Ef vaskurinn þinn er stíflaður gæti þetta húsráð verið eitthvað fyrir þig. Settu fyrst hálfan bolla af matarsóða ofan í niðurfallið og svo heilan bolla af ediki. Þegar hættir að freyða skolaðu þá með heitu vatni. Bíddu í fimm mínútur og skolaðu svo aftur en núna með köldu vatni.



# Jákvæðar fréttir fyrir sumarið



Þú færð Fréttablaðið á 26 stöðum á Suðurlandi.

Það er engin ástæða til að missa af neinu í sumar. Fréttablaðið er aðgengilegt um land allt. Því er dreift ókeypis í lúgur og kassa á kjarnadreifingsvæði okkar. Auk þess er það selt í lausasölu á kostnaðarverði á 120 sölustöðum um land allt.

Þú getur alltaf fengið Fréttablaðið beint í símann, fartölvuna eða spjaldtölvuna hvar sem er og hvenær sem er á [Visi.is](http://Visi.is) eða fengið það sent með tölvupósti daglega.

Nánar um dreifinguna má lesa á [visir.is/dreifing](http://visir.is/dreifing).

## Fjöldi lausasölustaða á Suðurlandi

- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| Olís, Höfn                    | Bónus, Hveragerði                |
| N1, Höfn                      | Samkaup Strax, Laugarvatni       |
| Nettó, Höfn                   | Samkaup Strax, Flúðum            |
| N1 Fossnesti, Selfossi        | Olís, Hellu                      |
| Minni Borg, Selfossi          | Söluskálinn Landvegamótum, Hellu |
| Bónus, Selfossi               | N1, Hvolsvelli                   |
| Olís, Selfossi                | N1, Vík                          |
| Krónan, Selfossi              | N1, Vestmannaeyjum               |
| Samkaup Úrval, Selfossi       | Olís, Vestmannaeyjum             |
| Litla Kaffistofan, Ölfusi     | Skýlið ehf, Vestmannaeyjum       |
| Prastalundur, Selfossi        | Vöruval ehf, Vestmannaeyjum      |
| Verslunin Árborg N1, Selfossi | Krónan, Vestmannaeyjum           |
| N1, Hveragerði                | Kjarval, Vestmannaeyjum          |

Það fá allir afmælisblöðru\* á sölustöðum Fréttablaðsins um land allt.



\*Meðan birgdir endast

FRÉTTABLAÐIÐ 10 ÁRA

Allt sem þú þarft

# Óhrein innkaupakarfa gróðrarstía baktería

Innkaupakörfur í matvöruverslunum eru stundum svo óhreinar að ekki ætti að setja matvæli í þær. Þetta er mat sérfræðings hjá háskólanum Metropol í Danmörku eftir könnun í nokkrum verslunum þar í landi. Allur gangur er á þrifum innkaupakarfa í íslenskum matvöruverslunum.



INNKAUP Ef innkaupakarfan er óhrein ætti ekki að setja matvæli án umbúða í hana.

„Við höfum bent matvöruverslunum á að það þurfi að halda körfunum hreinum eins og öðru í verslunum. Þetta þurfi að vera á þrifaáætlun, það er að segja undir innra eftirliti verslunarinnar,“ segir Jón Ragnar Gunnarsson, heilbrigðisfulltrúi hjá Heilbrigðiseftirliti Reykjavíkur.

Hann segir heilbrigðiseftirlitið hafa lagt meiri áherslu á þetta að undanförunu en áður en þó sé allur gangur á því hversu oft sé þrifið. „Við gerum athugasemdir við þetta þegar þörf er á.“

Michael René, sem er sérfræðingur í meðferð matvæla, segir í viðtali við danska blaðið 24stundir að heilsu viðskiptavinnanna sé stefnt í voða vegna óhreinindanna í innkaupakörfunum.

Bakteríur úr mold og safi sem lekið hefur úr umbúðum utan af frosnum kjúklingum geti valdið alvarlegri eitrun.

Innkaupakörfur sem hægt er

að draga eftir gólfinu eru sérstaklega varhugaverðar, að því er könnun sérfræðingsins leiddi í ljós.

Hjólin á körfunum þyrfa upp ryki af búðargólfinu og í gegnum botn körfunnar. Óhreinindin sem koma undir botninn setjast svo ofan í næstu körfu þegar körfunum er staflað upp.

Þegar óhreinindi frá skósólum blandast til dæmis kjötsafa, leifum af rotnu grænmeti eða ávöxtum og notuðum pappírshandþurrkum í körfunum myndast gróðrarstía fyrir bakteríur, að því er René bendir á.

Þess vegna sé ástæða til þess að þvo ávexti og grænmeti sem ekki eru í umbúðum sérstaklega vel fyrir neyslu. Hann bendir jafnframt á að matvæli í pappírspokum, eins og til dæmis haframjöl, eigi ekki að setja í óhreinar innkaupakörfur.

Hjá Bónus á Laugavegi geta viðskiptavinir rúllað litlum innkaupakörfum eftir gólfi verslunarinnar. Körfurnar eru þrífarn reglulega, að sögn Lilju Vignisdóttur aðstoðarverslunarstjóra. „Samkvæmt þrífaplaninu okkar er það einu sinni í viku,“ segir hún.

ibs@frettabladid.is

Hægt að rækta kryddjurtir í eldhúsglugganum allt árið um kring ef birta er næg:

## Best að sá sjálfur fyrir jurtunum

Til þess að basilplönturnar í glugganum endist sem lengst þarf að taka toppinn af þeim. Séu einungis blöðin rifin af vill plantan fara að blómstra, að því er Jóhanna B. Magnúsdóttir garðyrkjufyrirgjafi greinir frá.

„Kóríander og dill endist ekki jafnlengi og basil en þá er um að gera að sá fyrir þessum kryddjurtum á hálfmánaðar eða þriggja vikna fresti í pott og jafnvel í sama pott og jurt er fyrir í. Kóríander og dill er tíu daga að spíra. Eftir þrjár til fjórar vikur er svo hægt að nota jurtirnar.“

Að sögn Jóhönnu á að vera hægt að rækta kryddjurtir í glugganum allan ársins hring ef birtan er næg. Hún útilokar ekki að unnt sé að rækta salat innanhúss. „Ég vil ekki segja að það sé ekki hægt en það er hæpið vegna innanhússhitans. Þetta

fer þó eftir aðstæðum og ef menn geta verið með salat í mjög köldu herbergi er það ef til vill mögulegt. En ég segi fullum fetum að ekki sé hægt að rækta kálplöntur í íbúðarglugga.“

Jóhanna mælir með því að menn sái sjálfir fyrir kryddjurtunum vegna flugu sem oft fylgir jurtum sem keyptar eru. „Fluga er viðvarandi vandamál í mörgum gróðurhúsum en ef menn kaupa mold og fræ og sá sjálfir eru minni líkur á að flugan geri vart við sig.“

Ein leið til að reyna að losna við flugu er að þvo plöntuna, skipta um efsta lag moldarinnar og þvo gluggann. Best er þó að byrja upp á nýtt, að sögn Jóhönnu.

-ibs



GÓÐ KRYDDJURT Basil á að vera hægt að rækta í glugga allan ársins hring.

NEYTANDINN: RAGNAR BJARNASON SÖNGVARI

## Tók leigubíl og seldi bílinn í leiðinni

Það stóð ekki á svari hjá Ragnari Bjarnasyni söngvara þegar Fréttablaðið innti hann eftir bestu kaupum hans. „Ég held ég sé bara að gera þau núna í þessum töluðum orðum,“ svaraði hann. „Ég er í Herragarðinum að kaupa mér þetta fina bindi á þúsundkall.“ En hann þarf aðeins að fá að hugsa sig um þegar spurt er um ófærir neytandans. „Jú, mín verstu kaup gerði ég líklega í kringum 1950 en þá keypti ég Dodge, að mig minnir, en það virkaði ekkert í honum. Hann var eins ónýtur og hægt var en þar sem ég var að drífa mig svo svakalega þá fór það alveg fram hjá mér,“ segir hann og hlær við. „En það var ekkert að útilitinu, hann lúkaði vel,“ bætir hann við.

Ragnar er þó ekki einungis snar í bíla kaupum því hann getur verið enn fljótari við sölu á þeim. „Eitt sinn tók ég leigubíl niður í bæ og þegar við keyrðum fram hjá bíl sem ég átti þá benti ég leigubílstjóranum á hann og sagði: „Þetta er bíllinn minn, viltu ekki bara kaupa hann?“ Og hann hafði engar vöflur á en keypti bara bílinn í gegnum gluggann og greiddi hann meira að segja þegar við vorum komnir á leiðarenda. Hann var því ennþá fljótari að þessu en ég þegar ég keypti Dodgeinn forðum daga.“

Að svo búnu varð Fréttablaðið að sleppa söngvaranum enda komið að því að borga bindið.



# Vorum að fá sendingu af sófum og sófasettum



**KAK 1281 Tungusófi í leðri 529.000,- nú 423.200,-**  
Litir: svart og kastaníubrúnt  
Stærð: 282 x 103 x 173 cm



**KAK 1365 3+1+1 í leðri 529.800,- nú 423.840,-**  
Litir: Svart, hvítt og grátt  
Stærðir: 3ja sæta sófi 205 x 91 cm Stóll 95 x 91 cm



**KAK 1365 Tungusófi í leðri 429.000,- nú 343.200,-**  
Litir: Svart, hvítt, grátt og brúnt  
Stærð: 295 x 91 x 163 cm



**KAK 1166 Hornsófi í leðri 710.000,- nú 568.000,-**  
Litur: Dökkgrátt  
Stærð: 265 x 260 x 75/97 cm



**KAK 015**  
4+3 í leðri 1.129.000,- nú 903.200,- Litur: Svartur  
4+3 í áklæði 739.000,- nú 591.200,- Litur: Grátt



**HTL 1996 Tungusófi í leðri 398.000,- nú 318.400,-**  
Litir: Svart, hvítt og brúnt  
Stærð: 260 x 160 x 99 cm



**HTL 2335 Tungusófi í leðri 455.000,- nú 364.000,-**  
Litir: svart, hvítt og brúnt  
Stærð: 260 x 165 x 100 cm

20% stgr.afsláttur af öllum húsgögnum og gjafavöru

Síðumúla 30 - 108 Reykjavík - Sími 568 4242 - [www.heimahusid.is](http://www.heimahusid.is)

HEIMA  
HÚSIÐ

Opíð virka daga 10-18  
laugardaga 11-16

*Orðlagi* mood lifum  
GALLERY GOLF  
BASKET FLISAR



REYKJAVÍK • Fiskislóð 1 • Sími 580 8500 • mánud.-föstud. 10-18 • laugard. 10-16  
AKUREYRI • Tryggvabraut 1-3 • Sími 460 3630 • mánud.-föstud. 8-18 • laugard. 10-16 • ellingsen.is

**48%  
AFSLÁTTUR**

COLUMBIA COREMIC RIDGE  
KVEN- OG KARLASTÆRÐIR

VERÐ KR.

**13.900**

ÁÐUR 26.990



**20%  
AFSLÁTTUR AF  
DEVOLD  
ÚTIVISTARFATNAÐI**



**20%  
AFSLÁTTUR AF  
ÖLLUM  
VEIÐIVÖRUM**



# SUMARM

**27%  
AFSLÁTTUR**

CAMPING PALLAHITARI

VERÐ KR.

**32.900**

ÁÐUR 44.990



**33%  
AFSLÁTTUR**

ELLINGSEN GASOFN

VERÐ KR.

**19.900**

ÁÐUR 29.900



**18%  
AFSLÁTTUR**

EL PRADO GASGRILL

VERÐ KR.

**32.900**

ÁÐUR 39.900



**32%  
AFSLÁTTUR**

COLEMAN SVEFNPOKI  
ATOM X940

VERÐ KR.

**8.790**

ÁÐUR 12.990



**36%  
AFSLÁTTUR**

COLEMAN TJALD ALASKA

VERÐ KR.

**15.900**

ÁÐUR 24.900



**13%  
AFSLÁTTUR**

PRIMUS TJALDHITARI

VERÐ KR.

**7.990**

ÁÐUR 9.244



**35%  
AFSLÁTTUR**

PRIMUS POTTASETT

VERÐ KR.

**2.490**

ÁÐUR 3.800



**35%  
AFSLÁTTUR**

CAMPING KÆLIBOX  
36 LÍTRA

VERÐ KR.

**18.900**

ÁÐUR 28.990



**35%  
AFSLÁTTUR**

COLEMAN ÚTILEGUSTÓLL

VERÐ KR.

**6.490**

ÁÐUR 9.990



**39%  
AFSLÁTTUR**

COLEMAN BORÐ 6 Í 1

VERÐ KR.

**7.900**

ÁÐUR 12.900



**50%  
AFSLÁTTUR**

COLEMAN BENSÍN-  
ELDUNARHELLA

VERÐ KR.

**9.900**

ÁÐUR 19.990



**34%  
AFSLÁTTUR**

CAMPING GRILLBURSTI

VERÐ KR.

**695**

ÁÐUR 1.049



 Ellingsen

- FULLT HÚS ÆVINTÝRA

ALLT AÐ  
**70%**  
AFSLÁTTUR

**50%**  
AFSLÁTTUR AF  
CHAR-BROIL  
GRILL-  
AUKAHLUTUM

**25%**  
AFSLÁTTUR AF  
GÖNGUSKÓM



# MARKAÐUR

## ELLINGSEN

**15%**  
AFSLÁTTUR

COLEMAN  
FERÐAGASGRILL

VERÐ KR.

**42.900**

ÁÐUR 49.900



**25%**  
AFSLÁTTUR

DIDRIKSONS JAKKI,  
BUXUR OG FLÍSPEYSA

VERÐ KR.

**18.735**

ÁÐUR 24.980



**36%**  
AFSLÁTTUR

COLEMAN LOFTDÝNA

VERÐ KR.

**3.490**

ÁÐUR 5.490



**25%**  
AFSLÁTTUR AF  
COLUMBIA  
OG DIDRIKSON  
ÚTIVISTARFATNAÐI



Ógnar starfsemi fleiri fyrirtækja öryggi íbúa?

## Tímaskekkjur í skipulaginu

Eftir annan brunann á sjö árum í endurvinnslustöð Hringrásar við Klettagarða hljóta borgaryfirvöld í Reykjavík að skoða vel hvort ástæða sé til að finna fyrirtækinu nýjan stað. Hringrás stundar mikilvæga starfsemi en hún á ekki heima ofan í íbúðahverfi.

Í brunanum aðfaranótt þriðjudags átti það sama við og í brunanum 2004 (og raunar líka þegar kveikt var í dekkjahaug fyrirtækisins á Akureyri 2007) að hagstæð vindátt bjargaði því að ekki fór miklu verr. Baneitraðan reyking frá brennandi dekkjum hefði getað lagt til norðurs yfir þetta íbúðabyggð, þar með talin dvalar- og hjúkrunarheimili aldraðra, með tilheyrandi raski, heilsu- og eignatjóni.

### SKOÐUN

Ólafur P. Stephensen  
olafur@frettabladid.is



Bruninn 2004 varð meðal annars vegna þess að skilmálum starfsleyfis Hringrásar hafði ekki verið fylgt, byggingin þar sem eldurinn kom upp var ósamþykkt og tilmælum eftirlitsstofnana um að minnka gríðarlegan dekkjahaug á lóð fyrirtækisins var ekki sinnt. Í framhaldinu voru eftirlitsstofnunum fengin ný þvingunarákvæði með lögum og skilyrði fyrir endurnýjuðu starfsleyfi Hringrásar við Klettagarða voru hert mjög.

Eftir þeim hefur verið farið að undanfögnu, sem auðveldaði slökkviliðinu að ná tökum á ástandinu. Þó er ekki lengra en þrjú ár síðan að Heilbrigðiseftirlitið átalði fyrirtækið fyrir að haugurinn væri orðinn stærri en leyfilegt var og gerði því að minnka hann. Forsvarsmenn Hringrásar ættu því ekki að setja upp of gildan geislabaug í þessu máli.

Sterkur grunur leikur á að kveikt hafi verið í dekkjahaug Hringrásar. Einar Ásgeirsson, forstjóri fyrirtækisins, segir í Fréttablaðinu í gær að ekki sé hægt að tryggja sig fyrir mannlegum breytleika. Brennuvargar gætu látið til sín taka á bílastæðinu við Kringluna eða olíutankana í Örfirisey. Þetta er út af fyrir sig rétt, en menn geta heldur ekki horft framhjá því að á svæði Hringrásar eru hundruð tonna af mjög hættulegum og mengandi eldsmat geymd undir beru lofti, skammt frá heimilum þúsunda Reykvíkinga. Það er þá lágmarkskrafa að haga öryggi og eftirliti þannig að íkveikja sé ekki auðveld.

Viðhorf til nábýlis mengandi eða hættulegs atvinnurekstrar og íbúðabyggðar hafa breytt mikið á undanfögnu árum, bæði hér á landi og erlendis. Áburðarverksmiðjan í Gufunesi var einu sinni langt utan við borgina, en eftir að Grafarvogshverfið óx utan um hana var framleiðslu þar hætt fyrir nokkrum árum, reyndar í kjölfar alvarlegra slysa og óhappa. Fyrir aðeins tveimur áratugum stóð við Sundahöfn, steinsnar frá athafnasvæði Hringrásar, síldar- og fiskimjölsverksmiðjan á Kletti, sem spúði óþef yfir stóran hluta borgarinnar í vissum vindáttum. Slíkt þætti óhugsandi í dag. Það er álíka mikil tímaskekkja í skipulaginu að geyma tugi þúsunda gamalla dekkja í næsta nábýli við íbúðabyggð.

Um leið og borgaryfirvöld endurmeta málefni Hringrásar er til efni til að gera rækilega úttekt á því hvort starfsemi annarra fyrirtækja í borgarlandinu geti skapað sambærilega hættu fyrir íbúana – og taka ákvarðanir í skipulagsmálum í samræmi við niðurstöðuna.

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Alþjóðlegur belgingur

Fátt þykir gómsætara þrætlepli en hvalveiðar. Þær hafa lengi verið umdeildar. Ekki alls fyrir löngu leyfði sjávarútvegssráðherra hvalveiðar daginn sem hann hætti með þeim rökum að útlendingar ættu ekki að vera að þenja sig og segja stolnum Íslendingum fyrir verkum. Þá varð allt vitlaust, einu sinni sem oft. Á vefritinu Múrum birtist pistill þar sem hegðun ráðherrans var gagnrýnd og hún sögð geta rústað ímynd landsins. Greininni lýkur á þessum orðum: „Það vekur ekki traust á núverandi ráðamönnum hér á landi að þeir séu tilbúnir að

fórna þeim hagsmunum fyrir alþjóðlegan belging.“ Það var hraustlega mælt.

#### Sjálfstæði Íslendinga

Allt eins mætti ljúka pistli á nákvæmlega sama hátt í dag. Samt hefur verið skipt um ríkisstjórn í millitíðinni. Jón Bjarnason sagði í gær að hvalveiðar snerust um sjálfstæði Íslendinga. Það ættu að vera hæg heimatökin fyrir pistlahöfundinn frá því fyrir fimm árum að lesa aðeins yfir hausamótunum á hinum nýja ráðherra. Hann heitir nefnilega Katrín Jakobsdóttir og situr með Jóni Bjarnasyni í ríkisstjórn.



#### Landráðakonan Jóhanna

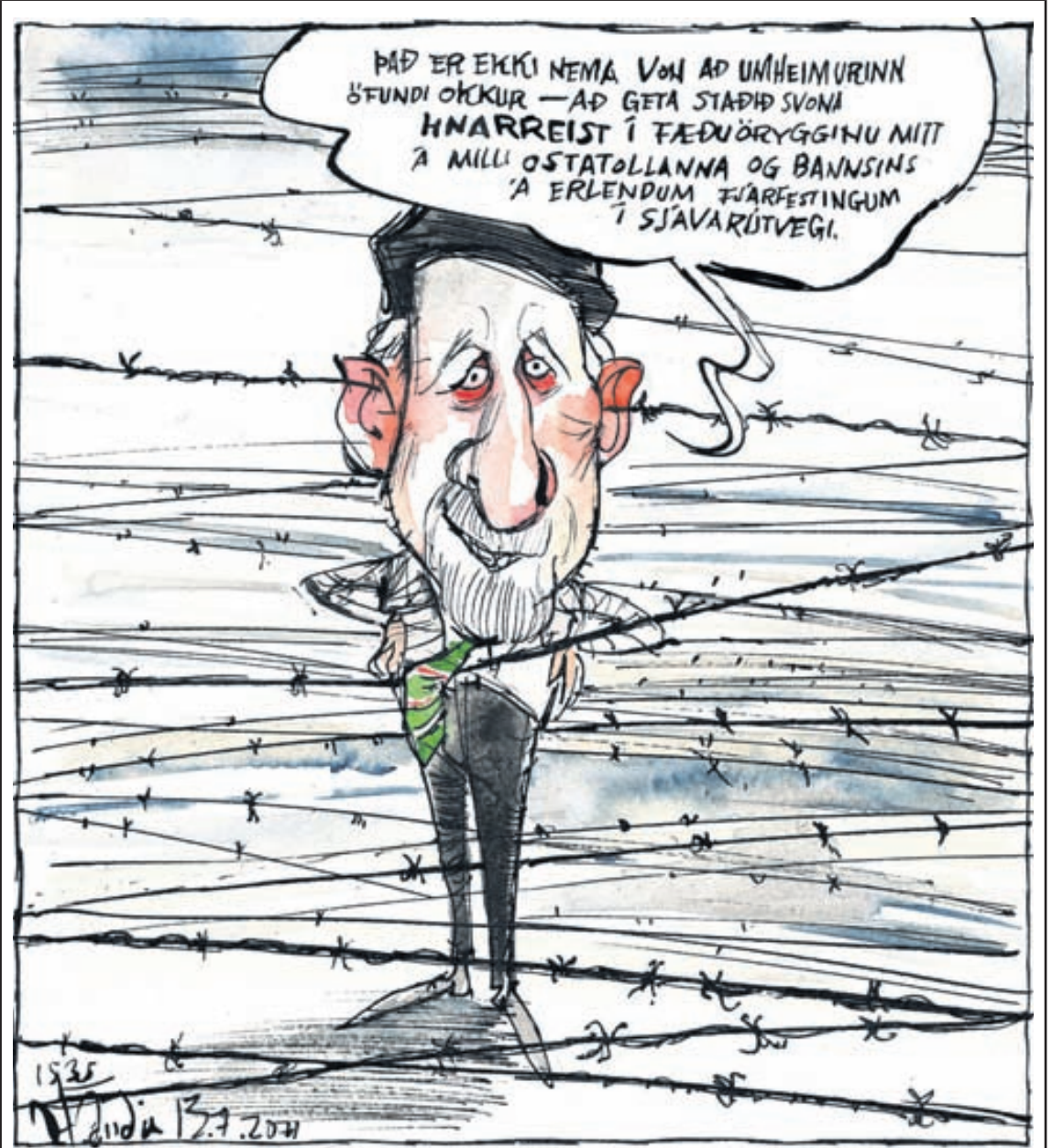
Jóhanna Sigurðardóttir átti á mánuðaginn spjall við Angelu Merkel Þýskalandskanslara. Þær ræddu meðal annars Evrópumál, sem vonlegt var. Jóhanna fór á hlaupum yfir það hvað Íslendingar vonuðust til að fá út úr viðræðunum. Þetta þykir flestum eðlilegt.



En ekki samtökunum Heimssýn. Á bloggsíðu þeirra er Jóhanna sökuð um landráð fyrir að ljóstra upp slíku hernaðarleyndarmáli. Einu sinni var litið á Heimssýn sem hinn marktæka pólinn í umræðunni um Evrópumál. Ætli megi ekki slá því föstu að sú tíð sé nú liðin.

stigur@frettabladid.is

### HALLDÓR



## Þjóð, kirkja og traust

### Trúmál



Árni Svanur Danielsson prestur



Kristín Þórunn Tómasdóttir prestur

Nú liggur fyrir útkoma út þjóðarpúlssi Capacent Gallup, þar sem spurt var um traust almennings til þjóðkirkjunnar og biskups Íslands. Svarið liggur fyrir: Of fáir treysta. Við sem störfum í þjóðkirkjunni höfum fylgst með því hvernig traustið til hennar sem stofnunar hefur dalað í skoðanakönnunum, oft í öfugu hlutfalli við það sem við reynum í samskiptunum í söfnunum okkar.

Það má ekki gleymast í þessari umræðu að þjóðkirkjan er fyrst og fremst fólkíð sem tekur þátt í starfi safnaðanna um allt land, en ekki stofnun og skipulag, biskupar og prestar. Þjóðkirkjan er hreyfing karla og kvenna sem leyfa boðskap Jesú frá Nasaret að móta líf sitt til góðs fyrir heiminn. Hreyfing sem starfar um allt land.

Stofnunin þjóðkirkjan þarf að vita hvað veldur því að traust til hennar og æðsta embættismanns hennar er jafnlítið og raun ber vitni. Er skýringa að leita í almennri traustskreppu í samfélaginu? Er fólk sátt við hvernig tekið var við skýrslu rannsóknarnefndar kirkjuþings? Hefur kirkjan tekið nægilegt frumkvæði í uppbyggingunni eftir Hrunið? Hefur kirkjan staðið sig í jafn-

Stofnunin þjóðkirkjan þarf að vita hvað veldur því að traust til hennar og æðsta embættismanns hennar er jafnlítið og raun ber vitni.

rétts- og umhverfismálum? Hvers vegna er afstaða þjóðarinnar til stofnunarinnar önnur en til starfsins í sóknarkirkjunni og nærsamfélaginu?

Hugtakið „aggiornamento“ hefur verið notað yfir það sem umbreytist úr gömlu í nýtt. Í samhengi þjóðkirkjunnar þýðir þetta að kirkjan uppfæri sig til dagsins í dag. Þannig getur boðskapur hennar um frelsi manneskjunnar og umhyggju Guðs hitt okkur í hjartastað og borði ávöxt.

Skoðanakannanir um traust til kirkjunnar segja okkur að slík uppfærsla sé nauðsynleg. Þótt okkur hugnist ekki niðurstöðurnar, leiðum við þær ekki hjá okkur. Skilaboðin eru skýr og kirkjan bregst við þeim.

FRÉTTABLAÐIÐ  
ÚTGÁFUFLÉL: 365 miðlar eht. STIÖRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Ewald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTOÐARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

**STÆRSTI HÚSNÆÐISVEFUR LANDSINS**

Ótrúlegt úrval íbúða til sölu eða leigu!

FASTEIGNIR.IS



# Saga frá Keníu



**Í DAG**  
**Porvaldur Gylfason**  
 prófessor

Fjórðum sinnum hef ég komið til Keníu. Þegar ég kom þangað fyrst 1979, lék allt í lyndi á yfirborðinu. Efnahagur landsins hafði vænkast til muna frá sjálfstæðistökunni 1963, langt umfram löndin í kring. Friður og ró ríktu um landið að loknum hörðum átökum og hryðjuverkum, sem mörkuðu sjálfstæðisbaráttuna við Breta. Undir yfirborðinu bærðust óánægjuöldur einkum vegna misskiptingar af völdum spilltrar ríkisstjórnar, sem hafði sölsað undir forsetann og menn hans miklar landeignir. Spillingin birtist meðal annars í einræðistilburðum framkvæmdarvaldsins gagnvart veiku löggjafarvaldi og meðfylgjandi skeytingarleysi um hag fólksins í landinu, einkum hinna fátækustu.

Dómskerfið virtist mörgum vera ofurselt framkvæmdarvaldinu. Mörgum virtust dómáramur vera hægvirkir, flokkshöllir, spilltir, ónægir fyrir ranglæti, óhæfir og hallir undir ríkisstjórnina. Ástand dómskerfisins versnaði eftir 1980, þegar ríkisstjórnin lét fangelsa gagnrýndur sína í stórum stíl án dóms og laga eða í kjölfar sýndarréttarhalds, sem voru haldin utan venjulegs réttartíma og lyktaði nær ævinlega með sektardómi og fangavist hinna ákærðu.

**Fyrsta tilraun tókst ekki**  
 Árið 2003 hafði traust almennings til dómstólanna í Keníu sokkið niður á hyldýpi. Til að reyna að endurvinnna traust almennings skipaði forseti Hæstaréttar rannsóknarnefnd til að kanna áskanir um spillingu í dómskerfinu. Samkvæmt tillögum nefndarinnar var um helmingi dómara Hæstaréttar og áfrýjunardómstólsins, sem er millidómstig, vikið frá störfum. Þessi róttæki uppskurður mistókst, þar eð flestir hinna brottreknu dómara áfrýjuðu frávikningunni til Hæstaréttar og

að neyða forsetann frá völdum. Keppinauturinn bar því við, að hann bæri ekki traust til dómskerfisins og með því að leita þangað hefði hann aðeins gefið forsetanum færi á að leggja blessun dómstóla yfir fölsuð kosningaúrslit. Þessu fylgdu óeirðir, sem kostuðu yfir þúsund manns lífið.

**Næsta tilraun: Ný stjórnarskrá**  
 Í fyrra (2010) samþykkti keníska þjóðin nýja stjórnarskrá, sem var einkum ætlað að endurreisa traust almennings á dómskerfinu. Einn af hornsteinum nýju stjórnarskrárinnar er dóms-

forsetann til að draga skipunina til baka og vísa málinu til stjórn-sýslunefndarinnar í samræmi við nýju stjórnarskrána frá 2010. Nefndin auglýsti stöður forseta og varaforseta Hæstaréttar í dagblöðum og á vefnum. Margar umsóknir bárust, meðal umsækjenda voru nokkrir innlendir dómáramur og útlendingar. Nefndin bjó til stuttan lista með nöfnum nokkurra hæfustu umsækjenda í hópnum og bauð þeim í viðtal í beinni útsendingu sjónvarps, svo að almenningsur gæti fengið að kynna þeim, ferli þeirra og viðhorfum til laga og réttar. Að því loknu mælti nefndin með dr. Willy Mutunga og Nancy Barasa við þingið, sem ræddi málið í þaua fyrir opnum tjöldum. Almenningsur var boðið að segja álit sitt. Umsækjendum bauðst að svara gagnrýni, sem fram kom. Að þessu loknu samþykkti þingið tillöguna fyrir sitt leyti, og forseti landsins skipaði dr. Mutunga og Barasa í dómara-stöðurnar 17. júní 2011. Ég var á Hrafnseyri þann dag.

Vonir standa til, að þessi gegnsæja aðferð við val á hæstaréttardómurum stuðli að auknu trausti almennings á dómskerfinu í Keníu og auknu sjálfstæði dómstóla gagnvart framkvæmdarvaldinu. Vonin er sú, að Kenía geti orðið fullburða réttarríki.

áfrýjunardómstóla og endurheimtu embætti sín. Þessi málalok urðu til þess, að almenningsur bar engu meira traust til dómstólanna en áður. Upp úr saudu 2008, þegar forseti landsins lýsti sig sigurvegara að loknum tvísýnum kosningum. Helzti keppinautur forsetans neitaði að játa sig sigraðan og bar við kosningasvikum. Frekar en að mælast til, að dómstólar skæru úr deilunni, hvatti keppinauturinn, sem nú er forsetisráðherra, stuðningsmenn sína til mótmæla á götum úti til

málakaflinn, sem kveður á um sjálfstæða og skilvirka dómstóla og að þeir skuli virða meginreglur réttarríkisins. Í þessu skyni var kveðið á um, að forseti Hæstaréttar skyldi víkja sæti og forseti landsins þyrfti við skipun nýs forseta Hæstaréttar að virða tillögur sérstakrar stjórn-sýslunefndar og hljóta samþykki þingsins. Í janúar 2011 skipaði forsetinn samt á eigin spýtur nýjan forseta Hæstaréttar með gamla laginu. Hörð mótmæli almennings neyddu

**Gegnsæi til að endurvinnna tapað traust**  
 Vonir standa til, að þessi gegnsæja aðferð við val á hæstaréttardómurum stuðli að auknu trausti almennings á dómskerfinu í Keníu og auknu sjálfstæði dómstóla gagnvart framkvæmdarvaldinu. Vonin er sú, að Kenía geti orðið fullburða réttarríki, þar sem venjulegt fólk þarf ekki að hika við að leita réttar síns fyrir dómstólum. Þetta er spurning um að endurvinnna tapað traust.

**AF NETINU**

**Eiga ráðherrar að segja af sér þingmennsku?**

B-nefnd stjórnlagaráðs er nú að kynna breytingar á fyrri tillögum sínum um Alþingi, ríkisstjórn og fleira.

Þar er eitt mál ennþá óútklæð, enda hefur stjórnlagaráðinu gengið illa að koma sér upp afgerandi skoðun á þessu sviði.

Það snýst um setu ráðherra á þingi. Nú er meirihluti ráðsins kominn að þeirri niðurstöðu að ráðherrar eigi ekki að sitja á Alþingi meðan þeir gegna starfi. Þetta mun vafalaust hafa þau áhrif að utanþingsráðherrum fjölga, en eftir sem áður munu ýmsir þingmenn verða ráðherrar.

[blog.eyjan.is/illugi](http://blog.eyjan.is/illugi)

**Illugi Jökulsson**

**Spillingarnet Murdochs**

Rupert Murdoch var sérstakur vinur Margaret Thatcher. Hann hélt meira að segja jól með henni. Um hann er samt ekki orð í ævisögu hennar. Fjölmiðlar Murdochs snerust gegn John Major – og studdu Tony Blair til að verða forsætisráðherra.

Þeir lögðu hins vegar Gordon Brown í einelti. Brown var skít-hræddur við Murdoch-pressuna.

David Cameron er besti vinur Rebekah Brooks, sem er forstjóri News Incorporated, fyrirtækis Murdochs. Og jú, þau eru saman á jólunum. Cameron réð Andy Coulson, ritstjóra News of the World, sem talsmann sinn. Hann varð að segja af sér eftir að símhlerunarmálin komust í hámaili. Símhleranirnar hafa nú reynst vera miklu víðtækari og alvarlegri en fyrst var haldið.

[silfuregils.eyjan.is](http://silfuregils.eyjan.is)

**Egill Helgason**



ALLIR SAMAN NÚ  
**HILAUPUM**  
 TIL GÓÐS

28 REYKJAVÍKUR  
 ARA MARAÞON  
 ÍSLANDBANKA  
 20. AGÚST 2011

**Skráning er hafin á maraþon.is**

Reykjavíkumaraþon Íslandsbanka verður að morgni Menningarnatur, 20. ágúst. Vegalengdir við allra hæfi og með boðhlaupi er hægt að skipta heilu maraþoni milli 2-4 hlaupara.

**Hlaupastyrkur – hlaupum til góðs**

Þú getur látið gott af þér leiða með hlaupinu. Á [hlaupastyrkur.is](http://hlaupastyrkur.is) getur þú safnað áheimum til stuðnings góðgerðarfélagi að eigin vali með því að fá vini og vandamenn til að heita á þig.



- Stoltur bakhjarl hlaupsins síðan 1997

# Nýjasta tækni og vísindi nauðsynleg atvinnulífinu

## Evrópa

**Jürgen R. Thumann**  
forseti  
BUSINESSEUROPE,  
samtaka atvinnulífsins  
í Evrópu



**Vilmundur Jósefsson**

formaður Samtaka  
atvinnulífsins



**Helgi Magnússon**  
formaður Samtaka  
iðnaðarins



nema á vísinda- og tæknibrautum hefur aukist nokkuð í heild. En í raun hefur hlutfall þeirra þó farið lækkandi, eða úr 24,8% þeirra sem útskrifuðust á árinu 1999 niður í 22,7% árið 2005. Á Íslandi vantar atvinnulífið sárlega iðn- og tæknimenntað fólk og útskrifa þarf mun fleiri úr framhaldsskólum sem geta lagt atvinnulífinu lið á fjölmörgum sviðum.

### Aldurinn færir yfir

Breyting á aldursmörkum hefur verið á þessum sviðum og óbreyttu hafa veruleg áhrif á þekkingu á vísindasviðinu. Til að mynda sýna kannanir að óvenju hátt hlutfall eðlisfræðikennara á háskólastigi eru að láta af störfum á næstu árum innan Evrópusambandsins. Í atvinnulífinu liggur ljóst fyrir að mikil þörf verður á að finna vel menntað starfsfólk á sviði vísinda, tækni, verkfræði og stærðfræði til að ganga í störf þeirrar kynslóðar sem núna er smám saman að setjast í helgan stein.

### Skortur á tæknimenntuðu fólk

Sú kynlega staða er komin upp í Evrópu að þrátt fyrir að víða sé viðvarandi mikið atvinnuleysi ríkir almennur skortur á tæknimenntuðu starfsfólki. Þetta misræmi á vinnumarkaði má mæla með ýmsum hætti. Til að mynda í Belgíu þar sem skortur á verkfræðingum er slíkur að fyrir tveimur árum voru um 2.500 laus störf á þessu sviði sem ekki tókst að ráða í. Nýleg könnun ráðningarráðgjafanna í Evrópu sýnir enn fremur að mikill meirihluti þeirra telur að ástandið eigi enn eftir að versna. Ekki bætir úr skák að fátt er að vísindamenn sem búa yfir dýrmætri reynslu og þekkingu flytjist til Evrópu frá öðrum heimshornum.

### Úr vörn í sókn

Samtök í evrópsku atvinnulífi og aðildar fyrirtæki þeirra hafa nú tekið höndum saman um að finna ráð til að fjölga starfsmönnum með vísinda- og tæknimenntun á evrópskum vinnumarkaði. Evrópu-samtök iðnaðarins hafa t.d. nýverið hafið markvisst kynningar- og fræðsluáttak á þessu sviði þar sem meðal annars er stuðlað að því að háskólanemar fái góða kynningu á þeim fjölda áhugaverðra starfa sem bíða þeirra í atvinnulífinu eftir útskrift. Þýsku aðildarfélagin að BUSINESSEUROPE, BDI og BDA settu einnig árið 2008 á laggirnar áætlunina „MINT“ þar sem eftirspurn eftir sérhæfðu og vel menntuðu starfsfólki var sett á oddinn. Fengnir voru 3.500 sérstakir „sendiherrar“ vísinda- og tæknigeirans sem hafa síðan þá heimsótt þúsundir skóla og átt fræðslufundi með líðlega þremur milljónum námsmanna.

Vonir standa til að auka megi áhuga á vísindum og tækni í grunn- og menntaskólum með auknu fræðslustarfi. En til að svo megi verða, þurfa stjórnvöld, skólakerfið og atvinnulífið að vinna betur saman.

### Aukin gæði og forgangsröðun

Atvinnulífið í Evrópu telur að vísinda- og tæknimenntun eigi að setja í forgang í skólakerfinu. Á þetta hefur til að mynda verið bent í Bretlandi þar sem samtök atvinnulífsins þar í landi hafa lagt áherslu á hversu brýnt er að hlúa að vísindamenntun á háskólastiginu.

Stjórnvöld ættu að beina auknum krafti í verkfræði og raunvísindanám, sjá til þess að gæði námsins verði aukin og að leita eftir samráði við atvinnulífið. Það ætti einnig að vera á stefnuskrá stjórn-

valda að auðvelda vísindamenntuðu starfsfólki erlendis frá að koma til starfa. Menntaáætlanir á vettvangi Evrópusambandsins og þar með á Evrópska efnahagssvæðinu ættu að stýja þessa stefnumörkun.

### Samkeppnishæft atvinnulíf nauðsynlegt

Helstu keppinautar Evrópu hafa augljóslega skipað verkfræði og raunvísindanámi í efsta sæti á aðgerðaáætlunum sínum. Í Bandaríkjunum hafa stjórnvöld úthlutað eitt hundrað milljörðum dala í sérstaka endurreisnaráætlun þar sem bróðurparturinn fer í að styrkja nám, rannsóknir og framþróun á sviði vísinda og tækni. Framlag þjóða eins og Japans og Kóreu til vísindanáms mælt sem hlutfall af þjóðartekjum er einnig miklum mun hærra en meðal Evrópuríkja.

Aukinnar samkeppni gætir á þessu sviði frá löndum sem sækja hratt fram á efnahagssviðinu. Hlutur landa eins og Kína, Brasilíu og Indlands hefur aukist stórlega á undanförunum tuttugu árum. Framþróun þar hefur ekki einungis orðið til vegna þess að auknu fjármagni hefur verið beint í menntun heldur hefur framþróun á sviði vísinda og tækni verið beinlínis meginmarkmið í sjálfu sér.

### Bregðumst nú þegar við!

Forystumenn í Evrópu hafa hingað til tekið sér of mikinn tíma til að bregðast við skorti á vísinda- og tæknimenntuðu starfsfólki. Sú skoðun virðist ríkjandi að ástandið í Evrópu sé með ágætum. Þessu fer því miður fjarri. Löngu er kominn tími til að leggjast á árararnar og leita skynsamlegra leiða til að auka verulega framboð á hæfileikaríku og vel menntuðu starfsfólki sem nýtist atvinnulífinu í aukinni alþjóðlegri samkeppni.

Alkunna er hversu mikilvægar tæknilegar framfarir eru fyrir hagvöxt. Á sviði vísinda, tækni, verkfræði og stærðfræði hefur í gegnum tíðina orðið til þekking sem skilað hefur mikilli velmegun. Þegar horft er um öxl má benda á fjölmörg dæmi um nýjungar sem nánast umbyltu daglegu lífi okkar og breyttu viðhorfum til margvíslegra viðfangsefna. Og eitt er víst, fjölmörg knýjandi verkefni bíða úrlausnar.

### Dragbítur á hagvöxt

Í nýrri viðhorfskönnun meðal aðildarfélaganna BUSINESSEUROPE, samtaka atvinnulífsins í Evrópu, kemur fram með mjög skýrum hætti að skortur á vísinda- og tæknimenntuðu starfsfólki gæti orðið einn helsti dragbítur á hagvöxt í álfunni á komandi árum. Við fyrstu sýn mætti ætla að nokkur framför hefði orðið á þessu sviði þar sem fjöldi háskóla-

# Ný þjóð er fædd

## Utanríkismál

**Ban Ki-moon**  
frankvæmdastjóri  
Sameinuðu þjóðanna



Laugardaginn 9. júlí gekk Lýðveldið Suður-Súdan til liðs við ríki heims. Erlendir tignarmenn hópuðust til höfuðborgarinnar Juba til að vera viðstaddir þegar fáni nýja ríkisins var dreginn að húni og fyrsti forsetinn Salva Kiir Mayardit tók við embætti.

Í janúar síðastliðnum ákváðu íbúarnir í sögulegri þjóðaratkvæðagreiðslu að segja skilið við aðra hluta Súdans. Leiðtoga bæði Norður- og Suður-Súdana eiga lof skilið fyrir að þetta fór fram með friðsamlegum hætti. En miklu hefur verið til kostnaðar við fæðingu þessarar þjóðar. Mannfórni hafa verið miklar og margir hafa hrökklast frá heimilum sínum á því tuttugu og eina ári sem borgarastríðið stóð yfir en því lauk ekki fyrr en 2005. Erlendu forsetarnir og forsætisráðherrarnir sneru aftur heim eftir sjálfstæðishátíðina, en heimamenn glíma við tröllauknar áskoranir.

### Eitt minnst þróað ríkið

Við fæðingu mun ríki Suður-Súdana verma eitt af neðstu sætum á öllum viðurkenndum listum yfir mannlega þróun. Tölfræðin talar sínu máli. Þarna er einn mesti mæðradauði á byggðu bóli í heiminum. Ólæsi meðal kvenna er meira en 80%. Meira en helmingur íbúa verður að klæða sig, fæða og útvega sér skjól fyrir andvirði

minna en eins Bandaríkjadollara á dag – um 330 íslenskra króna. Til- tölulega ný og óreynnd ríkisstjórn verður að takast á við fátækt, óryggi og skort á mannvirkjum þótt stofnanir ríkisins séu vart farnar að taka tennur.

Ég kynntist þessum risavöxnu vandamálum frá fyrstu hendi þegar ég heimsótti Suður-Súdan í fyrsta skipti árið 2007. Einungis eitt hundrað kílómetrar af varanlegu slitlagi eru í landi sem þekur 620 þúsund ferkílómetra. Þegar litið er til allra þátta er mikil hættu á auknu ofbeldi á kostnað

Pað yrði vatn á myllu Suður-Súðans að taka virkan þátt í svæðisbundnum samtökum Austur-Afríku og þróa varanleg viðskiptaleg og pólitísk tengsl um alla álfuna.

Óbreyttra borgara og verulegum mannlegum þjáningum.

Á sama tíma hefur Suður-Súdan mikla möguleika. Landið býr yfir öllu miklu ræktanlegu landi og áin Níl rennur um landið mitt. Suður-Súdan getur orðið stöndugt, sjálfbært ríki sem væri fullfært um að tryggja öryggi, þjónustu og atvinnu fyrir íbúana.

Eitt og sér er Suður-Súdan ófært um að sigrast á vandamálunum eða leysa þessa möguleika úr læðingi. Til þess þarf landið fullan og órofinn stuðning alþjóðasamfélagsins; ekki síst nágrannaríkjanna.

**Norður-Suður samskipti mikilvæg**  
Fyrst og fremst ættu hinir nýju leiðtogar Suður-Súðans að leita

til starfsbræðra sinna í Kartúm. Öflug og friðsamleg samskipti við norðanmenn í Súdan geta skipt sköpum. Efst í forgangsröð beggja landa er að ná samkomulagi um sameiginleg landamæri, og eðlileg samskipti til að tryggja að bæði ríki njóti ávaxtanna af olíuauð svæðisins. Einnig er þörf á að viðhalda sögulegum, efnahagslegum og menningarlegum tengslum þvert á landamærin.

Skugga hefur borið á samskipti norðurs- og suðurs að undanförunum vegna óstöðugleika í suður Kordofan og Abyei og herskás mál-

flutnings. Á þessari stundu ættu bæði norðan- og sunnanmenn að hafa í huga að til lengri tíma litið er samvinna báðum í hag, þótt það kunni að þjóna pólitískum skammtímahagsmunum að bita í skjaldarrendur.

Suður-Súdan ætti einnig að leita til annarra nágranna. Um allan heim, ekki síst í Afríku, er þróunin í átt til eflingar svæðisbundins samstarfs. Það yrði vatn á myllu Suður-Súðans að taka virkan þátt í svæðisbundnum samtökum Austur-Afríku og þróa varanleg viðskiptaleg og pólitísk tengsl um alla álfuna.

### Íbúana í öndvegi

Ekki síst verður Suður-Súdan að snúa sér að sínu eigin fólk og

finna styrk í margbreytileikanum. Stofnanir ríkisins ættu að endurspeglja bæði landshluta og uppruna íbúa. Virða ber grundvallaratriði hvers nútímalegs lýðræðisríkis: málfrelsi, óskoruð pólitísk réttindi, stofnanir opnar öllum sem gæta hagsmuna jafnt dreifbýlis sem stríðshrjáðra landshluta.

Alþjóðasamfélagið hefur á 21. öldinni í síaukunum mæli viðurkennt skyldu ríkisstjórnanna til að vernda þegna sína og þar með pólitísk og lýðræðisleg réttindi þeirra. Nýlegar uppreisnir í Norður-Afríku og Mið-Austurlöndum eru skýr dæmi um afleiðingar þess þegar ríkisstjórnir skella skuldeyrum við þörfum íbúanna.

Sameinuðu þjóðirnar eru staðráðnar í því að hjálpa ríkisstjórn Suður-Súðans við að axla ábyrgð á sínum mörgu skyldum þess vegna hef ég lagt til að sett verði á stofn ný sveit Sameinuðu þjóðanna í Suður-Súdan með það að markmiði að koma á fót þeim stofnunum sem gera þjóðinni kleift að standa á eigin fótum. Við skulum vera minnug þess að Sameinuðu þjóðirnar eru aðeins einn hlekkur í stærri keðju. Ríkisstjórnin verður að rækta tengsl við norðanmenn, nágrannaríki og aðra en mikilvægust eru tengslin við eigin þegna.

Það síðasta sem ný þjóð þarf á að halda er að hún gleymist að sjálfstæðishátíðinni 9. júlí lokinni – þar til næsta ógæfa ber að durum. Við ætlum ekki að láta þar við sitja að fagna sjálfstæðinu, heldur halda á lofti alþjóðlegum skuldbindingum um að standa þétt að baki Suður-Súðönum við að reisa stöðuga, sterka og um síðir auðuga þjóð.

Kauptúni  
GARÐABÆ

50-80%  
afsláttur

Höfum opnað  
OUTLET í hluta  
verslunar okkar  
BYKO Kauptúni



Opnunartímar í Kauptúni:  
Mán.-Fös.: 08:00 - 18:00  
Laugardaga: 10:00 - 17:00  
Sunnudaga: 11:00 - 17:00

# SUMARGLEÐI

## Fjarðarkaup

Ali dagar 13.-23. júlí



úr kjötborði  
Lúxus svínakótlettur  
**1.498,kr./kg**  
verð áður 1.898,-/kg



úr kjötborði  
Svínahnakki úrb.  
**998,kr./kg**  
verð áður 1.398,-/kg



Ali hunangskótlettur  
**1.876,kr./kg**  
verð frá 2.084,-/kg



Ali partýskinka  
**1.860,kr./kg**  
verð áður 2.067,-/kg



Ali osta grillpýlsur  
**824,kr./kg**  
verð frá 1.098,-/kg



Ali vínarpýlsur  
**749,kr./kg**  
verð frá 998,-/kg



Ali dósa skinka  
**498,kr./stk.**  
verð áður 518,-/stk.



Ali BBQ hunangskótlettur  
**1.876,kr./kg**  
verð frá 2.084,-/kg



Gæðagrís brauðskinka  
**1.132,kr./kg**  
verð áður 1.509,-/kg



Ali kryddaður svínahnakki  
**1.418,kr./kg**  
verð áður 1.576,-



Ali kryddaðar svínakótlettur  
**1.418,kr./kg**  
verð áður 1.576,-

Glæðilegt  
**SUMAR!**

Opíð mánudaga - miðvikudaga frá 09:00 - 18:00, fimmtudaga 09:00 - 18:30, föstudaga 09:00 - 19:00 og laugardaga 10:00 - 16:00, lokað sunnudag

**FK**  
**FJARÐARKAUP**  
- Einstök verslun

# BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS



**395 KR. PK**

BÚRFELLS HANGIKJÖTSÁLEGG 143g



**295 KR. 250g**

BÚRFELLS BRAUÐSKINKA 250g



**259 KR. 4 stk.**

KJALLARABOLLUR  
MEÐ OSTI



**NÝBAKAÐ Í  
VERSLUNUM BONUS  
BAGUETTE BRAUÐ  
129 KR. STK**



**205 KR. 300g**

SMJÖRVI TILBOÐSASKJA



**1049 KR. KG**

GOUDAOSTUR 26%



**195 KR. 4 stk**

BÓNUS LANGLOKUR



**259 KR. 770g**

MYLLU HEIMILISBRAUÐ

## NÝTT KORTATÍMABIL NÝTT KORTATÍMABIL

**BÓNUS HREINN ÁVAXTASAFI 250 ML  
159 KR. 3 FERNUR**



**298 KR. 250ml**

FROOSH-SMOOTHIE

**GÓÐIR GOSDRYKKIR Í BAUKUM 33 CL  
69 KR. STK**



**BÓNUS BRAUÐSALAT 195 KR.**



TÚNFISKSALAT - LAXA OG RÆKJUSALAT - HANGIKJÖTSSALAT 200G



**COKE LIGHT- ZERO  
195 KR. 2 LTR**



**7 UP- EGILS MIX 2 LTR.  
195 KR. 2 LTR**



**FJÓRAR COKE 1.5 LTR.  
659 KR.  
SAMTALS 6 LTR.**



**1398 KR. 200G**  
162 grömm að hágæða próteinum  
í einum poka

**BONUS BÝÐUR BETUR**

Hér færðu veltutengda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklúbbur

# BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS



DORITOS SNAKK 165 G **195 KR.**



MAARUD OSTAHRINGIR **195 KR. 120G**



PRINCE POLO 20 STK. **998 KR.**



DRÍR FREYJU STAURAR **198 KR.**



DRÍR GÓU-KASSAR 3 X 200 GRÖMM **598 KR.**



KIT-KAT 5 STK. **279 KR.**

## NÝTT KORTATÍMABIL NÝTT KORTATÍMABIL



**1698 KR.KG**

K.F GRILL LAMBALÆRISSNEIÐAR VILLIJURTA-KRYDDAÐAR



**1398 KR.KG**

ÍSLANDSLAMB GRILL LAMBA-SIRLOIN-SNEIÐAR



**995 KR.KG**

BÓNUS FERSKAR GRILL-GRÍSAKÓTILETTUR

## FERÐALAGIÐ BYRJAR Í BÓNUS



**BÓNUS PYLSUR 10 STK.**

Bónus pylsur 10 stk. (u.þ.b 480g) ca 285 kr. pakkinn

**599 KR.KG**

PYLSUPAKKINN U.Þ.B **285 KR.**



**SS PYLSUR**

10 STK. 560g

30 ÞÚS PAKKAR Í BOÐI

Á ÞESSU VERÐI

**579 KR.PK**



**198 KR. 570g**

HEINZ TÓMATSÓSA 570g



**98 KR. 100g**

STEIKTUR LAUKUR 100g



**139 KR. 4 stk**

EXTRA STÓR HAMBORGRABRAUÐ



**139 KR. 5 stk.**

BÓNUS PYL SUBRAUÐ



**359 KR. 300ml**

FABRIKKUSÓSAN



NAUTA Veisla

FROSNIR NAUTAHAMBORGARAR 100% HREINT NAUTAKJÖT

10x100 GRÖMM **1398 KR.**

4x175 GRÖMM **998 KR.**

RISA HAMBORGARI

## BÓNUS BÝÐUR BETUR

Hér færðu veitutengda VILDARPUNKTA VISA Vildarklöbbur

# Eflum fjárfestingar í sjávarklasnum

## Sjávarútvegur

Jóhann Jónasson  
framkvæmdastjóri



Sjávarklasinn er samstarfs- sverkefni margra fyrirtækja í haftengdri starfsemi. Markmiðið með starfinu er að bæta samstarf, auka verðmæti og efla skilning á mikilvægi þess starfs sem fram fer innan klasans.

Nú stendur yfir vinna við að kortleggja íslenska sjávarklasann; alla starfsemi sem snýr að hafinu, frá hefðbundnum fiskveiðum og fiskvinnslu að afleiddum greinum svo sem rannsóknum, nýsköpun, líf-tækni, hátækni framleiðslu, flutningastarfsemi, fjármála- starfsemi og viðgerðar- og viðhaldsþjónustu.

### Aðrar þjóðir komnar af stað

Klasarannsóknir af þessu tagi hafa verið gerðar í nær öllum þeim löndum sem liggja að Norður-Atlantshafi. Það er brýnt fyrir þjóðir sem stunda sjávarútveg að leiða hugann að því hvar vaxtarmöguleikar eru í greininni og þá ekki síður í öðrum greinum sem tengjast hafinu. Noregur, Írland, Bretland og Kanada hafa öll sett sér stefnu um að vera í forystu á sviðum tengdum hafinu þar á meðal upplýsingatækni, líf-tækni, landgrunnsrannsóknum og fiskeldi. Slík vinna hefur ekki farið fram hirlendis og stefnu- mörkun á þessu sviði er lítil. Við höfum eytt mestri orku í kvótakerfisumræðu á meðan nágrannþjóðir okkar eru á fullu í heildarstefnumörkun um hvernig þekking verður best nýtt til að skapa verðmæti í haftengdri starfsemi.

Verkefnið um Sjávarklasann kemur til með að bæta þarna úr og veita meiri yfirsýn yfir umfang haftengdrar starfsemi og gefa vísbendingar um hvar megi efla samstarf, ekki hvað síst milli nýrra og eldri greina og finna vaxtarbrodda sem hlúa má að.

### Tækifæri í tæknifyrirtækjum

Nú þegar liggja fyrir upplýsingar um riflega 70 fyrirtæki sem starfa í tæknihluta klasans, þetta eru fyrirtæki sem ráða yfir eigin vörulínu og selja búnað til útflutnings undir eigin vörumerkjum. Í þessum geira starfa nú um 1.000 manns,

mestmegnis tæknimenntaðir einstaklingar.

Það félag sem ég starfa hjá, 3X á Ísafirði, rekur uppruna sinn til þess samstarfs sem hefur alltaf verið milli okkar og sjávarútvegsfyrirtækja á Vestfjörðum og síðan útbreiddara samstarf við fiskvinnsluna á landsvísu. Slíkt samstarf milli tækni- og sjávarútvegsfyrirtækja gerði okkur kleift að koma fram með nýjar vörur og á sama tíma gerði þetta samstarf sjávarútvegsfyrirtækin samkeppnishæfari á þeim mörkuðum sem þau berjast á.

Við erum einn af fáum tækni-geirum í landinu sem er dreifður um allt land og í þessum geira eru gríðarleg tækifæri, en hann hefur ekki notið mikillar athygli á undanförunum árum. Þar kunnum við sem störfum í þessum tæknifyrirtækjum að eiga einhverja sök, en umræðan um sjávarútveginn hefur ekki gert það að verkum að fólk í greininni sé áfjád að standa upp og tala um hvað vel hefur tekist.

### Fjárfestingarsjóður Sjávar- klasans

Meiri umræða um íslenska sjávarklasann og þau tækifæri sem hann getur skapað, getur varpað ljósi á starfsemi fjölda lítilla og meðalstórra fyrirtækja og auknið áhuga fjárfesta og annarra aðila á að styðja og efla fyrirtæk- in. Það eru spennandi tækifæri fólgin í að sameina félög innan skyldra greina til að auka slag- kraftinn. Við viljum sjá sjávar- útvegsfyrirtækin koma meira inn í starfsemi þessara félaga, fjárfesta í þeirri þekkingu sem eflir þeirra eigin starfsemi. Við þurfum líka að sjá fjármála- markaðinn sýna þessum geira meiri áhuga. Ein hugmynd væri að stofna sérstakan hlutabréfa- sjóð eða áhættufjárfestingasjóð í sjávarklasnum. Sjóður sem væri sérhæfður í fyrirtækjum og starfsemi tengdri sjávar- klasanum. Kortlagning klasans varpar ljósi á hvaða félög til- heyra þessum öflugra klasa og gefur það fjárfestum og frum- kvöðlum innan greinarinnar góða yfirsýn á tækifærin sem þar kunna að liggja.

Við þurfum að komast út úr eilífðarkarpi um fiskveiðistjórnunina og fara að horfa fram á veginn. Óvissan í sjávarútvegi dregur úr kraftinum í flestum tengdum greinum í sjávarklas- anum. Verkefnið framundan er að efla fyrirtækin í öllum sjávar- klasanum og skapa þeim trausta umgjörð til að vaxa og dafna.

# Til umhugsunar

## Heilbrigðismál

Bryndís  
Guðmundsdóttir  
sjálfstætt starfandi  
talmeinafræðingur



Sjálfstætt starfandi talmeina- fræðingar starfa samhliða tal- þjálfun sem veitt er í skólum og stofnunum og taka við þjálfun full- orðinna eftir aðgerðir, slys eða önnur áföll, eftir útskrift. Þeir hafa góða menntun og reynslu, hver á sínu sviði, og ná góðum árangri í störfum sínum.

Á Íslandi þurfa a.m.k. 3.000 börn að aðstoð talmeinafræðinga að halda.

Aðkoma okkar vegna barna sem greinast með frávik í máli og tali er mjög mikilvæg til að auka tækifæri þeirra síðar á lífsleiðinni og draga úr samfélagslegum kostnaði.

Sjálfstætt starfandi talmeina- fræðingar voru um árabil með samning við Tryggingastofnun rikisins, nú Sjúkratryggingar Íslands (SÍ). Sjúklingar fengu allir sömu „níðurgreiðslu“ vegna talmeina- þjónustu hjá TR.

Árið 2007 reyndi á þolmörk og allir talmeinafræðingar, nema fjórir á landsbyggðinni, sögðu sig af samningi við SÍ en m.a. var ekki tekið til- lit til rekstrarkostnaðar og endur- menntunar talmeinafræðinga.

Ráðherra setti þá reglugerð sem kvað á um styrk SÍ vegna talþjálf- unar til skjólstæðinga talmeina- fræðinga utan samnings; 1.000 krónur fyrir fullorðna og 2.000 krónur fyrir börn, ellilífeyrisþega og öryrkja.

Frá árinu 2007 hafa SÍ greitt tæp- lega 4.000-6.000 kr. fyrir hvert barn sem sækir þjónustu til talmeina- fræðinga á samningi við SÍ. Bent var á þennan mismun á greiðslu vegna íslenskra sjúkratryggðra ein- staklinga sem fengu sömu þjónustu hjá löggiltum talmeinafræðing- um utan samnings. Gat það staðist lög og jafnræðisreglu að mismuna börnum gagnvart endurgreiðslu eða greiðslubátttöku SÍ eftir því hvert þjónustan væri sótt?

Ráðherra getur valið skv. lögum um Sjúkratryggingar hvort hann setur reglugerð eða ekki og hvað hún inniheldur.

Umboðsmaður barna tjáði móður að þessi mismunun á greiðslu til sjúkratryggðra barna á Íslandi, staðist ekki ákvæði í Barnaréttarsáttmála Sameinuðu þjóðanna um jafnræðisreglu og að þeim sjónarmiðum yrði komið á framfæri við íslensk stjórnvöld.

Einnig var bent á að tann- læknar eru ekki á samningi við SÍ en börn fá sömu endurgreiðslu hjá SÍ fyrir sömu þjónustu, þó að taxti tannlækna sé mishár. Börn- um var ekki mismunad eftir fjár- hag foreldra eða aðgengi að þjón- ustunni.

Síðustu mánuði hafa sérfræði- læknar verið utan samnings við SÍ. Það vakti athygli að strax var tilbúin reglugerð sem kvað á um að allir sjúkratryggðir ein- staklingar myndu fá sömu endur-

Sjúklingar tóku á sig mismuninn, aðrir þraukuðu án þjónustu og ekki er ólíklegt að hærri kostnaði vegna sérkennslu og annarra erfiðleika sé varpað yfir á seinni ár. Dæmi eru um að einstæð móðir þurfti að velja á milli þriggja barna sinna um hvert þeirra sótti talþjálfun á hverjum tíma.

Árið 2008 lögðu SÍ línur að mati á grunnrekstrarkostnaði með samningi við sálfræðinga sem starfa með börnum og hafa sambærilega menntun og reynslu og talmeina- fræðingar. Sálfræðingar fengu 8.480 kr fyrir meðferðina. Í des- ember 2008 fengu talmeinafræð- ingar 4.864,5 kr fyrir meðferð- ina. Munurinn hefur minnkað en tölurnar tala sínu máli.

Viðræður milli samningsaðila SÍ og velferðarráðuneytis og talmeina- fræðinga utan samnings, hafa farið vel fram síðustu vikur og margt áunnist til betri vegar í samnings- texta. Þó er langt því frá að tekið

„ Það vakti athygli að strax var tilbúin reglugerð sem kvað á um að allir sjúkra- tryggðir einstaklingar myndu fá sömu endurgreiðslu og áður, en greiða sjálfir mismun af taxta sérfræðings.“

greiðslu og áður, en greiða sjálfir mismun af taxta sérfræðings.

Þá er jákvætt að SÍ gera skjól- stæðingum sérfræðilækna auðvelt að sækja endurgreiðslu vegna læk- niskostnaðar svo „sjúklingar verði ekki varir við samningsleysi“ eins og segir á heimasíðu SÍ. Í fjögur ár hafa skjólstæðingar talmeinafræð- inga utan samnings, þurft að fara í gegnum mikið skriffræðiskerfi til að sækja sínar 1.000 eða 2.000 krónur.

Árið 2006 greiddu SÍ (TR) fyrir talþjálfun alls rúmlega 52 milljónir króna á meðan allir talmeinafræð- ingar voru á samningi. Upphæðin fór niður í 15,6 milljónir 2008 og í fyrra voru greiddar tæplega 27 milljónir króna.

sé tillit til rekstrarkostnaðar. Ef farið verður inn á samning við SÍ (því það virðist vera eina leiðin til að skjólstæðingar okkar fái hærri endurgreiðslu) þýðir það umtals- verða lækkun í rekstrartekjum og önnur störf verða álitlegri.

Velferðarkerfið sem á að standa vörð um jöfnuð og rétt skjólstæð- inga okkar, á ekki að mismuna heilbrigðisstéttum sem veita þjón- ustuna og allra síst að mismuna sjúkratryggðum börnum og sjúk- lingum eftir fjárhag og búsetu. Tal- meinafræðingar veita mikilvæga og sérhæfða þjónustu og er orðið löngu tímabært að starfsskilyrði sjálf- stætt starfandi talmeinafræðinga og vinnuálag sé viðunandi.

# Takk fyrir!

## Mannréttindi

Magnea  
Marinósóttir  
ráðgjafi UN Women í  
Bosnía og Hersegóvínu



Ratko Mladic, yfirmaður her- sveita Serba í Bosniustríðinu 1992-1995, var handtekinn 26. maí sl. á grundvelli ákæru um þjóðar- morð, glæpi gegn mannkyni og brotum á alþjóðalögum um hernað.

Tala látinna og horfinna í stríðinu er um 258 þúsund manns og um 2 milljónir flúðu heimili sín. Talið er að á bilinu 20-50 þúsund konum hafi verið nauðgað.

Umsátrið um Sarajevó og þjóð- ernishreinsanir, þ.m.t. þjóðarmorð- ið í Srebrenica, fóru fram undir stjórn Ratko Mladic, Slobodan Milosovic, forseta Júgóslavíu og Serbíu, og Radovan Karadžic, for- seta lýðveldis Serba í Bosnía og Hersegóvínu.

Kerfisbundnar nauðganir, annað kynferðisofbeldi og pyntingar voru liður í þeim þjóðernishreinsunum. Hersveitir allra stríðandi fylkinga gerðust sekar um nauðganir. Það voru hins vegar nauðgunarbúðir hersveita Serba, þar sem konum var haldið föngum og sumar þving- aðar til að eiga „serbnesk“ börn, sem leiddu til þess að herforing- jar voru í fyrsta sinn í mannkyns- sögunni sakfelldir fyrir glæpi gegn mannkyni á grundvelli nauðgana árið 2001.

Hlutskipti fórnarlamba nauðg- ana eftir að stríðinu lauk árið 1995 hefur verið slæmt og mikil þögg- un ríkt um málið. Árið 2006 urðu ákveðin vatnaskil þegar konur tóku

höndum saman og söfnuðu um 50 þúsund undirskriftum þar sem kallað var eftir aukinni viðurkenningu og aðstoð til fórnarlamba stríðs- nauðgana. Undirskriftasöfnunin fór fram eftir frumsýningu kvikmynd- arinnar „Grabavica“ eftir Jasmilu Žbanić. Titill myndarinnar vísar í hverfi í Sarajevó sem laut stjórn hersveita Serba á meðan á umsátri- nu um borgina stóð og fjallar myndin um hvernig móðir og dóttir hennar takast á við þann veruleika sem fram kemur eftir því sem á líður myndina. Undirskriftasöfn-

og meirihluti þeirra hefur búsetu í sambandslýðveldinu, þeim hluta landsins þar sem Bosniუმenn og Króatar eru í meirihluta.

Núna í ár hófst önnur tilraun til að koma á sérstöku kerfi á landsvísu til stuðnings fórnarlömbum stríðs- nauðgana. Vinna að undirbúningi kerfisins fer fram innan ráðuneytis mannréttinda- og flóttamannamála og er m.a. studd af UN Women sem hefur ásamt Skrifstofu Mannrétt- indafluttra Sameinuðu þjóðanna forystu innan Sp um mál sem líta að aðstoð (e. reparation) til fórnar-

„ Árið 2006 urðu ákveðin vatnaskil þegar konur tóku höndum saman og söfnuðu um 50 þúsund undirskriftum þar sem kallað var eftir aukinni viður- kenningu og aðstoð til fórnarlamba stríðsnaudgana.“

unin leiddi til tilraunar um setningu landslaga en sú tilraun rann út í sandinn vegna pólitísks ágreinings. Í staðinn var gerð breyting á lögum í lýðveldunum tveimur í landinu og fórnarlömbum stríðsnaudgana bætt við þann hóp sem hefur skv. lögum rétt til að sækja sér aðstoð vegna stríðsins. Lögin voru sögu- legt skref í þá v eru að veita fórn- arlömbum stríðsnaudgana viður- kenningu. Mismunandi lög gilda hins vegar í lýðveldunum, auk þess sem lögin eru meingölluð á margan annan hátt og frestrurinn til að óska eftir aðstoð í lýðveldi Serba rann út í lok janúar 2007. Mismunandi lög og gildistími kemur fram í mismun- un eftir búsetu, sem sést einna best á því að einungis um 500-600 konur njóta aðstoðar á grundvelli þeirra

lamba víðtækra brota á alþjóðlegum mannúðar- og mannréttindalögum. Ef tilurð kerfisins verður að veru- leika mun það fela í sér enn sögu- legra skref en áður hvað varðar við- urkenningu og framgöngu réttlætis.

Það er mikilvægt starf fyrir höndum hjá UN Women í Bosnía og Hersegóvínu sem og annars staðar. Að sama skapi er þörf fyrir dyggan stuðning við starf UN Women. Það eru því góð tíðindi að áframhald- andi stuðningur íslenskra stjór- valda við UN Women – í anda þeir- rar stefnu að leggja ríka áherslu á mannréttindasjónarmið og jafn- réttismál í allri þróunarsamvinnu – hefur verið tryggður með sam- þykkt Alþingis 10. júní sl. á áætlun um alþjóðlega þróunarsamvinnu Íslands fyrir tímabilið 2011-2014.

**Miele**

Miele eldhústæki

**EIRVÍK**

Suðurlandsbraut 20, Reykjavík | Sími 588 0200 | www.eirvik.is

10  
ÁRA  
2001-2011

MEIST LESIÐA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI



# Fólkið í landinu les Fréttablaðið

Ný fjölmiðlakönnun Capacent Gallup staðfestir vinsældir Fréttablaðsins hjá fólkinu í landinu. Til dæmis lesa rúmlega 72% íbúa höfuðborgarsvæðisins milli átján og fimmtugs að meðaltali hvert tölublað Fréttablaðsins - næstum þrefalt fleiri en lesa það dagblað sem kemur næst á eftir.

Við erum stolt af þessum glæsilega árangri og munum halda áfram að miðla skemmtilegu og upplýsandi efni, hlusta á raddir lesenda og vera líflegur vettvangur fyrir skoðanaskipti.

18-49 ára	Höfuðsv.	Landið allt	12-80 ára	Höfuðsv.	Landið allt
Fréttablaðið	72,2%	60,2%	Fréttablaðið	72,2%	61,3%
Morgunblaðið	25,7%	25,2%	Morgunblaðið	32,8%	31,7%
DV	9,9%	10,6%	DV	12,4%	13,0%
Fréttatíminn	48,3%	36,2%	Fréttatíminn	53,9%	40,4%
Finnur.is	27,5%	20,2%	Finnur.is	35,3%	26,6%
Monitor	23,6%	22,2%	Monitor	26,3%	25,0%
Viðskiptablaðið	10,5%	9,0%	Viðskiptablaðið	12,0%	10,2%

Prentmiðlakönnun Capacent Gallup. Apríl til júní 2011, meðallestur á tölublað.



Allt sem þú þarft...



**38 ANDRI SNÆR MAGNASON** rithöfundur er 38 ára í dag. „Fegurðin hefur sjálfstætt gildi og hún er grunnur að lífshamingju og sjálfsmynd þúsunda Íslendinga.“

## NORRÆN STRANDMENNINGARHÁTIÐ: HALDIN Í FYRSTA SKIPTI HÉRLENDIS

# Fjölskylduhátíð í heila viku

Norræn strandmenningarhátíð hefst á Húsavík um helgina og er þetta í fyrsta skipti sem samkoma af þessu tagi er haldin hérlandis. Hátíðin, sem ber yfirskriftina Sail Húsavík, stendur yfir í viku, frá 16.-23. júlí, með afar fjölbreyttri og viðamikilli dagskrá þar sem strandmenning er í forgrunni.

„Hátíðin hefur verið í undirbúningi í tvö ár en hugmyndin kom upphaflega frá frumkvöðlum í ferðapjónustu hér á Húsavík sem reka hvalaskoðunina Norðursiglingu. Þeir áttu skonnortu á þessum tíma og höfðu kynnst siglingamönnum um allan heim sem komu til Húsavíkur og það var orðin hefð að stærri skútur stoppuðu hér á Húsavík á leið sinni annað. Þessi umferð siglinga varð svo til þess að upp kom hugmynd um siglingahátíð,“ segir Vilborg Arna Gissurardóttir, verkefnisstjóri Sail Húsavíkur.

Auk Norðurþings og heimamanna standa grasrótarsamtök á Norðurlöndum að hátíðinni sem og Íslenska vítafélagið, Garðarshólma-Verkefnið, en Norræna húsið er helsti bakhjarlinn og heldur utan um allt norrænt samstarf en þátttakendur verða víðs vegar að úr Skandinavíu. Þá verður sams konar hátíð haldin í Danmörku næsta sumar og árin þar á eftir í Svíþjóð og



**SIGLINGAR Í AÐALHLUTVERKI** Á hátíðinni verður hægt að kynnst ýmsum hliðum siglinga auk þess sem listir, tónlist, matur og alls kyns viðburðir setja svip sinn á vikuna.

MYND/ÚR EINKASAFNI

Noregi. Markmið hátíðarinnar er að efla strandmenningu hér á landi og tengjast þeirri menningu hjá nágrannaþjóðum en fjöldi skipa mun koma siglandi á hátíðina annars staðar frá landinu sem og frá Noregi.

„Hátíðin er fyrst og fremst fjölskylduhátíð er eitthvað sé í boði fyrir alla. Á hverjum morgni er efnt til málþings sem hefur sitt þema og ýmsar sýningar verða í gangi, má þar nefna sýningu um bátasmíði og reipavinnu. Þá verða ýmsar listsýningar

á Húsavík, bæði undir berum himni, og innandyrna. Í gömlu síldarverksmiðjunni er listasýning og á kvöldin er tónlist leikin,“ segir Vilborg en rúsinan í þeim pylsuenda eru stórtónleikar þar sem Raggi Bjarna og Hjaltalín koma meðal annars fram.“

Hátíðartjald verður niður við höfn þar sem gestir geta hlýtt á sögur af sjónum, meðal annars í frásögn Einars Más Guðmundssonar rithöfundar og Dags Wernö Holter, sendiherra Noregs á Íslandi. Þá verða heimildar-

myndir sýndar er tengjast sjónum og börnum býðst að sækja vinnustofur með námskeiðum. Dagskrána má nálgast á heimasíðu hátíðarinnar, sailhusavik.is.

„Siglingarnar munu auðvitað vera í aðalhlutverki. Má þar nefna að Siglingasamband Íslands verður með æfingabúðir fyrir alla krakka sem eru meðlimir í siglingafélögum á landinu. Einnig verður boðið upp á siglingar og menn geta prófað að fara í bátana sem þarna verða.

juliam@frettabladid.is



Ástkær eiginmaður minn,  
**Hólmsteinn Pjetursson**  
Barmahlíð 9, 105 Reykjavík,

lést í faðmi fjölskyldunnar á líknardeild Landspítalans í Kópavogi þann 11. júlí 2011. Útförin auglýst síðar.

Fyrir hönd fjölskyldunnar,  
Hallfríður Einarsdóttir.



Elskuleg móðir okkar og tengdamóðir,  
**Kristín Hinriksdóttir**  
Skjólí, áður Skólavörðustíg 22a,

andaðist 11. júlí 2011. Jarðarförin fer fram frá Fossvogskirkju 21. júlí kl. 13.00.

Ásgeir Höskuldsson Jóhann H. Þórarinnsson Andrés H. Þórarinnsson Gyrit Hagman Sigríður Valdimarsdóttir Ásta B. Björnsdóttir



Elskuleg móðir mín og amma okkar,  
**Sigurveig Einarsdóttir**  
Gullsmára 10,

lést á Hrafnistu í Hafnarfirði sunnudaginn 10. júlí. Útförin fer fram frá Fossvogskirkju, mánudaginn 18. júlí kl. 13.00.

Kolbrún Matthíasdóttir Matthías Þorbjörn Ólafsson Sigurveig Íris Ólafsdóttir Hrafnhildur Eva Ólafsdóttir Marie Elizabeth Melly Helge Remme Öyvind Leirgulen



Elskuleg eiginkona, móðir, tengdamóðir og amma,  
**Ása Kristinsdóttir**  
Grenimel 43,

andaðist á líknardeild Landspítalans í Kópavogi, mánudaginn 11. júlí. Jarðarförin verður auglýst síðar.

Svavar Björnsson Ásta Svavarsdóttir Sigrún Svavarsdóttir Kristín Svavarsdóttir Björn Þór Svavarsson og barnabörn. Tómas R. Einarsson Sæmundur Runólfsson Sigrún Jóna Andradóttir



Eiginmaður minn, faðir, tengdafaðir, afi og langafi,  
**Friðbjörn Guðni Aðalsteinsson**

sem lést þann 7. júlí, verður jarðsöngurinn frá Ólafsfjarðarkirkju mánudaginn 18. júlí kl. 14.00.

Ásta Einarsdóttir Magnús Guðnason Klara Sveinbjörg Guðnadóttir Birgir Guðnason Eygló Guðnadóttir Ingi A. Guðnason barnabörn og barnabarnabörn. Borghildur Sverrisdóttir Kristinn Gunnarsson Sonja Einarsdóttir



Elskuleg eiginkona mín, móðir okkar, tengdamóðir, dóttir, systir og amma,  
**Hellen S. Benónýsdóttir**  
sjúkralíði, Ósabakka 15, Reykjavík,

kvaddi þennan heim í faðmi fjölskyldunnar föstudaginn 8. júlí á Landspítalanum við Hringbraut. Útförin fer fram frá Bústaðakirkju mánudaginn 18. júlí kl. 13.00. Þeim sem vilja minnast hennar er bent á minningarkort Krabbameinsfélags Íslands eða hjá Hjartavernd.

Andri Jónasson Anna Rut Hellenardóttir Heimir Þór Andrasen Silja Dögg Andradóttir Þóra Eggertsdóttir ömmubörn, systkini og aðrir aðstandendur. Pétur Breiðfjörð Pétursson Erla Gréta Skúladóttir Sigurður Freyr Bjarnason



Ástkær eiginkona, móðir, tengdamóðir, amma og langamma,  
**Ingibjörg Ólafsdóttir**  
síðast til heimilis að Hrafnistu, Hafnarfirði,

andaðist þann 7. júlí sl. Útför hennar fer fram frá Fossvogskirkju föstudaginn 15. júlí kl. 13.00. Jarðsett verður í Gufuneskirkjugarði.

Ingólfur Aðalsteinsson Aðalsteinn Ingólfsson Ólafur Örn Ingólfsson Birgir Ingólfsson Ásrún Ingólfssdóttir Leifur Ingólfsson Atli Ingólfsson barnabörn, tengdabörn og barnabarnabörn. Janet S. Ingólfsson Ingibjörg Guðmundsdóttir Auður Jónsdóttir Magnús Snæbjörnsson Lilja Möller Þuríður Jónsdóttir



Okkar ástkæri faðir, tengdafaðir, afi og langafi,  
**Bjarni Magnússon**  
Brúnavegi 9, Reykjavík,

áður til heimilis á Bugðulæk 16, Reykjavík, sem lést á líknardeild Landspítalans í Kópavogi miðvikudaginn 6. júlí, verður jarðsöngurinn frá Laugarneskirkju föstudaginn 15. júlí kl. 15.00.

Birna Birgisdóttir Gunnar Ólafur Bjarnason Dóra Bjarnadóttir Gunnar Ásbjörn Bjarnason Hannes Bjarnason Sigrún Sigfúsdóttir Gylfi Gunnarsson Guðný Káradóttir Birna Vilbertsdóttir barnabörn og barnabarnabörn.



## Legsteinar og fylgihlutir

- Mikið úrval
- Yfir 40 ára reynsla
- Sendum myndalista

**MOSAIK** Hamarshöfða 4 - 110 Reykjavík Sími 587 1960 www.mosaik.is





**Helga Rún Pálsdóttir** hattahönnuður opnar sýningu í HERBERGINU í dag klukkan 17. Helga sýnir hatta og höfuðskart úr ýmsum efnum, svo sem roði, hattafileti, karfahreistri, ull og fjöðrum. Sýningin stendur til 24. júlí.

FRÉTTABLAÐIÐ

# ALLT

Sölufulltrúi: Jóna María Hafsteinsdóttir [jmh@365.is](mailto:jmh@365.is) 512 5473

## FRÁBÆRIR GJAFAHALDARAR



teg KELLY - mjúkur og æðislegur gjafahaldari í D,DD,E,FF,G,GG,H skálum á kr. 7.990,- mjúkar, vænar boxer buxur í stíl á kr. 3.550,-

*Misty* fyrir allar konur

Laugavegi 178 - Sími: 551 3366

Opið mán.-fös. 10-18.

Góð þjónusta - fagleg ráðgjöf.

[www.misty.is](http://www.misty.is)

Vertu vinur

Ásbjörn Erlingsson klæðist sumarfötunum innan undir kokkafatnaðinum.

# Hálfur fataskápurinn er röndóttur



Ég uppgötvaði fyrir ári að uppáhaldsliturinn minn er blár og allt í einu langaði mig mikið í röndótt föt,“ segir Ásbjörn Erlingsson, nítján ára nemandi við Menntaskólann í Hamrahlíð, um ástæðu þess að hálfur fataskápurinn hans sé

ýmist röndóttur eða blár. Fötin sem Ásbjörn klæðist bera þess merki og innan undir skyrtunni er hann meira að segja í röndóttum nærból.

FRAMHALD | 3



**Betra loft betri líðan**

Airfree lofthreinsitækið

- Eyðir frjókornum og svifryki
- Vinnur gegn myglusveppi og ólykt
- Eyðir bakteríum og gæluþráflösu
- Er hjóðlaust og sjálfhreinsandi

Hæð aðeins 27 cm



Í sumar er opið virka daga frá kl. 9 - 18 Stórhöfða 25 • Sími 569 3100 • [eirberg.is](http://eirberg.is)



# ÚTSALA

FATNAÐUR  
SKÓR TÖSKUR  
FYLGIHLOTIR

FRÁBÆRT ÚRVAL  
OG GOTT VERÐ!

*hjá Hrafnhildi*

Sími 581 2141 • [www.hjahrafnhildi.is](http://www.hjahrafnhildi.is)

# SUMARTILBOÐ

**70% afsláttur** af þífu píslum á rúm

Er til rykkt og slétt, í mörgum litum og stærðum.

12 mánaða vaxtalausar greiðslur



**BOAS SVEFNSÓFI**  
Tilboð 127.425,-



Stóri stuðningspúðinn kominn aftur  
**19.900**

**Svefn & heilsa**



[www.svefn.is](http://www.svefn.is)

Listhúsinu Laugardal, 581 2233 • Baldursnesi 6, Akureyri, 461 1150 - Opið virka daga kl. 10.00 - 18.00 – laugardaga 12.00 - 16.00



**Hönnuðirnir** Stefano Gabbana og Domenico Dolce vinna með ólíkum hætti. Gabbana tekur við tiskuráðum og hugmyndum frá fylgjendum sínum á Twitter. Dolce kemur hins vegar ekki nálægt tölvum. „Ég vil handleika efni og vera í persónulegum samskiptum við fólk.“

**ÚTSALA!**  
Glæsilegur sparifatnaður.



**B|A|S|L|E|R**

Skipholti 29b • S. 551 0770

FORSÍDA VIÐSKIPTI ÍPRÓTTIR LÍF UMRÆÐAN



**ÞAÐ ERU ENGIN HÖFT Í VIÐSKIPTUM Á VÍSI**

Meira sjónvarp, meira útvarp, meiri fréttir, meiri upplýsingar, meiri umræða, meira líf, meiri íþróttir, meiri virkni, meira úrval. Þú færð meira af öllu á Vísi.



Meiri Vísi.

**VÍSI**

## Liður í að nútímavæða veðreiðar í Bretlandi

Grafíski hönnunarneminn Eva Vestmann tók þátt í að nútímavæða búninga breskra veðreiðaknappa. Þeir hafa haldist nær óbreyttir í 250 ár en Eva hefur hannað tólf ný mynstur og litasamsetningar fyrir þá.

„Þetta var rosalega breskt. Það var gaman að taka þátt í þessu,“ segir Eva Vestmann, nemi í grafískri hönnun við Central St Martin's College of Art & Design í London. Eva tók þátt í keppni um að hanna mynstur fyrir búninga breskra veðreiðaknappa sem hafa verið að mestu óbreyttir í 250 ár. Keppnin var liður í stærra verkefni sem snýst um að nútímavæða veðreiðar í Bretlandi en þær eru vinsælar þar í landi.

Eva segir að tugir nemenda hafi tekið þátt í keppninni og 25 komist í undanúrslit. Seinna voru topp tólf keppendurnir valdir til að sýna hönnun sína í maí en einungis einn fékk hönnunina framleidda. Keppendurnir tólf sem komust í undanúrslit, þeirra á meðal Eva, fengu hönnun sína sýnda við Ascot-veðreiðavöllinn, sem er á meðal helstu veðreiðavalla Bretlands, á laugardag en sýningin stendur opin um óákveðinn tíma. Veðreiðaknappar eiga þess kost að kaupa hönnunina.

Aðspurð segir Eva að keppnin hafi gengið út á það að hanna mynstur fyrir búningana og velja litasamsetningar. „Ég fékk innblástur frá fánum Evrópu. Búningarnir verða að sjást vel úr fjarlægð og því hugsaði ég um fána sem eru oft úr sterkum litum og formum. Maður sér fána langar leiðir.“ Þannig útskýrir Eva upphaflega hugmynd sína.

Þegar Eva fór að skoða evrópska fána komst hún að því að fánalitirnir eru tólf. „Mér fannst það sniðugt vegna þess að við áttum að hanna tólf mismunandi búninga. Ég ákvað að það yrði litapallettan mín og vann út frá því sterk form sem minna á fána. Ég var þess vegna ekki að nota fána sem eru til heldur liti og form sem minna á fána,“ segir Eva og bætir við að dómnefndin hafi verið hrifin af þeirri nálgun hennar.

Hefurðu fengið einhver viðbrögð frá veðreiðaknöpum? „Ég fékk mjög jákvæð viðbrögð á sýningunni á laugardaginn en þetta kemur allt í ljós,“ segir Eva sem gengið hefur vel í námi sínu við St. Martins en hún sigraði í hönnunarsamkeppni á vegum SonyMusic á síðasta ári. [martaf@frettabladid.is](mailto:martaf@frettabladid.is)



Eva Vestmann segir að gaman hafi verið að taka þátt í keppninni og fékk hún afar góð viðbrögð. MYND/ÚR EINKASAFNI



„Ég fékk innblástur frá fánum Evrópu,“ segir Eva. Fánalitirnir eru tólf, sem henni fannst sniðugt í ljósi þess að keppendum var falið að hanna tólf mismunandi búninga. MYND/ÚR EINKASAFNI

## ÚTSALAN ER HAFIN

**50% afsláttur**  
af allri útsöluvöru



Opnunartímar:

Opið virka daga 10–18

Opið 10–15 á laugardögum í Bæjarlind

Lokað á laugardögum í Eddufelli

Bæjarlind 6, Eddufelli 2,  
S. 554 7030 S. 557 1730

**Íslensku dýrin**  
rúmföt  
rimlahlíf  
sloppar  
púðar



**Lin**  
DESIGN

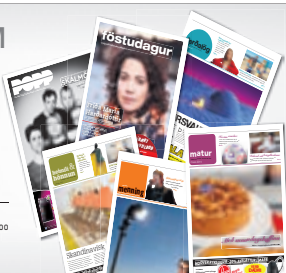
Lín Design Laugavegi 176 Sími 5332220 [www.lindesign.is](http://www.lindesign.is)

### AUGLÝSINGAR Í SÉRBLÖÐUM

Sérblöð Frettablaðsins eru fjölbreytt og höfðá til fólks á öllum aldri. Fjöldi mismunandi sérblöða kemur út í hverjum mánuði. Leitaðu ráða hjá ráðgjöfum okkar um hvar auglýsingin þín nær best til markhópsins.

#### AUGLÝSING Í SÉRBLÖÐUM SKILAR ÁRANGRI!

Ivar Órn Hansen S. 5125429, gsm 6954349 ivarorn@965.is  
Sigrður Dagný S. 5125462, gsm 8233344 sigridurdagny@965.is  
Sigríður Hallgríms S. 5125432, gsm 6924700 sigridurh@965.is



## Vindáshlið

sumarbúðir fyrir stúlkur



Eigum laus pláss í eftirfarandi flokka í sumar:

7. flokkur	21.-27. júlí	9-11 ára
8. flokkur	2.-8. ágúst	11-13 ára
9. flokkur	9.-15. ágúst	10-12 ára
10. flokkur	16.-19. ágúst	14-17 ára



Nýtt kortatímabil!

Allar nánari upplýsingar og skráning í síma 588 88 99 og á [skraning.kfum.is](http://skraning.kfum.is)



Torgið, Place Vendôme, var lýst upp eins og á miðnætti.

Hvítur kjöll í anda miðalda.

# Glitrandi miðaldir

Einu fegursta torgi Parísarborgar, Place Vendôme, var breytt fyrir sýningu á hátískulínu Chanel fyrir haustið 2011 á dögnum. Styttu af Napóleón, sem stendur á miðju torginu, var hulin með eftirmynd af Coco Chanel og var umgjörðin dökk og glitrandi, í takt við fötin.

Sýningin var opnuð með sígildum ullardrögtum með silfrudum saumum og glansandi skrauti og lauk með kvöldkjólum, skreyttum perlum og pallíettum.

Karl Lagerfeld lýsti línunni sem dimmu ævintýri frá árinu 1640 og voru greinileg áhrif frá miðöldum í efnis- og litavali. Dökkir litir voru áberandi svo sem svartur, grár og dökkblár en inn á milli voru rauðfjólublá og hvít fót, sem voru gerð drungaleg með skrauti.

Blúnduborði var yfir augum fyrirsætanna til að auka á augnfarðann og báru þær hatta og dökk gegnsæ stígvél, sem voru einkennandi fylgihlutir sýningarinnar.

hallfridur@frettabladid.is

Silfur og glitrandi skraut einkennir hátísku Chanel fyrir haustið.



Karl Lagerfeld notaði síffon í marga kvöldkjóla og skreytti með perlum.

Gegnsætt efni var áberandi í ermum og stígvélum.



Ásbjörn Erlingsson

Framhald af forsíðu

Fötin eru öll keypt í sérstakri innkaupaferð til Englands að undanskilinni skyrtnunni, sem er fengin úr fataskáp föður hans. Þrátt fyrir að hafa endurnýjað fataskápinn fyrir sumarið, hefur hann ekki fengið mörg tækifæri til þess að klæðast fötunum. „Ég hef verið að vinna innandyra í þau skipti sem sólin hefur skinið,“ segir Ásbjörn, sem er aðstoðarkokkur á veitingastaðnum Frú Berglaugu í sumar. Hann hefur í staðinn klæðst sumarfötunum innan undir kokkafatnaðinum.

„Þegar ég er laus hleyp ég samt beint á Austurvöll, sest þar niður og hitti vini mína,“ segir Ásbjörn sem leggur af stað í ferð um Evrópu í næstu viku. Henni lýkur í kórferð með Hamrahlíðarkórnum. Þá fær hann loksins tækifæri til að nota léttu röndóttu sumarfötin fyrir alvöru. hallfridur@frettabladid.is

## Útsala • Útsala

Ný sending af kjólum fyrir sumarbrúðkaupið og sumarveisluna.



20-80% afsláttur af öllum vörum



Fleiri myndir á Facebook, vertu vinur



Laugaveg 54, sími: 552 5201



ALLIR

# SANDALAR Á 7.800 KR.

Í GYLLTA KETTINUM



OPIÐ ALLA DAGA!!!

AUSTURSTRÆTI 8-10 • SÍMI 534 0005

## BÍLAR & FARATÆKI



### TOYOTA

Notaðir bílar Kletthálsi

Sími: 570 5220

www.toyotakopavogi.is



TOYOTA Land cruiser 120 vx 7 manna. Árgærd 2006, ekinn 103 þ.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 6.190.000. Rnr.180275. Upplýsingar í síma 570-5222 Toyota Kletthálsi.

Notaðir bílar Kletthálsi

Sími: 570 5220

www.toyotakopavogi.is

## bilfang.is

S. 567 2000



7 MANNA ! Chrysler Grand Voyager Limited 09/2008 ek aðeins 34 þ.km stórglæsilegur fjölnotabíll leður, kapteinstólur of verð aðeins 4.480 !!!



**TILBOÐ TILBOÐ!**  
Porsche Cayenne S. 2004 árgærd, ekinn 79 þús. Tilboðsverð 2990 þús!



Renault Kankoo sætabíll '02/2004 ek 103 þ.km Snýrtilegur vinnubíll, verð 850 þús.



Nissan Pathfinder SE (33" ARTIC TRUCK BREYTTUR) '07/2007 7 manna ek' aðeins 18 þ.km Billinn er allur sem nýr verð 4790 þús !

**Bílasalan Bilfang**  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
www.bilfang.is

## bilaborg.is



VICTORY Vegas 8-ball v06ab26ca. Árgærd 2006, ekið 2.400 km, bensín, 6 gírar. Verð 2.490.000. Rnr.132798. Glæsilegt hjól Uppl síma 517-1111 eða 696-1001 www.bilaborg.is



ATVINNHÚSNÆÐI Til sölu á Krókháls nr 10 c.a 120 fm . Verð 23.000.000. Húsnæðið er laust til afhendingar strax. Áhvílandi lán frá Íslandsbanka kr c.a 13.9 mill. Uppl síma 517-1111 eða 696-1001

**Bilaborg**  
Stórhöfða 26, 112 Reykjavík  
Sími: 517 1111  
http://www.bilaborg.is



Audi Q7 DÍSEL, 3/2008, ek 37þús. km, nýja 3,0 dísel vélín 240hð, leður, bakmyndavél, krókur, S-line útlit, Stórglæsilegur bíll, Ásett verð 9990þús. kr, Rnr 141585, Er í salnum hjá okkur,



M.BENZ ML350. Árgærd 2006, ekinn 70 þ.KM, Sjálfsk, Leður, lúga, loftpúðafjöðrun, Rafmagn í öllu, Mjög flottur og vel búinn bíll, Verð 5.390.000. Rnr.191612. Er á staðnum,

**100 bílar ehf**  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.00,  
Lokað á laugardögum.  
www.100bilar.is



BMW 318i Árgærd 11/2004, ekinn 95þ.km, ssk, leður. Flottur bíll sem er á staðnum! TILBOÐ 1.700.000kr! Skiptiverð 1.950.000kr! Raðnúmer 131080. Sjá nánar á www.stora.is

**Stóra bílasalan**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndefirlit á plani  
http://www.stora.is



Eigum EL-GO rafmagnsvespurnar til afgreiðslu strax, ekkert próf og ekkert bensín. Sama lága verðið kr.148.900,-

**Suzuki Umboðið ehf**  
Skeifan 17, 108 Reykjavík  
Sími: 568 5100  
http://www.suzuki.is



M.BENZ E 320 cdi 4matic . Árgærd 2007, ekinn 37 þ.KM, dísel, sjálfskiptur. M. öllu TILBOÐ 6.990.000. Rnr.132722.



FORD E350 econoline húsíll. Árgærd 1993, ekinn 200 þ.KM, bensín, sjálfskiptur. TILBOÐ 890.000. Rnr.152836.



VW Polo trendline. Árgærd 2006, ekinn 84 þ.KM, bensín, 5 gírar. TILBOÐ 990.000. Rnr.133732.



VW Passat basic line/sedan. Árgærd 1999, ekinn 148 þ.KM, bensín, 5 gírar. TILBOÐ 390.000. Rnr.144615.

**Bíll.is**  
Sími: 577 3777  
www.bill.is



Nýtt Coleman Cheyenne 10feta, 2. ára ábyrgð, Geymslu hólf, Truma miðstöð omfl, Sumar sprengja verð aðeins 1990þús.kr, Húsin eru á staðnum,



Nýtt Coleman E1 9,5feta Off road, 2 ára ábyrgð, Truma miðstöð, öflugri dekk ofl, Sumar sprengja verð aðeins 2290þús. kr, Húsin eru á staðnum,



Nýtt Coleman Sedona 8feta, 2 ára ábyrgð, Truma miðstöð, Ísskápur, omfl, Sumar sprengja verð aðeins 1590þús. kr, Húsin eru á staðnum,

**Íslensk-Bandaríska ehf**  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 534 4433  
http://www.isband.is



**990 Þ STGR**  
SUBARU IMPREZA SEDAN 7/2005 GX 4WD 2.0 SJÁLFSKIPTUR EK 135 Þ KM ÁSETTV. 1.290 Þ Vantar bíla á skrá og á staðinn, Arnarbílar S: 5672700.

**Arnarbílar ehf**  
Hamarshöfða 1, 110 Reykjavík  
Sími: 567 2700  
www.arnarbilar.is

## Bílar til sölu



Skoda Octavia sjálfskiptur 1.9 DÍSEL árg. 2008 ekinn 89000 km dráttarbeiðli og vindskeið verð kr. 2.600.000 fráber bíll. Uppl. í síma 893 9100.



Ford Econline '94. Billinn er til sýnis að Engihjalla 25, Kóp. Uppl. gefur Eyjólfur Magnússon Scheving í s. 899 0345. Tilboð óskast.



Til sölu Bens árg. '79. Fornbíll. Þarfnast umönnunar. Uppl. í s. 822 9754.



Ford Ranger '91 32" hækkun + Hús - ekinn 156 þús. - beinskíptur Ásett verð 790 þús. Flott eintak Uppl. í síma: 862 2218.



Til sölu Ford Econline 7.3 Power Stroke árg. '97. Skráður 12 manna með hópferðarleiði. Uppl. í 891-8970.



Toyota Yaris Sol '04. Ásett verð 990þús. Tilboðsverð 890þús. Uppl. í síma 846 9142.



**Lítið keyrð Corolla**  
T. Corolla H/B, árg.'02. Sjálfsk. ek. 99 þ.km. 1.600 cc. Skoðaður 2012. VERÐ: 1.050 þ. Sími: 696 4560.



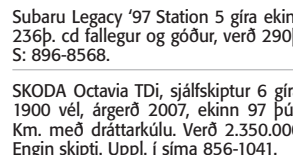
Til sölu Ford Explorer 4.0 Lítra, ek. 180þ. árg. '94 með nýupptekna sjálfskiptingu. Uppl. í 891-8970.



Nissan Terrano 94' árg. Ek. 200 þús. 7 manna. Dráttarkúla. Litur mjög vel út. Verð 390 þús. S:771 6999



Jeep Liberty '02 í toppstandi. Ekinn 67þ.m. á nýjum heilsársdekkjum. Ásett 1200þús., góður stgr afsláttur. Uppl. í síma 825-8235



Subaru Legacy '97 Station 5 gíra ekinn 236þ. cd fallægur og góður, verð 290þ. S: 896-8568.

**0-250 þús.**

Daewo Lanos 1999 til sölu nýsk.2012 verð 200þ ekinn 163þús Uppl í síma 8242243

**250-499 þús.**

Blár toyota avensis 99' ek. 250.000. verð: 350þús upl. í síma 8671391

**500-999 þús.**

Ford Transit, Single Cap, pallbíll, stór pallur, árg. 2002, ek. 125þús http://bg.is/tilsolu/897-9161.

**1-2 milljónir**

Til sölu Opel Corsa enjoy árg. '08 silvurgár ekinn 90þ. km. Beinsk. næsta skoðun 2013 verð: 1590þ. uppl. 868-0488.

Toyota Yaris 3 d. árg. 2006 ekinn 70 þús. Einn eigandi. Ásett verð 1.190 þús. Stgr.afsl. Uppl. 693-5012.

**2 milljónir +**



Til Sölu Mazda RX 8 árg. 2005 Ekinn 20.000- km Sjálfsk./Beinsk., Topplúga, Leður, 238 Hó, Ekkert áku., Bein sala, verð kr. 2.400þ, Dekurbíll Toppeintak. Uppl. í síma 661-3166 og 865-5960.

**Bílar óskast**

**Kaupi bílaða bíla**  
Kauði bíla sem þarfnast viðgerðar á ca. 30 - 150 þús. S. 896 6744.

**Bíll óskast á 25-250þús.**

Má þarfnast lagfæringa. Hringdu S. 615 1810 eða sendu sms.

Óska eftir bíl á bílinu 30-300þ. Ekki eldri en '00. Má þarfnast viðgerðar. S. 866 0784.

## Fornbílar



Til sölu Toyota Crown 1967 japönsk antik þarfnast umönnunar. Verð: til í allt Sími: 822 5353.

## Sendibílar



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

## Vörubílar



Renault Premium 420 CD árg. '02. 26-6x2. Uppgerður girkassi og nýir spissar. V. 3,9 + VSK. Uppl. í s. 898 9006.

## Húsbílar



Til sölu Ford húsíll árg. '81. Ek. 138.000 km. Sjón er sögu ríkari. Uppl. í síma 822 9754.



Sólstóla álbox fyrir húsíla. WWW. Albox.is KE Málmsmiði Axarhöfða 18, Sími 696 3522 og 587 0626.

## Mótorhjól



Kawasaki Versys árg. 09 mjög fallett hjól litur út sem nýtt ekið aðeins 1200 km ásett verð 1450 þús uppl í s:8959369



Harley Davidson - Fat Boy Hjólið er ekið 8500 km og er 100 ára afmælisútgáfan með mikið af auka krómi. Litur mjög vel út. Tilboð kr. 1.950.000.- stgr. uppl. í síma 772-0202.

## Vespur



Til sölu vel með farin Vespa Jmstar keyrð aðeins 4000 km, s.s. rétt tilkeyrð í toppstandi og óskar eftir nýjum eiganda fyrir aðeins 150.000 kr. Pessi er 4 gegnis og með geymslu hólfu undir sæti. Ábreyða fylgir og ný buíð að setja nýjan geymir. Upplýsingar í síma 6951676

## Fjór hjól

2 Can am Renegade 500 & 800 cc, fjór hjól til sölu. 2 gangar af dekkjum,annað með spili. Uppl. í s. 867 2113.

## Til sölu



**5 stjörnu ferðafrelsi**  
Nýr umboðsaðili  
LMC á Íslandi



www.lmc.is

Ögurharví 2, 203 Kópavogi

Opíð frá 10 til 18 virka daga, opíð allar helgar í júlí.

Nánari upplýsingar veitir Þrúðmar í síma 824 3900

Reiðhjól



**RAFMAGNS REIÐHJÓL**  
Samgöngutæki  
framtiðarinnar.

EL-BIKE.IS v/Kópavogshöfn  
sími 864 9265  
ICEFIN.IS  
póstverslun sími 820 7746



**Kría Hjól**

Alhliða hjólaviðgerðir - Sérsmíðum hjól - Gerum upp hjól. Fagþjónusta á góðu verði Kría Hjól - Hólmaslóð 2 s.534 9164. kriacycles.com

Kerrur



155.000 kr. fyrir frábæra Þýska gæðakerru frá HUMBAUR, 13" dekk, burðargeta 620 kr. heildarþyngd 750 kg. Innanmál 205x110x30 cm. HUMBAUR umboðið á Íslandi, www.topplausnir.is Lyngás 18, Garðabæ, s: 517 7718.



Til sölu Humbrau kerra, leyfð heildarþyngd 1350kg. Breidd 1.4, Lengd 2.6, Hæð 1.73 með opnanlegu þaki. Uppl. í 891-8970.



Til sölu 35" MMC Pajero árgærd 92. ek. 245þ. V6 bensín. Góð dekk, skoðaður 2012 en þarfnast smá viðgerðar. Uppl. í 660-7729.

Hjólhýsi



T.E.C. Travel King 2008 árg með markísu, sjónvarpi og DVD. Fortjald fylgir. Tilboð óskast. Sími 8925602.



Knaus 450 2001 árg. fortjald + allt það helsta ný innflutt eins og nýtt fast á 1700 þús. s. 847 7663.

Fellihýsi



Til sölu Colman Fleedwood Cheyenne 10 feta fellihýsi árg'03 á loftþúðum. Glæsilegt hús með fortjaldi. Sjálfstæð loftdæla í geymslukassa, sólsarella og margt fl. Verð 1490þús.



Camplite 1999 8 feta fellihýsi ásamt fortjaldi til sölu. Verð 590 þús. Uppl. í s. 821 9581.



Fleetwood-Fellihýsi. Bayside hýsi árg. 2008, markísa, hjólagrind, heitt/kaft vatn, 12/220 V. ofl. Ásta 665 6041.



Fellihýsi Palomino colt 05' árg. Sveftjöld, 2 rafgeimar, 2 gaskútar, markísa, dúkur úti, miðstöð, ískápur. SK. 2013. Ásett verð 1,1 milljón. S: 893 8131

2005 A liner expedition með 2 ára fortjaldi 2 gask. sólsarella og wc V: 2.3m

Pallhýsi



Til sölu Tracker pallhýsi árgærd 1999 upplýsingar í síma 861-5541

Tjaldvagnar

Combi Camp Venezia 2005 án fortjalds, 4 manna mjög vel með farinn. Blár og hvítur. Einn eigandi. Verð: 650 þús. Uppl. 665-9806.

Vinnuvélar



leiguvelar.is  
Sími: 414-8600

Bátar



Dætur eru okkar fag. Ráðgjöf-sala-þjónusta-leiga. Dætur í öil verk.  
**ASAFL EHF**  
Hjallahraun 2 - 220 Hafnarfj. s. 562 3833 - 863 5512 www.asafl.is - asafl@asafl.is

Hjólbarðar

Varahlutir, dekk og felgur á ýmsa bíla. S. 896 8568.

Parftu að láta hjólastilla bílinn?

Við notum fullkomna hjólastillitölvu. Fullkomin smurstöð, fullkomið dekkjaverkstæði. PITSTOP, S: 565 2121 Hjallahrauni 4, 220 Hafnarfirði.

Varahlutir



**Bílapartasala**  
Höfum opnað varahlutasölu með notaða varahluti í nýlega bíla www.netpartar.is



Notaðir TOYOTA varahlutir

Sími: 587 7659

Kaupum Toyota bíla. Opið virka daga 9-18. Við erum þjónustuaðilar fyrir Úrvinnslusjóð. Eigum bíla til sölu. Bílapartar, Grænamýri 3, Mosfellsbær.

Partasalan SU-MI Smiðjuvegi 11. Sonata 97, Impreza 99 og Skoda felicia 99, Peugeot 306 99, 206 og 406 ST. Nissan Almera 97, Ford 250 99, Megane 01. Opel Vectra '98, Baleno '98. Kaupi bíla til niðurrifs. Sími 661 5270.



Varahlutir í VW Golf, Polo, Yaris, Skoda Oktavia árg. '03 og Kangoo. Viðgerðir. Gírkassar. Bremsuviðgerðir, renni diskur og skálar. Kaupi bíla. Uppl. í s. 892 7852.

**VW, Skoda, Audi, Pajero - varahlutir**

S: 534 1045

Varahlutir í VW, Skoda og Audi bíla. Kaupum bíla til niðurrifs. Sérhæfum okkur einnig í viðgerðum á sömu tegundum. Bílabúíð, Kaplahrauni 11 220 hfj.

Varahlutir, dekk og felgur á ýmsa bíla. Dráttarbeisli í Primera '98, Elantra '98, Almera '98. S. 896 8568.

**Bílhutir, Kaplahrauni 14, S. 555 4940.**

Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eigum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifs.

**Varahlutavaktin**

Erum að byrja rífa Peugeot '02, Caddy '00-'07, Golf '98-'05, VW Passat '98-'00, Pajero '97 bensín og dísel. Kia carnival '01, Accent '98. Grand vitara LX7 '03. Opið 09-18 og lau. 10-14. Uppl. í s. 555 6666.

Bílasýning

# Bílasýning Smáralind



**Kl. 12-20 í dag og næstu daga Hagkaup Smáralind**



## Nýr Ford Explorer metan & bensín

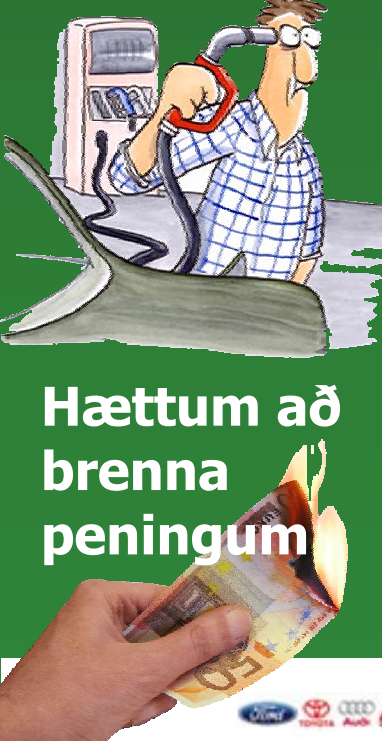
## Við fundum betri leið til að lækka bensínið!

Með einfaldri metan breytingu á bílnum lækkar þú eldsneytiskostnaðinn um 50%. Þú getur sparað fleiri tugi þúsund á mánuði með ódýrara eldsneyti og lækkun bifreiðagjalda!



Metan breytingin greiðist að fullu með sparnaði. Engin útborgun og fyrsta afborgun eftir 3 mánuði. Flestir spara kr. 30.000 eða jafnvel meira á mánuði eftir afborgun af metan búnaði. Þannig sparast kr. 400.000 á ári, tvær milljónir eða meira á 5 árum!

Reiknaðu út þinn bíl á [www.islandus.is](http://www.islandus.is)



## Hættum að brenna peningum



**islandus.com**

Ódýrari bílar frá öllum helstu framleiðendum. [www.islandus.is](http://www.islandus.is) — Sími 552 2000

## ÞJÓNUSTA

## Pípulagnir

## Faglaerðir Píparar

Tökum að okkur viðhald og nýlagnir, vönduð vinnubrögð mikil reynsla. Pípulagnþjónusta Reykjavíkur S: 770 4499.

## Hreingerningar

## Vy-þrif ehf.

Öll almenn þrif, fyrir heimili, húsfélög, fyrirtæki ofl. Gerum verðtilboð. Sími 512-4010 www.vy.is

Flutningsþrif, gölfbónun, teppahreinsun, gluggavottur. Alhliða garðþjónusta. www.hreingerningar.is S. 772 1450

## Garðyrkja

## MOLD

Grjóthreinsuð og sandblönduð garðamold til sölu. Seld í rúmmetrum á kerrur og palla, keyrð heim sé þess óskað.

VERKTAKAR MAGNI EHF.  
Sími: 660 6111

## Sælugarðar.is

- Garðsláttur
- Skjólveggjasmíði
- Beðahreinsun
- Trjáklippingar
- Trjáfellingar
- Þökulagnir
- Hellulagnir
- Sólþallasmiði

Mætum og gerum tilboð þér að kostnaðarlausu!  
Kári sími: 824-1238

Tökum að okkur allt sem viðkemur garðinum, auk allrar almennrar smíðavinnu - lögg. húsmiðameistari. Vanir menn, snör handtök. Sælugarðar s. 824 1238.

## GARDLIST

- Allt fyrir garðinn á einum stað
- Trjáklippingar
  - Garðsláttur
  - Beðahreinsun
  - Stubbataeting
  - Garðaúðun
  - Þökulagnir
  - Og margt fleira

Traust þjónusta í 20 ár  
554-1989  
Garðlist.is

## Hreinir Gardar

Trjáklippingar  
Trjáfellingar  
Garðsláttur  
Beðahreinsun o. fl.

www.hreinirgardar.is  
S. 571-2000

## Alhliða garðþjónusta

## Garðþjónusta Íslands ehf

Tökum að okkur alhliða garðvinnu og hreinsun. Klipping og fellum tré, jarðvegsskiptum, helluleggjum, þökuleggjum, beðahreinsun, sláum og fleira.

Vönduð vinnubrögð!  
Róbert S. 866 9767

**Garðþjónustan**  
Björk

- Fellum tré & snyrtum
- Klipping runna
- Garðsláttur
- Mosatæting
- Hellulagnir
- Sólþallasmið

ÖLL ALMENN GARÐÞJÓNUSTA  
LÁTID FAGMANN VINNA VERKID  
Jóhannes garðyrkjumeistari  
40 ára reynsla  
846 8643 & 899 7679  
gardyrkjumeistari.is

**Láttu fagmenn vinna verkið.**

Hellulagnir  
Jarðvegsskipti  
Drenlagnir og öll önnur jarðvegsvinna.  
Vönduð vinna

Tilboð þér að kostnaðarlausu.  
Bjossi 696 6676  
www.hellulagnir.is

**Gröfþjónusta Auberts.**  
Allar stærðir af gröfum með fleyg og jarðvegsbor, hlöðum grjótkanta og útvegum holtagrjót og allt fyllingarefni, jöfnum lóðir, gröfum grunna. Einnig endurnýjun á drenn og klóaklögnum.  
Sími 892 1663.

**Trjáklippingar**  
Trjáfellingar og runnaklippingar. Alhliða garða þjónusta. Eiríkur Sæland garðyrkjufraeðingur. Sími: 848 1723.

**Gerðu Garðinn frægan**  
Tek að mér alla almenna garðþjónustu ss. Jarðvegsskipti, Trjáfellingar, stubbataetingu, Hellulagnir og margt fleira. Érum með trjáklurlara sem tekur allt að 30cm svera trjáboli, tréin unnin á staðnum. Véla og tækjaleiga. Jákvætt ehf S. 696 9932 jakvaett@sinnet.is

**Er óspín til ama ?**  
Fellum og fjarlægum tré. Vönduð vinnubrögð. Uppl. í s. 773 0317.

## Bókhald

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

## Málarar

Getum bætt við okkur inni- og útiverkefnum. Vönduð vinnubrögð og góð umgengni. Tilboð eða tímavinna. Lítið Mál ehf. S. 896 5758.

## Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., planófl. o.fl. Extra stór bill. Flutningaþj. Mikkaels. S. 894 4560 www.flytja.is

## Húsviðhald

**Flísalagnir - Múrverk**  
Getum bætt við okkur verkum í flísalögnum, múrverki og múrvíðgerðum.

Áratuga reynsla og vönduð vinnubrögð

Tímavinna og tilboð  
Strúctor byggingaþjónusta ehf.  
S. 893 6994

## HAMRABORG ehf

Pakpappaþjónusta  
Viðgerðir á PVC dük  
Almennar húsviðgerðir

Sími 896 4947 Netfang: hamraborg@sinnet.is

Smiður getur bætt við sig verkefnum. Uppl. í síma 864 5920.

K.R.S. ELDON MÚRVERKTAKAR. Múrvíðgerðir og flísalagnir. Vönduð vinna Tilb./tímav. S. 899 4254.

**Smíðum eftir máli**  
Gluggar • Fög • Útihurðir  
Svalahurðir • Bálskúrshurðir

Sérhæfð trésmíðja!

**Hurðir & gluggar**  
Kaplahaun 17 • Hafnarfjörður  
Sími: 565 4123 • Fax 565 4129  
eljo@internet.is  
www.hurdirrogluggar.is

**Steinslípun  
Kjarnaborun  
Steinsögun**

Litli klettur  
Gerum tilboð, þér að kostnaðarlausu  
Litliklettur.is - s: 699-0355

## Tölvur

Tölvuviðgerðir, gagnabjörgun. Kem á staðinn. Gott verð. S. 699 6735 Baldvin.

## Nudd

**THE NEW LUXURY!!!!**  
Whole Body Massage in Reykjavik. Very Discret and Private. Any time 7759441.

Gott nudd - good massage. S. 857 4850 & 844 0329.

## Spádómar

Spásíminn 908 5666. Stjórnuspá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálp. Trúnaður.

Spái í spil ræð drauma ekkert mínútu gjald. Tímabantanir í síma. 891 8727. Stella.

## Rafvirkjun

**Raflagnir  
Dyrasímar**

Set upp ný dyrasímakerfi og geri við eldri. Endurnýja raflagnir í eldra húsnæði ásamt viðgerðum og nýlögnum.

Fjót og góð þjónusta  
Sími 893 1733

Jón Jónsson  
Löggiltur rafverktaki  
www.raflagnir.is

## Önnur þjónusta

**Lekavandamál.**  
Tökum að okkur að greina leka í húsum. Höfum náð ágætum árangri í viðgerðum og lausnum er varða lekavandamál. Tilboð eða tímavinna.  
Uppl. í síma 893-3322, lindarehf@internet.is  
Lindar ehf. Byggingarþjónusta.

## Blekhyllki.is

Blekhyllki og Tónerar í flestar gerðir prentara, 50-70% ódyrari, öll hylki framleidd af ORINK. Blekhyllki.is Fjarðargötu 11, Hafnarfirði sími 517-0150

## KEYPT &amp; SELT

## Til sölu



Jóna armböndin! Orka/Jafnvægi Verð aðeins kr. 1,490- Frí heimsending hjá www.hebol.is

**ÖRYGGISSKÁPAR**

SecureLine

Öryggiskápar fyrir heimili og fyrirtæki

**OPTIMA**  
Vinlandsleið 6-8 - S: 588 9000  
www.optima.is

Öryggis- og peningaskápar

**Hágæða sláttutraktórar**

Estate Pro 22 sláttutraktór

**STIGA**  
Vetrarsól ehf.  
Askalind 4 - Kópavogi - Sími 5641864

**Eru flugurnar að angra þig?**  
Effitan flugnafaluúði

Altr að 8 líma virkni.

**EFFITAN**  
Insect Repellent

Fæst í flestum apótekum, heilsuþúðum og hjó N1 Innlutningsbóli Gengur vel ehf.

Til sölu sólpallur á lóð á Laugarvatni, sírka 7x6 metrar. Uppl. í síma 849 5768.

## Óskast keypt

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**  
Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldeyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.  
Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

**Kaupi gull !**  
Ég, Magnús Steinþórsson gullsmiðameistari, kaupi gull, gull peninga og gull skartgrip. Kaupi allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leitið til fagmanns og fáid góð ráð.  
Uppl. á demantar.is í s. 699 8000 eða í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin

Óska eftir að kaupa DVD diska og vínly hljómplötur. Uppl. í s. 698 8629.

## Verslun

**Mótorhjólafólk! GOTT VERÐ!**

**ÚTSALA 30%**

**ÚTSALA 30%**

**ÚTSALA 30%**

**ÚTSALA**

**30% AFSLÁTTUR**

**KOS leather**

Laugavegi 39  
Reykjavík  
s. 551 9044 & 898 9944  
ledur.is  
ledur@ledur.is



ÚTSALA, ÚTSALA!! 15-70% afsláttur. Verslunin Emília Bláa húsin Faxafeni s: 588-9925 emilia.is

**7 rósir 990 kr.**

**Dalía**  
BLÓMABÚÐ GLÆSIBÆ  
S. 568 9120

## Hljóðfæri

Fender Telecaster USA standard, nýr sunder. Uppl. 821 9809.

## Sjónvarp

Sjónvarps/videoviðgerðir. Afsl. til elli/örkyrja. Sækjum. Lítsýn - Síðumúli 35. - S. 552 7095.

## Vélar og verkfæri

Járn iðnaðarvélar til sölu. http://bg.is/tilsolu/ 897-9161, plötusax, rennibekkur, fjölkokkur ofl. ofl. 897-9161.

## Til bygginga

Til sölu 20 feta innréttaður gámur með klósetti, heitu og köldu vatni,eldhúseiningu með ísskáp og örylgjuofni. verð 830.000.- Uppl. í s:8972107

**HEILSA**

## Heilsuvörur



Aloe Vera Heilsunnar vegna Betri lífstíll - meiri orka. Magnús og Hlíf sjálfstæðir dreifingaraðilar 822 8244 www.flp1.is

Árangur með Herbalife í yfir 30 ár. Hringdu og fáðu frian prufupakka. Edda Borg S. 896 4662 www.lifstill.is

Léttist um 10 kg á 12 vk. Þú getur það líka með Herbalife. Reynsla í heilsuráðgjöf. Kaupauki fylgir. www.heilsuvaltopdiet.is

Rannveig s. 862 5920.

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www.betriheilsa.is/erla

## Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þynjast? Prófaðu Herbalife! Ólóf 861 5356, osa@ismennt.is

## Nudd



**TANTRA MASSAGE**  
Authentic initiation into the tantric mysteries with tantra massage. Unique experience for men, women and couples. Tel: 698 8301 www.tantra-temple.com

Ódyrir og vandaðir ferðanuddbekkir og óléttubekkir til sölu. S. 891 6447, Óli.

## NUDD - DEKUR - ÍPRÓTTANUDD

Íþróttanudd, Gigtarnudd (krepptir fingur), Svæðanudd, Dekur f. þör, vini og hópa, skrúbb, pottur, nudd og máltíð. Góð tilboð. JB Heilsulind. S. 823 8280.

**SKÓLAR & NÁMSKEIÐ**

## Ökukennsla

Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.

**Þjónustuauglýsingar**

**Sími 512 5407**

**VERK ehf.**  
BYGGINGAFELAG

Rafvirkjar - Smíðir  
Flísalagnir - Múrarak  
Málarar - Píparar

Allar almennar húsviðgerðir!  
**698 6738**  
www.lp-verk.is

**Varahlutir**  
A Prestolite Performance Brand

Mallory  
MARINE PRODUCTS

í Mercury, Johnson, Evinrude,  
Yamaha utanborðsmótora  
Mercuriser og Volvo Penta bensín innanborðsvelar

Súðarvogi 42, 104 Reykjavík,  
sími 571-1020  
Opíð virka daga 14-19,  
laugardaga 10-14

Sjósport  
MARINE & AVIATION

**GARÐÚÐUN • MEINDÝRAEYÐIR**

- Eyði köngulóm af húsum.
- Eyði geitungabúum.
- Almenn meyndýraeyðing.

Upplýsingar í sínum:  
567 6090 & 897 5206  
Sigurður Ingi Sveinbjörnsson

www.gardudun.is • Vönduð vinna

**Bíla viðgerðir**

Almennar viðgerðir - smurþjónusta  
Jeppabreytingar - Járnsmiði - Tölvukerfi

Sími: 517 4524 Viðarhöfða 6

**Góður söluturn á Laugavegi**

Rótgróinn söluturn á góðum stað á Laugavegi.  
Þetta er dagsöluturn með jafna innkomu.  
Lottó.  
Ferðamannastraumur er alltaf mikill  
á sumrin um Laugavegin.

Uppl. í síma 773-4700  
Fyrirtækjasala Ísl. www.atv.is

www.4h.is

**Fjór hjólalagerinn**

Stapahrauni 7 Hafnarfirði sími 588 3355

**MSPORT**

Nýtt aðsetur

Stapahraun 7  
Sími 618 6400  
220 Hafnarfirði

Breyttur opnunartími - opið kl. 13-18  
www.msport.is

**Parf að dytta að garðinum?**

Við erum VANIR  
Við erum ÓDÝRARI  
Við SLÁUM - KLIPPUM - REYTUM ofl.

SÍMI 869 1944  
**GRÆNIR FINGUR**  
grænirfingur@gmail.com  
FJÓLSKYLDUFYRIRTÆKI MEÐ  
YFIR 10 ÁRA REYNSLU.

**DAKIN FLATHERS**

Bandsagarblöð

**XPRENT**  
-merkir allt!

Prentun, merkingar,  
filmur, frágangur ofl.

www.xprent.is - s. 777 2700 - xprent@xprent.is

**Bjóðum úrval tækja til leigu**

**KRAFTVÉLALEIGAN**

Dalvegur 6-8 / 201 Kópavogur / Sími 535 3570 / www.kraftvelaleigan.is

**freud**  
Hjólsagarblöð  
**Skerping ehf.**

Smíðjuvegi 11 200 Kópavogi Sími. 564 2488 Gul Gata

**Rafstilling ehf**

startarar - alternatorar - perur  
viðgerðir - sala  
hröð og góð þjónusta  
Dugguvogi 23 - s: 5814991  
rafstilling@rafstilling.is

**Tómstundahúsið**

**Torfærukeppni fjarstýrðra bíla**  
verður haldin á athafnasvæði Hlaðbæ colas í Hafnarfirði  
Sunnudaginn 17. Júlí. Finnið okkur á Facebook.

**Nánari upplýsingar í Tómsundahúsinu**  
Nethyl 2, sími: 5870600, www.tomstundahusid.is

**VERKTAKAR ATHUGIÐ!**

Vannst þú tilboðverk sem voru vísitöluþryggð frá maí 2009?  
Eða verk sem fóru í gang eftir febrúar 2010?

EF SVO ER - varstu þá búin að fara fram á leiðréttingu hjá verkkaupa?

Tökum að okkur útreikning, undirbúning kröfugerða og innheimtu slíkra mála

Hafðu samband og sjáðu hvort við getum hjálpuð þér

**Metis bókhald & ráðgjöf ehf.**  
Sími 895-0566 eða metis@metis.is

**BRA**

**BÍLASPRAUTUN OG RÉTTINGAR  
AÐDUNS**

Nýbýlavegi 10 - Kóp. - S. 554 2510  
**TOYOTA-þjónusta** www.bilasprautun.is

**GSM MAGNARAR**  
Er GSM sambandið lélegt?

GSM magnarar virka þannig að  
loftnet er sett utan á húsið,  
annað loftnet inni í húsið og  
allir fá þá notið mögnunarinnar.

Verð frá kr. 38.537  
Dalvegur 16b s: 554-2727

Hugna.is

**Allt á einum stað**

BREMSUVIÐGERÐIR  
BREMSUKLOSSAR  
SPINDILKÚLUR  
ALLAR PERUR

HJÓLBARÐAÞJÓNUSTA  
RAFGEYMAÞJÓNUSTA  
OLÍS SMURSTÖÐ  
BÓN OG ÞVOTTUR

**SMUR- BÓN OG DEKKJAPJÓNUSTA**  
SÆTUNI 4 • SÍMI 562 6066

Trúin flytur fjöll  
við flytjum allt annað

**553 5050**

Allir bílar  
með þess

**SENDIBÍLASTÖÐIN H.F.**

Klettagarðar 1 // Sími: 553 5050 og 533 1000  
www.sendibilastodin.is // stodin@sendibilastodin.is

- Steypusögur
- Kjarnaborun
- Múrbrot
- Hellulagnir
- Jarðvegsvinna
- Öll almenn-  
verktakavinna

**BROTAFL**  
STEIPTSÖGUR - BORUN - BROT

Brottafl ehf  
Símar 894 8040  
894 8044  
Fax 565 0050  
Netfang: brotafl@simnet.is

**HJÓLBARÐA  
GRAFARVOGS  
VERKSTÆFI**

- Hjólbardæviðgerðir
- Smurþjónusta
- Bremsur
- Demparar
- Rafgeymar
- o.fl.

Gylfaflöt 3  
Grafarvogi  
Sími 567 4468  
dekk@gummisteypa.is

www.gottverk.is • **GOTTVERK EHF**

ALHLIÐA GARÐAÞJÓNUSTA OG LÓÐAFRÁGANGUR.  
GERUM FÖST VERÐTILBOÐ!

HELLULAGNIR • HLEÐSLUVEGGIR • ÞÖKULAGNIR  
SLÁTTUR • KLIPPING • HREINSUN • JARÐVEGSSKIPTI

FREKARI UPPLÝSINGAR Í S. 897 3057 OG Á WWW.GOTTVERK.IS

**BÍLAVERKSTÆÐI  
AÐDUNS**

TOYOTA ÞJÓNUSTA  
ALLAR ALMENNAR  
BÍLAVIÐGERÐIR

FOSSALEYNI 16 • GRAFARVOGI  
WWW.BIFREIDAVEKSTAEDI.IS

**S. 587 1350**

[ AIS Fyrir Bata og Skip ]

AIS Class - A    AIS Class - B    AIS Class - B með skjá

Betri búnaður - Betra verð  
Elcon ehf • sími 5529510 • elcon@simnet.is

## Tilkynningar



## Frá Akureyrarkaupstað

## Kynning vegna deiliskipulagsgerðar

## Dalsbraut, frá Þingvallastræti að Miðhúsabraut

Um þessar mundir er unnið að gerð deiliskipulags fyrir Dalsbraut, frá Þingvallastræti að Miðhúsabraut. Tillagan er gerð í samræmi við skipulagslög nr. 123/2010 og lög um umhverfismat áætlananna nr. 105/2006. Framkvæmdin er einnig tilkynningarskyld skv. lögum um mat á umhverfisáhrifum nr. 106/2000.

Bæjarstjórn Akureyrar hefur lagt fram til kynningar lýsingu á skipulagsverkefninu ásamt matslýsingu og tilkynningu framkvæmdar. Þar koma m.a. fram hvaða áherslur eru ráðandi við gerð deiliskipulagsins og upplýsingar um forsendur og fyrirhuguðu skipulagsferli og hvernig kynningu og samráði verður háttað gagnvart íbúum sveitarfélagsins og öðrum hagsmunaaðilum.

## Miðbær suðurhluti – Drottningarbrautarreitir

Um þessar mundir er unnið að gerð deiliskipulags fyrir suðurhluta miðbæjar Akureyrarkaupstaðar, Drottningarbrautarreitis. Tillagan er gerð í samræmi við skipulagslög nr. 123/2010.

Bæjarstjórn Akureyrar hefur lagt fram til kynningar lýsingu á skipulagsverkefninu. Þar koma m.a. fram hvaða áherslur eru ráðandi við gerð deiliskipulagsins og upplýsingar um forsendur og fyrirhuguðu skipulagsferli og hvernig kynningu og samráði verði háttað gagnvart íbúum sveitarfélagsins og öðrum hagsmunaaðilum.

Þessar tvær greinargerðir liggja frammi í þjónustuanndyri Akureyrarkaupstaðar, Geislagötu 9, 1. hæð, svo að þeir sem þess óska geti kynnt sér tillögurnar og komið með ábendingar. Tillögurnar eru einnig birtar á heimasíðu Akureyrarkaupstaðar: [www.akureyri.is](http://www.akureyri.is) undir: Stjórnkerfið / Skipulags- og byggingarmál.

Þeir sem vilja koma ábendingum til skipulagsnefndar er bent á að senda þær á netfangið [skipulagsdeild@akureyri.is](mailto:skipulagsdeild@akureyri.is) eða skila þeim skriflega til skipulagsdeildar Akureyrarkaupstaðar, Geislagötu 9, 600 Akureyri.

Skipulagsstjóri Akureyrarkaupstaðar



Akureyrarbær · Geislagata 9 · Sími 460 1000 · Bréfasími 460 1001

Þú færð Fréttablaðið á kostnaðarverði á 120 stöðum um land allt. Nánari upplýsingar á [visir.is/dreifing](http://visir.is/dreifing)



FRÉTTABLAÐIÐ

Allt sem þú þarft

## AUGLÝSING UM SKIPULAGSMÁL Í UPPSVEITUM ÁRNESÝSLU OG FLÓAHREPPI

### Bláskógabyggð, Grímsnes- og Grafningshreppi, Hrunamannahreppi, Skeiða- og Gnúpverjahreppi og Flóahreppi

Eftirfarandi skipulagsáætlanir eru hér með auglýstar til kynningar. Skipulagstillögurnar liggja frammi á skrifstofu skipulagsfulltrúa uppsveita Árnessýslu, Dalbraut 12, Laugarvatni á skrifstofutíma. Að auki er hægt að nálgast nánari lýsingu á tillögnum og tillögurnar sjálfar á vefslóðinni <http://www.sveitir.is/skipulagsfulltrui/auglysingar/>. Kynningartími skipulagstillögur nr. 1 er frá 14. júlí til 26. júlí en skipulagstillögur nr. 2-4 frá 14. júlí til 26. ágúst 2011. Athugasemdir við tillögur 2-4 skulu berast skipulagsfulltrúa uppsveita Árnessýslu í síðasta lagi 26. ágúst 2011 og skulu þær vera skriflegar. Hver sá sem ekki gerir athugasemdir við tillögurnar innan tilskilins frests, telst vera samþykktur þeim.

#### Samkvæmt 4. mgr. 40. gr. skipulagslaga nr. 123/2010 er hér kynnt tillaga að eftirfarandi deiliskipulagi:

1. Tillaga að deiliskipulagi bæjarforfu Efsta-Dals II í Bláskógabyggð.

#### Samkvæmt 41. gr. skipulagslaga nr. 123/2010 er hér með auglýst eftir athugasemdum við eftirfarandi deiliskipulagsáætlanir:

2. Breyting á skilmálum frístundabyggðar við Árvæg 1-12 úr landi Kringlu II í Grímsnes- og Grafningshreppi.
3. Breyting á skilmálum frístundabyggðar í landi Snæfoksstaða í Grímsnes- og Grafningshreppis. Svæði D.
4. Breyting á deiliskipulagi frístundabyggðar úr landi Miðengis við 5. og 6 braut og við Álftavatn í Grímsnes- og Grafningshreppi.

Þétur Ingi Haraldsson

Skipulagsfulltrúi uppsveita Árnessýslu og Flóahrepps

## Heimilistæki

Hef til sölu þvottavél og ísskáp. Sími 848 0112

Til sölu vegna flutninga erlendis. Þvottavél = 10.000,-, Uppþvottavél = 10.000,-, Þurrkari = 5.000,-, Ísskápur = 10.000,-, Hræivél = 2.500,-, Örbylgjuofn = 3.500,-, Bang og Olufsen 50" sjónvarp = 35.000,-, Leirtau og hnífapör f/12 manns úr llvu = 5.000,-, Nánari upplýsingar Birgir 822-4880

## Dýrahald



Yndislegir papillonhvolpar óska eftir framtíðarheimili, fjórir 9 vikna rakkur tilbúnir til afhendingar. Með ættbók frá HRFÍ, örmerktir og heilsufarsskoðaðir. Upplýsingar í s- 4866034, á [www.123.is/hlidar](http://www.123.is/hlidar) og [hliðgnup@hotmail.com](mailto:hliðgnup@hotmail.com).

## Til sölu



## Tilboð óskast!

Í DENNISON flatvagn sem gert hefur verið við eftir umferðaróhapp. Vagninn er til sýnis að Smiðshöfða 3-5 Reykjavík. Nánari upplýsingar má finna á útboðsvef [VIS.AT.VIS.IS](http://VIS.AT.VIS.IS) eða í síma 560 5149.



## Til leigu

## Skrifstofuhúsnæði til leigu, 101 Rvk.



Til leigu er skrifstofurými í einu glæsilegasta húsi landsins við Garðastræti 37, 101 Reykjavík

Um er að ræða um 205 fm á jarðhæð sem skiptist í 5 skrifstofur, opið vinnusvæði og móttöku.

Hægt er að leigja allt rýmið eða hluta.

Aðgangur er að frábærum fundarherbergjum, mótuneyti, sturtu- aðstöðu og garði.

Nánari upplýsingar veitir Gisli Kr. í síma 618 7000 eða á [gisli@gco.is](mailto:gisli@gco.is)

Myndir: <http://url.is/56p>

## Leigumiðlanir

## Leiguliðar ehf Fossaleyni 16

Skrifstofa Leiguliða auglýsir lausar íbúðir, leiguverð frá kr. 87.000.

Reykjavík, Selfoss, Þorlákshöfn, Akranes, Hafnarfjörður, Gældýr leyfð.

Sjá [www.leigulidar.is](http://www.leigulidar.is) eða 517 3440

## Húsnæði í boði

[www.leiguherbergi.is](http://www.leiguherbergi.is)

1-2 manna herb.Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj M/ baði. eldh., þurrkara og þvottavél. 824 4535.

Room for rent 1-2 person., Funahöfða 17a -19 Rvk and Dalshraun 13 Hfj Whith Bath, kitch, washing room incl. Uppl/info í S. 824 4535. [www.leiguherbergi.is](http://www.leiguherbergi.is)

4 og 1/2 herbergj 117fm. íbúð til leigu á Seljabraut 4hæð. 150.000 á mánn, 1 1/2mán fyrirfr. + 100.000 víxill trygging. S. 845 3379

## Ódýr gisting

Fallegar hótél íbúðir í Hafnarf. til leigu til lengri eða styttri tíma. Allur búnaður og internet. Uppl: 899 7004.

## Leigjendur, takið eftir!

Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kiktu inn á [www.leigulistinn.is](http://www.leigulistinn.is) eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Snyrtileg 50fm stúdíóíbúð á Vatnsenda til leigu. 80 þús á mánuði. Uppl. í s. 661 4293 / [dagur18@gmail.com](mailto:dagur18@gmail.com)

Ódýr gisting í júlí og ágúst S: 821 4848 og 578 4848.

Nýleg 26m2 stúdíóíbúð miðsvæðis í Hafnarfirði „Flatarráuni“ við Iðnskólann. Eldhúskrókur og baðherbergi í íbúð, húsaleigubætur fást á þessa íbúð. Sameiginlegt þvottahúsi á hæðinni m. þvottavél og þurrkara!! Upplýsingar í s:699-5595 milli 16:00 og 18:00

Nýleg 32m2 stúdíóíbúð miðsvæðis í Hafnarfirði „Flatarráuni“ við Iðnskólann. Eldhúskrókur og baðherbergi í íbúð, húsaleigubætur fást á þessa íbúð. Sameiginlegt þvottahúsi á hæðinni m. þvottavél og þurrkara!! Upplýsingar í s:699-5595 milli 16:00 og 18:00

Til leigu falleg 70 fm íbúð með húsgögnum við Klapparstig frá 1. sept. S. 697 7277.

Room for rent/ herbergi til leigu á svæði 105. Uppl. s. 695 1918.

## Húsnæði óskast

Stúdíó-íbúð eða innréttaður bílskur á svæðum 101-108 eða 112 óskast til leigu sem fyrst. Reyklaus, reglusamur og skilvísium greiðslum lofað. Jóhannes, s. 690-5254

Mæðgur ó.e. 3 herb. íbúð til langtímaleigu miðsvæðis í Rvk, helst í Hlíðum. Er reyklus og reglusöm. Uppl. í síma 771-3563.

Ung kona með barn óskar eftir 3 herb íbúð ekki dýrari en 130þús, skilvísium greiðslum heitið. Uppl. í síma 774 0797

45 ára kona óskar eftir snyrtilegri 2-3 herb íbúð í höfuðborginni. S: 897 5335

Óska eftir íbúð í Höfuðborgarsv. Reyklaus og reglusamur leigjandi. Uppl. í s. 847 7171.

## Sumarbústaðir



Nýtt hús í nágrenni við Torveieja á Spáni til leigu. Lausar vikur í júlí, ágúst og fram í sept. Stutt í golf, sundlaugargarð, verslanir og veitingahús. Uppl. í s. 824 0440 og 894 4388.



## Stórt sumarhús til leigu í Grímsnesi!

Gistiaðstaða f. 10-15 manns. Helgarleiga 75þús sun-föst 5 nætur 95þús. Heitur pottur og sauna. Uppl. 898 1598 sjá heimasíðu og myndir á [www.sumarhus.edicypages.com](http://www.sumarhus.edicypages.com)

## Húsnæði til sölu



## Langanesvegur 2, Þórshöfn er til sölu.

Húsið er 538 ferm á einni hæð og er byggt 1980, býður upp á ýmsa möguleika, t.d. sem verslunar- og skrifstofuhúsnæði eða fyrir léttan iðnað. Lóðin er alls 1027 ferm, staðsett í miðbænum.

Óskað er eftir tilboðum Rúnar Konráðsson sími:898-7364 [runar@isfelag.is](mailto:runar@isfelag.is)

## Geymsluhúsnæði

[geymslur.com](http://geymslur.com)

Geymslur frá 3990,- kr á mánn. í Garðabæ (hjá Ikea) og Reykjavík (Fiskislóð) Upphitað, vaktað & öryggismyndavélar. S. 555 3464.

## www.geymslaeitt.is

Sér geymslur frá 4 til 17 m2. Lág verð. Opið 8-22. Búslóðir, lagerar, bókhald, iðnaðarmenn. Upphitað og vaktað. S: 564-6500

## Gisting

Ódýr gisting í júlí og ágúst S: 821 4848 og 578 4848.

## Atvinna í boði

Vilt þú vinna mikið og hafa mikil laun. Uppl. Einar 7732100 <http://Ireland.is/einar>

## Bakari

Bakari óskast til starfa í nýtt bakari í Grafarvogi, Hverafold 1-3. Upplýsingar gefur Svanur í s: 8683886 eða á staðnum. Svansbakari ehf.

Óskum eftir hörkuduglegum, reyklusum og sjálfstæðum aðila á vaktir í söluturn í Breiðholti og Hraunbæ. Eingöngu 18 ára og eldri koma til greina. Umsóknir sendist á [maria-holmgrips@hotmail.com](mailto:maria-holmgrips@hotmail.com). Uppl. í s. 846 1082.

## Einkamál



## SÍMAÞJÓNUSTUR

Stefnumót  
905 2000 (símatorg)  
535 9920 (kreditkort)  
535 9923 (fritt karlar)  
555 4321 (fritt konur)

## Sögur

905 2002 (símatorg)  
535 9930 (kreditkort)

## Spjalldömur

908 6000 (símatorg)  
535 9999 (kreditkort)

FRÉTTIR

VÍÐSKIPTI

ÍÞRÓTTIR

LÍFIÐ

UMR/EDAN

## MEIRA SJÓNVARP

Meira sjónvarp, meira útvarp, meiri fréttir, meiri upplýsingar, meiri umræða, meira líf, meiri íþróttir, meiri virkni, meira úrval. Þú færð meira af öllu á Vísi.



visir



# BYLGJU LESTIN

**VIÐ VERÐUM  
Á FLÚÐUM  
UM HELGINA**  
á útihátíð Bylgjunnar

**Á FERÐinni  
UM LANDIÐ**

## BYLGJULESTIN Í SUMAR

- 3.-5. JÚNÍ Sjóarinn síkátí í Grindavík
- 10.-11. JÚNÍ Kótelettan á Selfossi
- 17.-18. JÚNÍ 200 ára afmælishátíð Jóns Sigurðssonar á Hrafnseyri. Íslenskar dægurperlur Helga Björns í Hörpu
- 24.-25. JÚNÍ Sólseturshátíð í Garði.
- 1.-2. JÚLÍ Sauðárkrókur
- 8.-9. JÚLÍ Borgarnes
- 15.-16. JÚLÍ Útihátíð Bylgjunnar á Flúðum
- 22.-23. JÚLÍ Franskir dagar á Fáskrúðsfirði

- 5.-6. ÁGÚST Fiskidagurinn mikli á Dalvík
- 12.-13. ÁGÚST Blómstrandi dagar í Hveragerði
20. ÁGÚST Afmælishátíð Bylgjunnar á Ingólfstorgi á Menningarnótt í Reykjavík
- 26.-28. ÁGÚST Afmælishátíð Bylgjunnar í hljóðveri Bylgjunnar í Skaftahlíð

**BYLGJULESTIN ÞAKKAR** Borgfirðingum frábærar móttökur um síðustu helgi. Nú um helgina verður Bylgjulestin á Flúðum á útihátíð Bylgjunnar.

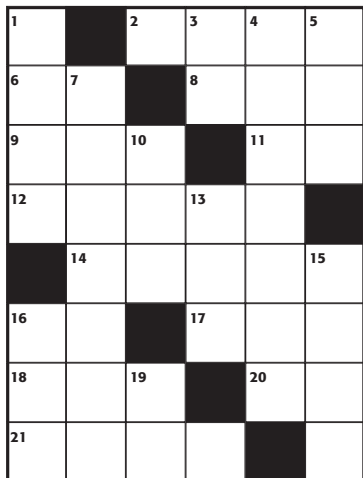
## ÆVINTÝRAEYJAN MEÐ HEMMI GUNN OG SVANSÍ

Á laugardaginn verður Ævintýraeyjan með Hemma Gunn og Svansí á Bylgjunni. Boðið verður upp á frábær tónlistaratriði og uppákomur fyrir alla fjölskylduna. Vertu með Bylgjunni og Olís um helgina.

ÆVINTÝRA  
EYJAN **olís**

**BYLGJAN** 25  
ÁRA  
989

## krossgáta



## LÁRÉTT

2. sæti, 6. frá, 8. magi, 9. gogg, 11. eldsneyti, 12. hroki, 14. vinna, 16. tveir eins, 17. sérstaklega, 18. impra, 20. hljóta, 21. sleit.

## LÓÐRÉTT

1. spotti, 3. skammstöfun, 4. fax, 5. hlóðir, 7. ávöxtur, 10. ílát, 13. skraf, 15. skjótur, 16. belja, 19. tvíhljóði.

## LAUSN

LÁRÉTT: 2. sess, 6. af, 8. hit, 9. nef, 11. mó, 12. dramab, 14. starrf, 16. kk, 17. sér, 18. ýja, 20. fá, 21. rauð.  
LÓÐRÉTT: 1. band, 3. eh, 4. símbrel, 5. stó, 7. ferskja, 10. fat, 13. mas, 15. au.

## ÚTBOÐ SKÓLAMÁLSVERÐIR Í GRUNNSKÓLUM GARÐABÆJAR

Garðabær óskar eftir tilboðum í framleiðslu og framreiðslu á mat fyrir fjóra grunnskóla.

Samningstíminn er þrjú ár auk ákvæða um framlengingu.

Útboðsgögn verða afhent endurgjalds- laust í gegnum heimasíðu Garðabæjar, veffang: [www.gardabaer.is](http://www.gardabaer.is)

Tilboðum skal skila eigi síðar en kl. 14.00 þann 8. ágúst 2011 í þjónustuver Garðabæjar, Garðatorgi 7, 210 Garðabæ.



**GARÐABÆR**  
[www.gardabaer.is](http://www.gardabaer.is)

Tækni- og umhverfissvið



### Mat á umhverfisáhrifum

#### Ákvarðanir Skipulagsstofnunar um matsskyldu framkvæmda

Skipulagsstofnun hefur tekið ákvörðun um að eftirtaldir framkvæmdir skuli ekki háðar mati á umhverfisáhrifum samkvæmt lögum um mat á umhverfisáhrifum nr. 106/2000 m.s.b.

Endurvinnsla Efnaeimingar ehf. Höfn, Reykjanesbæ.

Förgun affallsvökva frá Svartsengi og Bláa lóninu. Grindavíkurbæ.

Ákvarðanir liggja frammi hjá Skipulagsstofnun, Laugavegi 166, 150 Reykjavík. Þær er einnig að finna á heimasíðu Skipulagsstofnunar: [www.skipulagsstofnun.is](http://www.skipulagsstofnun.is).

Ákvarðanir Skipulagsstofnunar má kæra til umhverfisráðherra og er kærufrestur til 15. ágúst 2011.

Skipulagsstofnun

# Eftirlýst: Brýr, vegir og rigning!

## BAKÞANKAR Sigríðar Víðis Jónsdóttur

Bömmur með brúna yfir Múlakvísl. Bömmur fyrir fólk í ferðaþjónustu á svæðinu. Bömmur að ekki sé tæknilega mögulegt að byggja brú í beljandi jökulfljóti á tveimur dögum og að eina til tvær vikur taki að hanna og smíða yfir 100 metra langt mannvirki sem stendur af sér þungaflutninga jafnt sem jökulburð.

**Í SUÐUR-SÚÐAN** – nýjasta ríki veraldar og jafnframt því fátækasta – grafast ómalbikaðir vegaslóðar reglulega sundur þegar rignir. Stundum rignir alltof mikið, stundum ekki neitt. Því miður er ekkert kerfi á vegum stjórnvalda sem er með sólarhringsvöktun og fer í gang um leið og vegir rofna. Í landi sem er mörgum sinnum stærra en Ísland og þar sem flestir búa í litlum þorpum vítt og breitt um svæðið er þetta ansi mikill bömmur.

**SUMIR** vegaslóðanna eru orðnir svo slæmir að nánast ómögulegt er að aka þá. Víða eru síðan engir vegir eða brýr. Það er ekki heiglum hent að koma dauðveiku barni með hraði á sjúkrahús. Fyrir utan það að sjúkrahúsin eru sjaldnast til staðar. Um síðustu helgi lýsti Suður-Súdan yfir sjálfstæði eftir sögulega friðarsamninga, kosningar og þar

áður blóðuga borgarastyrjöld. Þrátt fyrir ótal áskoranir er framtíðin af mörgum álitin björt í landinu núna og mikil áhersla lögð á menntun barna – 70% krakka á aldrinum 6-17 ára hafa ekki fengið tækifæri til að ganga í skóla.

**FRÁ** nágrannalöndum hins nýja ríkis berast voveiflegar fréttir. Í austurhluta Afríku eru ungbörn alvarlega vannæð vegna hækkandi matvælaferðs og ógnvekjandi þurrka sem eru þeir mestu í yfir fimmtíu ár. Fyrir þau sem lítið hafa má ekkert út af bregða – uppskerubrestur þýðir tóma buddu, tómt borð og sveltandi fjölskyldur.

**STAÐAN ER** verst í austurhluta Keníu, austurhluta Eþíópíu og Sómalíu. Flest vannæðu barnanna eru frá Sómalíu en þar bætast langvinn atök ofan á allt hitt. Úpplausn og óstöðugleiki hafa orsakað að kerfið sem ætti að grípa fólk í fallinu er ekki til staðar. Afleiðingarnar eru illa haldið fólk sem ekki sér annan kost en að flýja yfir til nágrannaríkjanna – sem sjálf eiga í vanda. Börn eru meirihluti flóttafólksins frá Sómalíu og mörg þeirra eru illa haldin af vannæringu. Mikilvægt er að meðhöndla þau samstundis.

**ÞAÐ ER** nefnilega bömmur hvað vannæð börn eru fljót að missa mótstöðuna. Bömmur hvað börn eru fljót að látast úr ýmsu því sem þau myndu venjulega ráða vel við.



## myndasögur

### ■ Pondus

Eftir Frode Øverli



### ■ Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



### ■ Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



### ■ Barnalán

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman



# SUMMAR TILBOÐ

STÚTFULLAR VERSLANIR AF SJÓÐHEITUM TILBOÐUM

**3830TG FARTÖLVA Á TILBOÐI**  
149.900

**TK83**  
109.900

**TS11**  
149.900

**CQ56**  
69.900

**DOT.90**  
49.900

**ICONIA**  
79.900

**NY TILBOÐ**  
0% VEXTIR ALLAR VÖRUR VAXTALAUST 12 MÁNUÐ

**GLÆSILEGAR VERSLANIR**

**2TB FLAKKARI**  
14.900

**2TB**  
49.900

**1.5TB**  
29.900

**HD6750**  
24.900

**24" LED**  
39.900

**500GB**  
12.900

**SATA3**  
11.900

**ORÞUNNUR**  
39.900

**24" LED**  
24.900

**14MP**  
19.900

**22" LED**  
24.900

**MS610**  
89.900

**120GB SATA3 S50**  
39.900

**8GB MP3 SPILARI**  
2.990

**HD202**  
4.990

**EC0600**  
6.990

**RS120**  
8.990

**GIGABYTE**  
24.900

**TÖLVUTEK**

**ENN BETRA VERÐ**

**4GB MINNISLYKILL**  
Örsmár og nettur USB 2.0 minnislykill á ótrúlegu tilboði, fyrstir koma fyrstir fá!

**1.490**  
8GB 3.990 • 16GB 7.990

**NY SENDING**

**24" BENQ LCD SKJÁR**  
BENQ G2420HDB FULL HD 1080P er einn mest seldi skjár á Íslandi og á ótrúlegu tilboðsverði

**29.900**  
ÓTRÚLEGT VERÐ Á 24" LCD

**ÓTRÚLEG FLAKKARA TILBOÐ**

**1TB FLAKKARI**  
Ótrúleg tilboðsverð á glæsilegum Seagate, WD og Samsung USB2 flökkurum

**9.990**  
1.5TB 12.900 • 2TB 16.900

Birt með lýrðingum um breytingar, innstæðingum og myndabreytingum

**OPNUNARTÍMAR**

Virka daga  
10:00 - 18:30

Laugardaga  
11:00 - 16:00

**TÖLVUTEK**

Reykjavík • Borgartúni 31 • 563 6900 | Akureyri • Undirhlíð 2 • 430 6900



Allar  
sumarvörur

20-50%  
afsláttur

ÚTSALA!



Sláttuvélar

Gasgrill

Reiðhjól

ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA!  
ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA!



# ÚTSALA!

Tjöld og ferðavörur

Garðhúsgögn

Sumarleikföng

Blóm og pottar

Girðingareiningar

ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA! ÚTSALA!



**Í KVÖLD KLUKKAN 20.00** stendur Vínafélag Gjúfrasteins fyrir fyrirlestri með Fred E. Woods, bandarískum fræðimanni sem sérhæfir sig í sögu Mormónakirkjunnar. Hann fjallar um tengsl Halldórs Laxness og kirkju hinna síðari daga heilögu. Aðgangur er ókeypis.

## HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

Fimmtudagur 14. júlí 2011

### → Tónleikar

- 12.00** Jónas Þórir Þórisson organisti í Bústaðakirkju og Gréta Hergils Valdímarsdóttir sópran flytja tónlist í Hallgrímskirkju. Miðaverð er kr. 1.500.
- 17.30** Klassíski gítarleikarinn Mihalís Moshoutis frá Grikklandi heldur tónleika í verslun 12 Tóna við Skólavörðustíg. Allir velkomnir.
- 21.30** Söngkonan Ragnheiður Gröndal

verður með tónleika í Deiglunni á Akureyri ásamt hljómsveit. Aðgangseyrir er 2.000 kr.

### → Myndlist

- 12.00** Einkasýning á verkum Svandísar Egilsdóttur í Pittinum, Smiðjustíg 10, Reykjavík. Verkin eru unnin út frá boðskap Hávamála. Allir eru velkomnir.
- Upplýsingar um viðburði sendist á hvar@frettabladid.is og einnig er hægt að skrá þá inni á vísir.is.**



FRÁ BÁTASAFNINU Þótt hljómburðurinn hafi ekki verið upp á marga fiska bætti frábert umhverfi bátasafnsins það upp, sem og líflægur flutningur, að mati tónlistargagnrýnanda Fréttablaðsins. MYND/JÓNAS SEN

## METSÖLULISTI EYMUSSON

SAMKVÆMT BÓKSÖLU Í EYMUSSON UM LAND ALLT

06.07.11 - 12.07.11

	
<b>1</b> Það sem aldrei gerist - kilja Anne Holt	<b>2</b> Sökkaprjón Guðrún S. Magnúsdóttir
	
<b>3</b> Bollakökur Rikku Friðrika Hjördís Geirsdóttir	<b>4</b> Íslenskur fuglavísir - nýr Jóhann Óli Hilmarsson
	
<b>5</b> Ég man þig - kilja Yrsa Sigurðardóttir	<b>6</b> Íslenskar lækningajurtir Arnbjörg L. Jóhannsdóttir
	
<b>7</b> Little Big Book About Iceland Sigurgeir Sigurjónsson	<b>8</b> Kortabók MM - 2011 Örn Sigurðsson
	
<b>9</b> Nemesis - kilja Jo Nesbø	<b>10</b> Íslenska vegahandbókin 2010 - Ýmsir höfundar

# SKRAPATÓL Á SIGLUFIRÐI

Tónlist ★★★★★

## Svipmyndir frá Þjóðlagahátíðinni á Siglufirði 6. til 10. júlí

Ýmsir flytjendur

Það var erfitt að sofa aðfaranótt sunnudagsins á Siglufirði. Þjóðlagahátíðin var í fullum gangi, og gleðin var svo mikil að sumir hljóðfæraleikarar fóru bara alls ekkert að sofa. Klukkan fjögur um nóttina byrjaði hávær lúðrablastur úti á götu nálægt húsinu þar sem ég var. Engin þjóðlög voru spiluð. Minnisstæðast af þeim tónleikum var upphafslagið úr sjónvarpsþáttaröðinni Dallas.

### Fjölbreytt hátíð

Þótt Þjóðlagahátíðin sé ekki fylleríssamkoma, er þetta atvik samt lýsandi fyrir stemninguna. Hátíðin í ár hófst miðvikudaginn 6. júlí og stóð fram á sunnudag. Gleðin í andrúmsloftinu var áþreifanleg. Maður skilur að sumt tónlistarfólkið hafi hreinlega ekki ráðið við sig. Það voru alls konar tónleikar, leiksýning, erindi, námskeið og ýmsar aðrar upptakomur.

Á laugardegnum sá ég þjóðdansa í garðinum fyrir aftan Þjóðlagasetur sr. Bjarna Þorsteinssonar. Þeir voru skemmtilegir. Fyrir þá sem ekki vita tók Bjarni á sínum tíma saman ritið Íslensk þjóðlög, og kom það út fyrir um hundrað árum. Það inniheldur upp undir 500 lög og er án efa eitt af mikilvægustu ritum íslenskrar tónlistarsögu. Bjarni var prestur á Siglufirði. Þaðan eru tengsl bæjarins við íslensk þjóðlög komin.

Þjóðlög voru samt ekki það eina á hátíðinni. Mjög gróflega er hægt að skipta tónleikumum í þrjá flokka. Í fyrsta lagi voru þetta tónleikar með íslenskum þjóðlögum í ýmiss konar búningi. Í öðru lagi var flutt ný eða nýleg íslensk tónlist. Í þriðja lagi var erlend tónlist á dagskránni, sem á rætur sínar að rekja til gamalla tónlistarhefða. Þar á meðal var bluegrass, brasilísk og kólumbísk tónlist, skandinavísk þjóðlög og margt fleira.

### Yfirþyrmandi rómantik

Auðvitað var ógerningur að fara á allt á hátíðinni. Ég kom til Siglufjarðar seint á miðvikudagskvöldið og fór fyrst á tónleika í Siglufjarðarkirkju daginn eftir. Þar söng Kristín Á. Ólafsdóttir íslensk þjóðlög við meðleik félaga úr Caputhópnum og Sinfóníuhljómsveit unga fólksins. Útsetningarnar voru eftir Atla Heimi Sveinsson. Þær voru íburðarmiklar, hugsanlega einum of. Ef ég skildi tónleikaskrána rétt þá var um að ræða útsetningar sem Atli Heimir gerði fyrir hljómplötu árið 1978. Rómantik í útsetning-

Þessir tónleikar voru í hnotskurn það sem maður vill fá út úr þjóðlagahátíð. Útsetningarnar voru spennandi og ekta og fólki var veitt innsýn í tónlistarlífið á Íslandi í fyrndinni.

unum var yfirþyrmandi, kannski barn síns tíma. Hana ber að meta í því ljósi. Og flutningurinn var alltént líflægur. Kristín söng frá hjartanu og kom stemningu hvers lags ágætlega til skila. Hún var samt nokkra stund að komast almennilega í gang.

Næstu tónleikar sem ég sótti voru líka í kirkjunni. Frumfluttar voru nokkrar íslenskar tónsmíðar. Þær voru fyrir slagverk og hörpu. Frank Aarnink spilaði á trumburnar; Katie Buckley á hörpuna. Ekki kom almennilega fram í tónleikaskránni hvenær um var að ræða frumflutning og hvenær ekki. En þarna voru flott verk. Þrír dansar eftir ungt tónskáld, Erlu Axelsdóttur, báru vott um mikla hugmyndaauðgi. Leyndir dansar eftir Oliver Kentish voru líka fallegir, þrýðilega byggðir upp og fullir af skáldskap. Og stemningin í hluta úr ballett eftir Elínu Gunnlaugsdóttur var hrifandi. Minna var varið í hinar tónsmíðarnar á efnisskránni, að mínu mati.

### Afturhvarf til fyrri tíma

Á föstudagskvöldið var komið að tónleikum í Bátasafninu. Það er magnaður staður! Safnið er eftirlíking af höfn, með misstórum bátum og bryggju. Stærsti báturinn var sviðið, og áheyrendur sátu allt í kring. Þarna kom fram sönghópurinn Voces Thules og á efnisskránni voru danskvæði frá fimmtánda öld og allt til þeirrar nítjándu.

Þrátt fyrir að hljómurinn hafi ekki verið neitt sérstakur (hátalararnir hefðu þurft að vera mun fleiri) var þetta samt einstök skemmtun. Umhverfið var frábert, og svo var tónlistin sjálf lífandi, fjölbreytt og spennandi. Hljóðfærin voru flautur, ýmiss konar slagverk, langspil, stofuorgel og symfón. Það síðastnefnda er eins konar lírukassi með strengjum og hjóli sem virkar eins og fiðlubogi. Einn úr hópnum kallaði það skrapatól, sem er réttnefni, því hjólið skrapar strengina.

Það var eins og að vera kominn aftur í tímann að hlusta á þessa tónlist. Nú veit ég ekki hvort hún var flutt akkúrat svona í gamla daga á Íslandi – en stemningin var a.m.k. trúverðug.

Þessir tónleikar voru í hnotskurn það sem maður vill fá út úr þjóðlagahátíð. Útsetningarnar voru spennandi og ekta og fólki var veitt innsýn í tónlistarlífið á Íslandi í fyrndinni. En frumflutningar og erlend þjóðlagatónlist á mörgum öðrum tónleikum var auðvitað í góðu lagi líka. Þannig voru þjóðlög mætt við nútímann á Íslandi og við ýmsa erlenda strauma. Það var nauðsynlegt upp á samhengið.

Í það heila var stemningin á Siglufirði frábert. Það er óhætt að mæla með hátíðinni. En lesandi góður, ekki gleyma eyrnatöppunum ef þú vilt fá almennilega hvíld um nætur!

Jónas Sen

**Niðurstaða:** Þjóðlagahátíðin á Siglufirði var fjölbreytt, stemningin skemmtileg. Tónlistin var oft athyglisverð og gaf manni aukna innsýn í tónlistarlífið á Íslandi í gamla daga.

**NOKIA**  
Connecting People

# Nokia N8 nýttist stundum betur en myndavélin

Sem atvinnuljósmyndari skil ég myndavélina aldrei við mig. En stundum þarf ég að fanga augnablikið strax á einfaldari hátt og þar kemur N8 sterkur inn. Ég er alltaf með hann og það er algjörlega ómetanlegt að geta sameinað fullkominn síma og hágæðamyndavél sem hvaða ljósmyndari getur verið stoltur af. Myndirnar get ég sent á sama augnabliki og þær birtast svo á visir.is skömmu síðar.

Gæðin í myndavélinni í N8 eru ótrúleg.

**Vilhelm Gunnarsson**  
ljósmyndari hjá  
Fréttablaðinu

## Taktu þátt í ljósmyndakeppni Nokia N8

Þú getur unnið 100.000 kr. fyrir það  
eitt að smella af. Allt um keppnina á:

[www.n8.is](http://www.n8.is)

## myndavélin **N8**

Nokia N8 er með 12 MP myndavél,  
stærstu myndavélaflögu í farsíma,  
Carl Zeiss-linsu, Xenon-flassi og  
myndbandsupptöku í háskerpu  
og stereo.



## > HRÆDD VIÐ HOLLYWOOD

„Ég var næstum hætt við að verða leikona því mér fannst borgin svo yfirþyrmandi og allir að eltast við sama drauminn.“

**Gamanleikkonan Kristen Wiig** viðurkennir að hafa verið hrædd við Hollywood og kvikmyndabransann þegar hún flutti til Los Angeles.



# bíó

bio@frettabladid.is

## Endurkoma Banderas

Spænski hjartaknúsarinn Antonio Banderas hefur bæst í leikarahóp myndarinnar He Loves Me. Síðustu ár hefur Banderas ekki verið áberandi á hvíta tjaldinu nema þá helst rödd hans, en Banderas talar fyrir stígvélaða köttinn í teiknimyndunum um tröllid Shrek.

Fólkið á bak við myndina He Loves Me eru leikstjórnarir Jonathan Dayton og Valerie Faris en þau gerðu Little Miss Sunshine sem sló í gegn fyrir nokkrum árum. Það er því mikil eftirvænting eftir næstu mynd frá leikstjórtráttveikinu. Leikar-

arnir Paul Dano, Steve Coogan og Zoey Kazan fara með aðalhlutverk í myndinni sem fjallar um ungan rithöfund sem berst við ritsíflu með óvanalegum hætti.

He Loves Me er einungis á undirbúningsstigi og áætluð frumsýning er árið 2014. Banderas hefur því nóg tíma til að undirbúa sig fyrir endurkomuna.

**Á HVÍTA TJALDINU** Leikarinn Antonio Banderas verður hluti af leikarahópnum í myndinni He Loves Me en myndin er frá sömu leikstjórum og gerðu Little Miss Sunshine.



## Eftirsóttur Depp

Leikarinn Johnny Depp situr ekki auðum höndum á næstunni en það eru fjórar, hugsanlega fimm myndir í bígerð hjá kappanum.

Þessa dagana er Depp við tókur á myndinni Dark Shadows þar sem hann er enn á ný undir leikstjórn Tim Burton, en sú mynd verður frumsýnd árið 2012. Það ár verður leikarinn áberandi í bíóhúsum en myndirnar 21 Jump Street og The Lone Ranger með Depp í aðalhlutverki, verða



**MIKID AÐ GERA** Johnny Depp verður áberandi í kvikmyndahúsum árið 2012 þar sem þrjár myndir með honum í aðalhlutverki verða frumsýndar.

einnig frumsýndar það ár. Nú er hann orðaður við aðalhlutverk í tveimur myndum til viðbótar sem ennþá eru á undirbúningsstigi. Það er endurgerð á sjónvarpsþáttunum The Night Stalker og mynd sem ber nafnið Midnight Ride.

Árið 2011 hefur til þessa verið gott ár fyrir Depp en hann brá sér enn og aftur í hlutverk sjóræningjans Jack Sparrow í fjórðu sjóræningjamyndinni, Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides. -áp

## LÍFIÐ EFTIR HARRY POTTER

**Daniel Radcliffe hefur nú lokið við að leika í átta myndum um galdratrákinn Harry Potter. Á ferill unga leikarans eftir að halda áfram að vaxa og dafna eða tekst Radcliffe aldrei að hrista Harry Potter af sér?**

„Þetta er Harry Potter“ var það fyrsta sem flaug í gegnum huga leikstjóra fyrstu tveggja Harry Potter-myndanna, Chris Columbus, þegar hann sá Daniel Radcliffe í prufunum. Leikarann unga grunaði ekki að heimsbyggðin myndi þekkja hann sem galdratrákinn Harry Potter næstu tíu árin.

Foreldrar Radcliffes ætluðu í fyrstu ekki að leyfa honum að fara í prufurnar. Þeim fannst mikil skuldbinding fyrir tíu ára son sinn að skrifa upp á sjö kvikmyndna samning. Eftir þrýsting frá leikstjóranum samþykktu þau að Radcliffe myndi gera tvær myndir og sjá svo til.

Framhaldið er öllum ljóst og nú er Potter-ævintýrið á enda. En hvað tekur við hjá Radcliffe? Það verður erfitt fyrir leikarann að hrista galdratrákinn af sér og fara inn á nýjar brautir. Tengingin milli Radcliffes og Harry Potter á eftir að vera mjög sterk næstu árin, ef ekki það sem eftir er.

Næstu skref leikarans eru því mjög mikilvæg en hann hefur þegar lokið við að leika í myndinni The Woman in Black. Þar fetar Radcliffe inn á nýjar brautir og leikur ungan lögfræðing.

Radcliffe hefur vilja til að leika áfram og jafnvel skrifa en það eru ekki hundrað í hættunni þótt hann dragi sig úr sviðsljósinu. Radcliffe er ríkari en Bretaprinsarnir Vilhjálmur og Harry, en eignir hans eru metnar á 11 milljarða íslenskra króna. En þótt hann hafi verið í fimmta sæti yfir rík-



**10 ÁR SEM POTTER** Daniel Radcliffe varð Harry Potter og passaði vel í hlutverkið. Nú þegar ævintýrum galdratráksins er lokið, er spurning hvað tekur við hjá Radcliffe.

NORDICPHOTO/GETTY

## Nýr Bourne á leiðinni

Leikarinn Edward Norton er orðaður við hlutverk illmennis í myndinni The Bourne Legacy. Norton er með myndir á borð við American History X og The Fight Club á ferilskránni og því alls ekki óvanur að bregða sér í hlutverk illmennis.

The Bourne Legacy er fjórða myndin í Bourne-seríunni en sú fyrsta sem skartar ekki Matt Damon í hlutverki Jason Bourne. Í þetta sinn er það leikarinn Jeremy Renner sem fer með aðalhlutverkið með leikkonuna Rachel Weisz sér við hlið. Myndin fer í tókur með haustinu.



**ILLMENNI** Edward Norton er orðaður við illmenni í fjórðu myndinni í Bourne-seríunni, The Bourne Legacy.

## SKÓLASTELPA OG TÍSKUFYRIRMYND

Hvað tekur við hjá Emmu Watson eftir að hún skilur við Harmonie? Á seinustu tíu árum hefur Harry Potter átt hug Watson allan en nú ætlar leikkonan unga að setjast á skólabeck. Seinustu ár hefur Watson verið við nám í Brown-háskólanum í Bandaríkjunum, milli þess hún tekur upp Harry Potter-myndirnar. Í haust ætlar Watson hins vegar að færa sig um set og fer í fullt nám við Oxford háskóla.

En hún ætlar ekki alveg að leggja leiklistina á hilla því Watson hefur þegar leikið í tveimur nýjun myndum. My Week with Marilyn, sem frumsýnd verður síðar á þessu ári, og The Perks of Being a Wallflower, sem kemur á hvíta tjaldið á næsta ári.

Eftir að Watson var andlit Burberry-tísku-hússins árið 2009/2010 varð hún tískufyrirmynd og fastur gestur á fremstu röð á tískuvíkunum. Því má fastlega gera ráð fyrir að hún verði áfram fyrirmynd í tískuheiminum.



ustu leikara í Hollywood árið 2010, samkvæmt Forbes-listanum, hefur Radcliffe ekki áhuga á peningum

og er ekki með dýran smekk. Hann eyðir helst í að fylla bókaskápana sína.

alfrun@frettabladid.is

Ein vinsælasta vara Debenhams á lækkuðu verði

Triumph  
minimizer

Stærðir  
75C til 95G  
Til í svörtu og hvítu

Verð áður kr. 8.990

Verð nú kr. 6.990

DEBENHAMS

Lífstílsbúð í SMÁRALIND  
KONUR HERRAR BÖRN SNYRTIVÖRUR HEIMILI

HINN FULLKOMNI FATASKÁPUR

## Sýnishornið lofar góðu

Sýnishorn úr annarri myndinni um breska spæjarann Sherlock Holmes hefur nú litið dagsins ljós og lofar góðu. Myndin sjálf verður ekki frumsýnd fyrr en í desember á þessu ári en það er Robert Downey Jr. sem leikur titilhlutverkið. Frammistaða hans í fyrstu Sherlock Holmes-myndinni skilaði honum Golden Globe-verðlaununum.

Nýliðinn í myndinni Sherlock Holmes: A Game of Shadows, er einnig nýliði í Hollywood en það er sænska leikkonan Noomi Rapace. Hún sló í gegn sem Lisbeth Salander í Stieg Larsson-myndunum. Ef marka má hennar eigin orð um hlutverk sitt í Sherlock Holmes er karakterinn Sim ekki svo langt frá tölvuhakkarannum Lisbeth Salander. „Sim er sígauni og spákona. Svolftíð klikkuð og algjör töffari. Mér líkar vel við hana.“

Leikstjórnin Guy Pierce leikstýrir myndinni en hann var einnig við stjórnvöllinn í fyrri myndinni um Sherlock Holmes.

**NÝLIÐINN** Noomi Rapace leikur sígaunakonuna Sim í frumraun sinni í Hollywood.



**TVIÉYKIÐ** Robert Downey Jr og Jude Law mynda gott spæjarateymi í framhaldsmyndinni Sherlock Holmes: A Game of Shadows.



Nýtt kortafímabil

# Síðustu dagar magnaðrar útsölu



33%

KAFFIMALARI

Verð áður ..... 5.999  
Útsöluverð ..... 3.990

Pú sparar 3.000



Verð áður ..... 10.990  
Útsöluverð ..... 7.990



Pú sparar 10.000

WEBER Q300

Verð áður ..... 99.949  
Útsöluverð ..... 89.949



30%

PÖNNUKÖKUPANNA

Verð áður ..... 4.999  
Útsöluverð ..... 3.499



Pú sparar 8.980

GARMIN NUVI 1440

Verð áður ..... 44.900  
Útsöluverð ..... 34.920



50%

Verð áður ..... 5.990  
Útsöluverð ..... 2.990

Pú sparar 3.000



Verð áður ..... 10.999  
Útsöluverð ..... 7.999

80%

KAFFISKEIÐ MEÐ KLEMMU

Verð áður ..... 1.582  
Útsöluverð ..... 316

29%

BABYLIS SLÉTTUJÁRN

Verð áður ..... 6.999  
Útsöluverð ..... 4.999

Pú sparar 5.000

KÆLISKÁPUR

Verð áður ..... 29.900  
Útsöluverð ..... 24.900

25%

Verð áður ..... 2.499  
Útsöluverð ..... 1.874

50%

EVA TRIO 2.5L

Verð áður ..... 14.938  
Útsöluverð ..... 7.469

30%

MULTITOOL

Verð áður ..... 1.999  
Útsöluverð ..... 1.399

50%

Verð áður ..... 12.499  
Útsöluverð ..... 6.250

ALLT AÐ

# 80%

HÆKKUM AFSLATTINN

AFSLÁTTUR

- Lítil heimilistæki
- eldhúshöld • borðbúnaður
- klukkur • vasaljós • glös
- plastvörur • ljósaseriur • ferðavörur
- sumarvörur • grillvörur • bökunavörur
- pottar og pönnur • eldföst mót • hársnyrtitæki
- rammar • perur • hitakönnur
- ferðakrúsir • stór heimilistæki og margt margt fleira...

ÚTSÖLU- OG RÝMINGARSÖLUVÖRUR - ALLUR PAKKINN

# byggto**g**búid

568 9400 byggto**g**buid.is | Kringlunni  
facebook.com / byggto**g**buid



**7,2 KÍLÓ Hafa FOKIÐ** af leikaranum Russell Crowe frá því að hann hóf átak sitt hinn 17. júní síðastliðinn. Leikarinn, sem hefur lengi átt í basli við aukakílóin, er staðráðinn í að losa sig við tæp 19 kíló, en hann mun þá verða 84 kíló að þyngd.

## Semur við Senu

„Fyrsta breiðskífan á leiðinni, maður. Platan inniheldur öll lög sem hafa komið í þáttunum frá upphafi. Þetta eru 15 lög,“ segir grínistinn Steindi Jr.

Steindi og Ágúst Bent, vopnabróðir hans, sömdu nýlega við Senu um útgáfu á breiðskífunni Án djóks – samt djók, sem er væntanleg í verslanir í næstu viku.

Ertu farinn að líta á þig sem poppstjörnu?

„Nett, sko. Ég er fyrst og fremst grínisti. Þegar ég spila opinberlega, sem ég reyni að gera mjög sjaldan, þá er ég að skemmta fólki. Fólk sest ekki niður við borð með kerti og hlustar á gullbarkann,“ segir Steindi.

Lögin fengu öll væna andlitslyftingu frá upptökustjórategyminu Redd Lights, en Steindi ítrekar að lögin séu þó eins og þau voru í þáttunum, en hljóma þó betur.

-afb



**ÞRÍR Í STUÐI** Steindi og Bent með Steinþór Helga, frá Senu, á milli sín við undirritun útgáfusamningsins á dögunum.

## Beyoncé á plötu West og Jay-z

Rappkóngarnir Jay-Z og Kanye West hafa unnið saman að plötu undanfarin misseri og nú er hún komin með útgáfudag: 2. ágúst.

Platan heitir Watch the Throne og inniheldur 16 lög. Mikill gestangangur er á plötunni. Beyoncé Knowles syngur í laginu Lift Off, Frank Ocean kemur fram í tveimur lögum, Curtis Mayfield fær einnig að vera með ásamt Otis Redding, sem syngur í laginu Otis þrátt fyrir að hafa látist árið 1967.

**FLOTTUST** Beyoncé lyftir eflaust plötu Jay-Z og Kanye West upp í hæstu hæðir með nærveru sinni.



**HREINSKILIN** Victoria Secret-fyrirsætan Miranda Kerr talar opinskátt um fæðingu sonar síns og leikarans Orlando Bloom.

## Hélt hún mundi deyja

Fyrirsætan Miranda Kerr hélt að sársaukinn við fæðingu Flynn, sonar síns, mundi ganga frá henni. Kerr var hreinskilin í viðtali við bandaríska tímaritið InStyle þar sem hún talar opinskátt um fæðinguna, móðurhlutverkið og hjónaband sitt og leikarans Orlando Bloom.

„Ég hélt ég mundi deyja og á tímabili fannst mér eins og ég yfirgæfi líkama minn. Sársaukinn var svo mikill en ég hugsaði að fyrst aðrar konur gætu gert þetta þá hlyti ég að geta það líka,“ segir Kerr. Hún vakti athygli fyrir að vera eldsnökk að koma sér í form eftir barnburðinn en aðeins nokkrum vikum seinna var hún mætt á tískupallana í París.

Bloom og Kerr giftu sig fjarri kastljósi fjölmiðlanna fyrir ári og fæddist Flynn í janúar á þessu ári.



**FORELDRAR** Kate Hudson og Matt Bellamy eignuðust sitt fyrsta barn saman um helgina.

## Muse-barn í heiminn

Leikkonan Kate Hudson varð léttari um helgina er hún fæddi barn sitt og söngvarans Matts Bellamy. Barnið var strákur og er Hudson því orðin tveggja barna móðir því hún á fyrir soninn Ryder sem er sjö ára.

Parið byrjaði saman fyrir rúmu ári en Bellamy er söngvari í hljómsveitinni Muse.

Fáðu þér ljúffenga súkkulaðiköku frá Kexsmiðjunni í næstu verslun!

BJÖRT, SKÍNANDI OG LJÚFFENG  
**SUMAR**  
SÚKKULAÐIKAKA  
MEÐ SÚKKULAÐIKREMI



www.kexsmidjan.is

# Tíunda G! hátíðin

Tónlistarhátíðin G! Festival hefst í bænum Gøta í Færeyjum í dag og stendur yfir til laugardags. Þetta verður í tíunda sinn sem hátíðin er haldin og hefur hún vaxið jafnt og þétt undanfarin ár.

Frá Íslandi mæta Mugison og rokk sveitin Skálmöld sem eiga væntanlega eftir að halda uppi góðri stemningu. Mugison spilar í kvöld en Skálmöld á laugardag. Þekktasta hljómsveitin á hátíðinni er Travis frá Skotlandi sem hefur sent frá sér löggin Why Does It Always Rain on Me og Sing. Einnig stígur á svið gospelbandið The Blind Boys of Alabama sem hefur starfað saman í rúm sextíu ár,



TIL FÆREYJA Fran Healey og félagar í Travis spila á G! Festival í Færeyjum um helgina.

sænsku rokkararnir í Messuggah, færeyski tónlistarmaðurinn Högni og færeyska rokk sveitin ORKA.

# Tónleikaveisla á ársafmæli Faktory

Faktory býður til heljarinnar tónleikaveislu um helgina í tilefni ársafmæli skemmtistaðarinnar. Það voru hljómsveitirnar Hjálmar, Agent Fresco, Mammút, Feldberg, Benni Hemm Hemm og Retro Stefson sem stigu á svið og vígðu Faktory helgina 15.-18. júlí í fyrra.

Í kvöld kl. 20 og annað kvöld ætla DJ Danni Deluxe að þeyta skífum. Á föstudaginn spila hljómsveitirnar Agent Fresco, For a Minor Reflection, Lockerbie og Úlfur Úlfur, en á laugardag ætla Brain Police, The Vintage Caravan og Spector að spila fyrir tónlistarþyrsta gesti. Frítt er inn öll kvöldin, en tónleikarnir á laugardag og sunnudag hefjast kl. 23.



EINS ÁRS Skemmtistaðurinn Faktory er eins árs. Í tilefni afmælisins verður tónleikaveisla um helgina, þar sem margar frábærar hljómsveitir spila fyrir gesti. Frítt er inn á alla viðburðina.



NÝTT LAG Hljómsveitin Morðingjarnir hefur sent frá sér lagið Blóð.

## Blóð frá Morðingjum

Hljómsveitin Morðingjarnir hefur sent frá sér lagið Blóð sem er spaghettíkántrívestraslagari í anda KK og Ennio Morricone. Það er fyrsta lagið af væntanlegri plötu sveitarinnar og er það fáanlegt á Tonlist.is og Gogoyoko.com. Morðingjarnir hafa látið lítið fyrir sér fara síðan þeir sendu frá sér jólagið Jólaféttabolla í fyrra. Morðingjarnir hafa á ferli sínum gefið út þrjár plötur þar sem pönkrokkið hefur verið í fyrirrúmi. Sú fyrsta hét Í götunni minni og kom út 2006, sú næsta hét Áfram Ísland og fyrir tveimur árum kom út Flóttinn mikli.



SNÝR AFTUR Svo virðist sem Schwarzenegger ætli að snúa aftur á hvíta tjaldið í myndinni The Last Stand.

## Orðaður við nýjan vestra

Arnold Schwarzenegger, fyrrverandi ríkisstjóri Kaliforníu, hefur verið orðaður við hlutverk í vestranum The Last Stand. Leikstjóri er Kim Ji-woon frá Suður-Kóreu og verður þetta fyrsta myndin sem hann tekur upp á ensku. Schwarzenegger er sagður hafa hlaupið í skarðið fyrir Liam Neeson sem skerfari í mexíkóskum landamærabæ og hefjast tókur í september. Schwarzenegger hefur lýst því yfir að hann vilji snúa aftur á hvíta tjaldið en vandræði hans í einkalífinu hafa tafið fyrir endurkomunni.

# Útsalan í fullum gangi

## Nú enn meiri afsláttur

### NÝTT KORTATÍMABIL

# DEBENHAMS

HINN FULLKOMNI FATASKÁPUR

Lífsstílsbúð í SMÁRALIND  
KONUR HERRAR BÖRN SNYRTIVÖRUR HEIMILI

WAGE FUDGE IMAGE **Þú kemst fljótt að!**  
...en þú getur líka pantað tíma

FUDGE IMAGE

FUDGE IMAGE **Rakarastofan Klapparstíg**

FUDGE IMAGE **S: 551 3010**

# Rokkvöldverður á Akureyri

Tvinnir tónleikar til heiðurs bandarísku gruggsveitinni Alice in Chains verða haldnir í kvöld og annað kvöld. Fyrst á Sódómu Reykjavík og síðan á Græna hattinum á Akureyri. Síðustu heiðurstónleikar voru á rokkhátíðinni Eistnaflugi.

„Eistnaflugið gekk framar vonum. Það var troðfullur salur og allir sungu með þrátt fyrir að þetta væri vígi þyngsta metalsins,“ segir skipuleggjandinn Franz Gunnarsson. „Vegna þess að þetta var pantað sérstaklega fyrir Eistnaflug ákváðum við að taka eina tónleika í Reykjavík og eina á Akureyri áður en Jenni [Jens Ólafsson úr Brain Police] fer aftur í nám til Danmerkur eftir helgi.“

Á Akureyri getur fólk pantað sérstakan rokkkvöldverð í Laxdalshúsi fyrir tónleikana þar sem hitað verður upp með bandinu. „Mér skilst að það verði brennivinsleginn lundi og nautarass og eitt-hvað dóteri sem verður framreitt með fullt af viskíi. Hugmyndin er að við snæðum með hópnunum og á milli rétta stígum við á stökk og spilum fyrir gestina í beinni útsendingu hjá Plús 987,“ segir Franz. Miðaverð á fjórréttaðan rokkkvöldverð með



HEIÐRA ALICE Íslenskir tónlistarmenn heiðra Alice in Chains með tónleikum í kvöld og annað kvöld. MYND/JOE RITTER

áfengi, skutli á tónleikana og á tónleikana sjálfa í fráteknum sætum er 15.900 krónur. „Þetta lítur mjög vel út og gæti orðið dúndur kvöldstund,“ segir Franz spenntur. -fb

SMÁRABÍÓ
HÁSKÓLABÍÓ

**Harry Potter**  
OG DAUÐADJASNIN

★★★★★  
-LS- ENTERTAINMENT WEEKLY  
-TM- THE HOLLYWOOD REPORTER

12 STÆRSTA MYND ÁRSINS! BARÁTTAN UM HOGWARTS ER HAFIN. SJÁÐU LOKAKAFLAN Í 3D

16 **ATTACK THE BLOCK**

12 **ZOOKEEPER**

12 **TRANSFORMERS 3**

SMÁRABÍÓ	GLERAUGU SELD SÉR	5%
ATTACK THE BLOCK	KL. 8 - 10	16
ZOOKEEPER	KL. 3.30 - 5.45 - 8	L
TRANSFORMERS 3 3D	KL. 5 - 8	12
TRANSFORMERS 3 3D Í LÚXUS	KL. 5 - 8	12
BAD TEACHER	KL. 5.50 - 8 - 10.10	14
MR. POPPER'S PENGUINS	KL. 3.40 - 5.50	L
BRIDESMAIDS	KL. 8 - 10.40	12
KUNG FU PANDA 2 ÍSL TAL 3D	KL. 3.40	L

HÁSKÓLABÍÓ	NÁNAR Á MIÐLIS	5%
HARRY POTTER 3D	KL. 5.20 - 7 - 8 - 10 - 10.40	12
ZOOKEEPER	KL. 5.45 - 8 - 10.15	L
BAD TEACHER	KL. 5.50 - 8 - 10.10	14

BORGARBIÓ	NÁNAR Á MIÐLIS	
ZOOKEEPER	KL. 6 - 8	L
BRIDESMAIDS	KL. 5.50 - 8 - 10.10	12
ATTACK THE BLOCK	KL. 10	16

NÁNARI UPPLÝSINGAR OG MIÐSALA Á **midi.is** facebook /smarabio • facebook /haskolabio

**midi.is**
LAUGARÁS BÍÓ
www.laugarasbio.is  
-bara lúxus sími 553 2075

10 **HARRY POTTER**

12 **ZOOKEEPER**

12 **BRIDESMAIDS**

LAUGARÁSBIÓ	Sýningartímar
HARRY POTTER - 3D	5, 7.30 og 10(POWER)
ZOOKEEPER	4, 6 og 8
TRANSFORMERS - 3D	10.10
BRIDESMAIDS	4, 6.30 og 9

# SAMBÍÓIN

**BARÁTTAN UM HOGWARTS ER HAFIN**  
STÆRSTA MYND ÁRSINS

★★★★★  
HOLLYWOOD REPORTER  
ET WEEKLY

„MÖGNUG ENDALOK“  
★★★★★  
KA. FBL

**Harry Potter**

★★★★★  
**SJÁÐU LOKAKAFLAN Í 3D**

12 **TRANSFORMERS 3**

12 **SUPER 8**

SMÁRABÍÓ	ALFABAKKA
HARRY POTTER	Sýnd í 3D kl. 5.20 - 8 - 10.40
HARRY POTTER	Sýnd í 2D kl. 5.20 - 8 - 10.40
HARRY POTTER	LUXUS VIP Sýnd í 2D kl. 5.20 - 8 - 10.40
TRANSFORMERS 3	Sýnd í 3D kl. 6 - 9.10
TRANSFORMERS 3	Sýnd í 2D kl. 8 - 11.10
SUPER 8	kl. 10.20
THE HANGOVER 2	kl. 8
KUNG FU PANDA 2	Sýnd í 2D kl. 6
PIRATES OF THE CARIBBEAN 4	Sýnd í 2D kl. 5.10

SMÁRABÍÓ	EGILSHÖLL
HARRY POTTER 3D	kl. 2.20 - 5.10 - 6.30 - 8 - 9.15 - 10.45
TRANSFORMERS 3 3D	kl. 2.20 - 4.25 - 8 - 10.30
SUPER 8	kl. 8
MR. POPPER'S PENGUINS	kl. 2.20 - 5.45
KUNG FU PANDA 2	kl. 2.20 - 4.25

SMÁRABÍÓ	KRINGLUNNI
HARRY POTTER	Sýnd í 3D kl. 5.20 - 8 - 10.40
TRANSFORMERS 3	Sýnd í 3D kl. 6 - 9
BEASTLY	kl. 6 - 10.20
SUPER 8	kl. 8

SMÁRABÍÓ	SELFOSS
HARRY POTTER	kl. 5.10 - 8 - 10.40
MR POPPER'S PENGUINS	kl. 5.40 - 8
SOMETHING BORROWED	kl. 10.20

SMÁRABÍÓ	KEFLAVÍK
HARRY POTTER DIGITAL 3D	kl. 8 - 10.40
TRANSFORMERS	kl. 9

tryggðu þér miða á **SAMBIO.IS**

# Vogue í barnaherberginu

Sarah Jessica Parker leyfði tímaritinu Vogue að smella myndum í barnaherbergi tvíburaðætra sinna fyrir ágústheftið. Leikkonan íhugaði að flytja frá New York vegna ágengra ljósmyndara.

Leikkonan Sarah Jessica Parker úr sjónvarpsþáttunum Sex and the City, eða Beðmál í borginni, leyfði nýverið tískutímaritinu Vogue að kíkja inn í barnaherbergi tvíburaðætra sinna, Marion og Tabitha, sem eru tveggja ára. Skemmtileg myndaröð var tekin af henni á heimili hennar í New York ásamt tvíburunum, syninum James og eiginmanninum, leikaranum Matthew Broderick.

Venjulega er hin 46 ára Parker vör um sig þegar blaðaljósmyndarar eru annars vegar en ákvað að gera undantekningu fyrir Vogue, enda er hún sjálf mikil tiskudrós. Hún segir að ljósmyndararnir í New York séu svo ágengir að hún hafi íhugað að flytja úr borginni en ekkert hefur orðið af því. „Maður skilur það núna þegar frægt fólk vill girða sig af á bak við járngríðingar en ég get ekki afborið það að lifa í slíkri einangrun,“ sagði hún.

Þrátt fyrir að vera ein frægasta leikkona heimsins verður Parker mjög taugaóstyrk þegar kvikmyndatökur hefjast. Sú var einmitt raunin við tökur á myndinni I Don't Know How She Does It. „Strax á miðvikudeginum í fyrstu tökuvikunni var ég farin að snökta



MEÐ TVÍBURUNUM Sarah Jessica Parker „papparössuð“ í New York með tvíburaðætrum sínum. NORDICPHOTOS/GETTY

og biðjast afsökunar. Mér leið illa og ég skammaðist mín. Mér fannst ég hafa valdið leikstjóranum vonbrigðum. Svona er ég fyrstu tveir vikurnar á tökustað í hverri einustu mynd,“ sagði hún.

Leikkonan hefur nú sagt skilið við bandaríska tiskumerkið Halston

Heritage eftir að hafa starfað þar sem forstjóri og listrænn stjórnandi í eitt og hálf ár. Hún var dugleg við að kynna línu fyrirtækisins fyrir framhaldsmyndina Sex and the City 2 sem kom út í fyrra. Engar skýringar hafa verið gefnar á brott-hvarfi leikkonunnar.

# Gauti frumsýnir Hemma Gunn

„Það er alltaf fjör í kringum Hemma,“ segir rapparinn Emmsjé Gauti.

Emmsjé Gauti frumsýnir myndband við lagið Hemmi Gunn á Café Oliver annað kvöld. Húsið verður opnað klukkan 22 og myndbandið verður sýnt á miðnætti.

Hemmi sjálfur kemur hvorki fram í laginu né myndbandinu, en var að sögn Gauta með honum og rapparanum Erpi Eyvindarsyni, Blaz Roca, í anda þegar lagið var tekið upp. „Hann veit örugglega ekki einu sinni að þetta lag er til,“ segir Gauti.

Myndbandið mun í kjölfarið ferðast um netheima og fer eflaust í spilun á Nova TV.



**NÝTT MYNDBAND**  
Blaz Roca og Emmsjé Gauti leiða saman hesta sína í laginu Hemmi Gunn.

BÍÓ ★ PARADÍS

Sjá sýningartíma á [midi.is](http://midi.is) og [bioparadis.is](http://bioparadis.is)

**KAREN MILLEN**  
**50-70%**  
 afsláttur

**KAREN MILLEN**  
 Kringlan og Smáralind

**útsala**  
 enn meiri lækkun

**50-70%** afsláttur  
 af All Saints vörum og öðrum vörum

Nýtt kortatímabil

**SAINTS**  
 SAINTS Kringlunni | 517-3890

**OASIS**

**Útsala**  
 í fullum gangi

**50-70%**  
 afsláttur

Nýtt kortatímabil

**OASIS**  
 Kringlan / Smáralind / Debenhams

Við erum á Facebook

**WAREHOUSE**

Nýtt kortatímabil

**ENN MEIRI LÆKKUN**  
**50-70%**  
**AFSLÁTTUR**

Við erum á Facebook

**WAREHOUSE**  
 KRINGLAN



**SIGURSTEINN GÍSLASON** var rekinn frá Leikni í Reykjavík á dögunum. Hann sendi frá sér yfirlýsingu í gær þar sem meðal annars kom fram að hann ætlaði sér að taka við liðinu að nýju eftir veikindaleyfi skömmu áður en hann var rekinn. Hægt er að lesa yfirlýsingu á heild sinni á Vísi. Gunnar Einarsson, sem var aðstoðarmaður hans, hætti hjá félaginu eftir brottreksturinn og er nú búinn að semja við Víkinga í Pepsi-deildinni.

## Kaupverð Elfars Freys: Keyptur á 21 milljón króna

**FÓTBOLTI** Samkvæmt áreiðanlegum heimildum Fréttablaðsins er kaupverðið á Elfari Frey í kringum 21 milljón íslenskra króna. Þá fá Blikar 40 prósent af söluverði verði hann seldur frá félaginu í framtíðinni.

Einar Kristján Jónsson, formaður knattspyrnudeildar Breiðabliks, segir Elfar Frey vera saklaust það í skák Breiðabliks og AEK.

Hann sé settur í erfiða stöðu sem sé ekki sanngjart gagnvart honum. AEK hafi brotið reglur UEFA með því að ráðskast með leikmanninn í Aþenu. Þeir hefðu ekki sent samingstilboðið hefðu þeir vitað að Elfar Frey myndi ekki spila gegn Rosenborg.

Arnar Grétarsson, yfirmaður knattspyrnumála hjá AEK og fyrrverandi Bliki, segir að þeir hafi velt fyrir sér málamíðun að Elfar fengi að spila gegn Rosenborg en það hafi verið úr sögunni þegar ljóst var að Elfar yrði ekki gjaldgengur með AEK í umspilsleikjum félagsins í Evrópu.

„Blikarnir sögðust vera búnir að tala við KSÍ sem sögðu að það hefði engin áhrif á þátttökurétt hans hjá AEK. Svo kemur á daginn að það er ekki rétt. Hann mátti ekki spila með okkur ef hann hefði leikið með Blikum gegn Rosenborg,“ sagði Arnar.

-kt

# Elfar Freyr seldur í skugga deilna

Breiðablik segir AEK hafa stillt sér upp við vegg til þess að Elfar Freyr gæti skrifað undir í gær. Arnar Grétarsson hjá AEK segir félögin hafa verið búin að komast að samkomulagi um félagaskipti leikmannsins.

**FÓTBOLTI** Elfar Freyr Helgason er nýjasti atvinnumaður Íslands í knattspyrnu. Hann hélt á sunnudag til Grikklands og skrifaði í gærmorgun undir þriggja ára samning við AEK Aþenu.

Að sögn Blika átti Elfar Freyr aðeins að fara í lækni skoðun í Grikklandi en koma svo til móts við þá í Þrándheimi fyrir leik gærkvöldsins gegn Rosenborg í forkeppni meistaradeildar Evrópu.

Einar Kristján Jónsson, formaður knattspyrnudeildar Breiðabliks, er allt annað en sáttur við framgöngu gríska félagsins undanfarna daga. Að hans sögn var aðeins gefið leyfi fyrir því að Elfar Freyr færi í lækni skoðun í Grikklandi.

Á þriðjudagskvöld hafi AEK sett þeim stólinn fyrir dyrnar. Gæfu þeir ekki grænt ljós á að Elfar skrifaði undir myndu þeir rifta samningnum.

„Við erum í raun plataðir til þess að senda hann út [til Grikklands]. Svo þeir ná taki á honum og geti stillt honum upp við vegg gagnvart okkur. Við sjáum þetta ekkert öðruvísi. Við lærum af þessu og þetta gerist aldrei aftur,“ sagði Einar Kristján ósáttur við Grikkina.

Einar Kristján sakar Arnar Grétarsson, yfirmann knattspyrnumála hjá AEK, og gríska



**LEIKMAÐUR AEK** Elfar Freyr skrifaði undir við AEK í gær og sést hér ánægður með nýja búninginn sinn.

félagið um óheidarleg vinnubrögð.

Að hans sögn hafi félögin enn ekki skrifað undir samning þótt komist hafi verið að samkomulagi um kaupverð í gegnum tölvupóst. Gríska félagið hafi í raun ekki mátt hafa nein afskipti af Elfari Frey fyrr en samningurinn hafi verið undirritaður.

„Þetta kennir manni að maður getur ekki treyst mönnum í viðskiptum þótt maður hafi haft þá sem samstarfsfélaga í einhver ár,“ segir Einar Kristján og á þar við

Arnar Grétarsson sem er uppallinn Bliki.

Arnar er mjög ósáttur við ummæli Ólafs H. Kristjánssonar þjálfara Blika og Einars Kristjáns undanfarna daga. Eftir að liðin hafi sent tilboð og gagntilboð sín á milli hafi AEK gengið að kröfum Breiðabliks.

„Blikarnir settu upp samninginn eins og þeir voru sáttir við hann. Við samþykktum hann með því að stimpla hann, skrifa undir og senda til baka. Samþykkt. Hafi

þeir viljað að leikmaðurinn spilaði einhverja leiki með þeim hlýtur að þurfa að minnast á það í samningnum sem breyta forsendum hans,“ sagði Arnar.

Hann bætir við að AEK hefði aldrei samþykkt samningsboð Breiðabliks hefði verið krafa um þátttöku Elfars í leikjunum gegn Rosenborg.

Arnar segir að málið hafi komið upp á fyrsta fundi hans með fulltrúum Breiðabliks. Þeir hafi lýst yfir áhuga á að fá að halda leikmanninum eitthvað lengur en það hafi verið skýrt af hálfu AEK að þeir væru að kaupa Elfar Frey til þess að mæta á fyrstu æfingu. Undirbúningstímabilið sé að fara í gang og það sé mikilvægt að hann sé með frá byrjun. Ekki síst fyrir möguleika hans í liðinu.

„Þeir sögðu þetta rosalega erfitt fyrir þá. Við værum að taka mikilvægasta manninn úr liðinu. Ég sagðist skilja þá ósköp vel en við værum ekki að kaupa neina varaskeifu hjá þeim. Við værum að kaupa besta leikmanninn. Ég sagði mína skoðun, þeir sína og svo fórum við í samningaviðræður og ekkert var minnst á þessa Evrópuleiki framfar,“ sagði Arnar sem finnst málið sérstaklega leiðinlegt í ljósi uppruna síns. Hann sé grænn í gegn.

kolbeinttd@365.is



# 30%

ECCO

afsláttur af Ecco golfskóm



Casual Cool II - herra  
Verð áður kr. 29.995  
Verð nú kr. 20.995

Stærðir: 39 - 47 | Vörunr. 150024-54411



Casual Cool II - herra  
Verð áður kr. 24.995  
Verð nú kr. 17.995

Stærðir: 39 - 47 | Vörunr. 150014-56904



Casual Cool II - herra  
Verð áður kr. 29.995  
Verð nú kr. 20.995

Stærðir: 39 - 47 | Vörunr. 150024-56462



Casual Cool - dömu  
Verð áður kr. 27.995  
Verð nú kr. 19.995

Stærðir: 35 - 43 | Vörunr. 120023-56455



Casual Cool - dömu  
Verð áður kr. 24.995  
Verð nú kr. 17.995

Stærðir: 35 - 43 | Vörunr. 120013-56938



Classic - herra  
Verð áður kr. 29.995  
Verð nú kr. 20.995

Stærðir: 39 - 50 | Vörunr. 140524-51222



Casual Cool II - herra  
Verð áður kr. 24.995  
Verð nú kr. 17.995

Stærðir: 39 - 47 | Vörunr. 150014-56901



Comfort Classic - herra  
Verð áður kr. 33.995  
Verð nú kr. 23.995

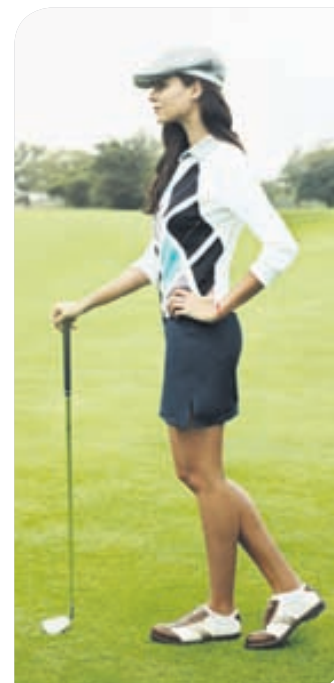
Stærðir: 40 - 47 | Vörunr. 141004-01007



Casual Cool - dömu  
Verð áður kr. 27.995  
Verð nú kr. 19.995

Stærðir: 35 - 43 | Vörunr. 120023-51052

Komdu og skoðu úrvalið og gerðu frábær kaup á Ecco golfskóm



gelert  
outdoors since 1975

gæða útileguvörur!

TILBOÐ  
**29.999** kr  
v.á. 39.999 kr



gelert  
**VECTOR 4**  
4 manna tjald



**VERTU FYRSTUR AÐ TJALDA**

Verð frá  
**7.999** kr.

gelert  
**QUICK PITCH**  
2 manna tjald

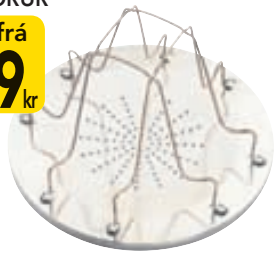


QUICKPITCH SS



ÚTILEGUVÖRUR

Verð frá  
**999** kr



gelert  
**Svefnpokar**

Verð frá  
**2.999** kr



**Grand**

FERÐAGASGRILL ER8108

- 2,5KW BRENNARI
- ELDUNARSVÆÐI: 44,5 X 31CM
- SAMFELLANLEGIR FÆTUR
- ELEKTRÓNÍSK KVEIKJA
- ÞRÝSTIJAFNARI & SLAGNA FYLGJA

9.999 kr



**Grand**

FERÐAGASGRILL ER8109

- 2,5KW BRENNARI
- ELDUNARSVÆÐI: 41,6 X 31,5CM
- EFRI GRIND: 38,5 X 19,5CM
- SAMFELLANLEGIR FÆTUR
- SMELLA TIL AÐ LÆSA LOKI
- ELETRÓNÍSK KVEIKJA
- ÞRÝSTIJAFNARI & SLAGNA

12.999 kr



**Grand**

FERÐAGASGRILL ER8102P-1

- 3,6KW BRENNARI
- ELDUNARSVÆÐI: 45 X 35CM
- SAMFELLANLEGIR FÆTUR
- ELETRÓNÍSK KVEIKJA
- ÞRÝSTIJAFNARI & SLAGNA FYLGJA

14.999 kr



CROSS

**28" ARRINA & ARROW**

Dömu & herra  
Dömu einnig til í hvítu

59.999 kr



Dempari í hnakkstöng  
Breiður Velo hnakkur

Stillanlegur  
stýrisstammi

Bögglaberi

6061 ál stell

**FRÍ HEIMSENDING  
Á ÖLLUM HJÓLUM\***

Rafdrifin lukt með  
dínámó að framan  
og aftan

Bretti að framan  
og aftan

ZOOM gaffall  
með dempara

Vönduð Kenda dekk

Tvöfaldar áljarðir  
með vatnsraufum

Shimano gírar

Innbrenndur  
litur

Keðjuhlíf

**VAXTALAUST  
LÁN Í 4  
MÁNUÐI  
Á HJÓLUM**



16" Charmmy Kitty  
24.999 kr

12" Charmmy Kitty  
22.999 kr



16" Toy Story  
24.999 kr

12" Toy Story  
22.999 kr



Hagkaup | heim

**Frí  
heimsending**  
ef verslað er fyrir  
7500 eða meira\*

Gildir á meðan birgðir endast.

\*Aðeins er sent innan höfuðborgarsvæðisins og innan bæjarmarka Akureyrar.

**HAGKAUP**

Ein ferð betra verð



UNDIR PRESSU Bretar setja allt sitt traust á Rory McIlroy næstu fjóra daga.

NORDIC PHOTOS/AFP

Opna breska meistaramótið í golfi hefst í dag án Tigers Woods:

## Allra augu eru á Rory McIlroy

**GOLF** Opna breska meistaramótið hefst í dag á Royal St. George-vellinum. Það er óhætt að segja að allra augu verða á hinum 22 ára gamla Norður-Íra, Rory McIlroy. Hann gerði sér lítið fyrir og vann opna bandaríska mótið á dögnum og er undir mikilli pressu fyrir mótið.

„Eftir opna bandaríska mótið þá er búist við miklu af mér og ég geri líka miklar kröfur til sjálfs mín. Það eru þrjár vikur frá opna bandaríska og ég er klár í slaginn,“ sagði McIlroy sem tók sér smá frí eftir sigurinn í Bandaríkjunum

enda var áreitið afar mikið frá fjölmiðlum og fleirum..

Þegar McIlroy vann opna bandaríska varð hann yngsti sigurvegari mótsins frá 1923. Vinni hann opna breska verður hann yngsti sigurvegari þess móts frá 1893.

„Það var allt brjálað í lífi mínu fyrstu tíu dagana eftir að ég vann í Bandaríkjunum. Síðustu tíu dagar hafa verið rólegri. Lífið er farið að ganga sinn vanangang á ný og mér finnst undirbúningurinn hafa gengið vel.“

McIlroy klúðraði góðri forystu á lokahring Masters en sýndi á

opna bandaríska að sú reynsla hafði engin áhrif á hann. Kyflingurinn ungi segist mæta rólegur og afslappaður til leiks þrátt fyrir öll lætin í kringum sig.

„Miðað við öll lætin er auðveldast af öllu að spila golf. Þá kemst maður frá öllu. Ég gleymi því sem búist er að gerast og einbeiti mér að því að vinna annað golfmót. Á vellinum fæ ég fimm klukkutíma fyrir sjálfan mig. Það er mjög þægilegt. Ég elska að vera á golfvelli og hlakka bara til að spila næstu dagana,“ sagði Norður-Írinn rólegur og yfirvegaður.

- hb

## Royal bringur

Kjúklingabringurnar frá Holtakjúklingi eru fersk og hrein afurð sem framleidd er af mikilli fagmennsku. Þær eru fánlegar með tvennskonar kryddlegi - rósmafin og hvítlauk eða Texas - og henta bæði á grillið og í ofninn.

Nú geta matgæðingar haft það ljómandi gott í sumar.



Grunnur að góðri máltíð  
www.holta.is

**Holta**  
KJÚKLINGUR



KOMINN HEIM Hannes er kominn heim frá Rússlandi og spilar líklega í kvöld.

FRÉTTABLAÐIÐ/HAG

## Matthías Vilhjálmsson hjá FH: Eiga að vera lakari en BATE

**FÓTBOLTI** FH tekur á móti á portúgalska liðinu CD Nacional í Evrópu-deildinni í Kaplakrika í kvöld.

Um er að ræða félagið sem Cristiano Ronaldo ólst upp hjá. Liðið er öflugt og varð í sjötta sæti í deildinni síðasta vetur.

„Þetta lið lagði bæði Sporting Lissabon og Benfica á heimavelli sínum. Það segir sína sögu,“ sagði Matthías Vilhjálmsson, fyrirliði FH. „Heimir þjálfari segir samt að liðið eigi að vera lakara en BATE Borisov sem við höfum verið að mæta þannig að það er möguleiki.“

Matthías viðurkennir að það sé gott að fá smá frí frá Pepsi-deildinni þar sem hefur ekki gengið sem skyldi hjá FH-ingum.

„Það er alltaf gaman að bera sig saman við lið frá öðrum löndum. Þarna eru margir Brasilíu-menn og þetta verður skemmtilegt. Við ætlum að selja okkur dýrt og reyna að fá jákvæða niðurstöðu úr leiknum.“

- hb

## Hallgrímur Jónasson: Lánaður til SönderjyskE

**FÓTBOLTI** Húsvíkingurinn Hallgrímur Jónasson hefur verið lánaður til danska félagsins SönderjyskE frá sænska félaginu GAIS.

Lánssamningurinn er til áramóta. Hallgrímur fær væntanlega kjörið tækifæri til þess að spila í Danmörku en hann hefur ekki átt fast sæti í liði GAIS á þessu tímabili. Hann spilaði aftur á móti reglulega með liðinu tímabilið þar á undan.

Hallgrímur er þriðji Íslendingurinn í herbúðum félagsins en þar eru fyrir þeir Ólafur Ingi Skúlason og markvörðurinn Arnar Darri Pétursson.

Hann mun væntanlega spila sinn fyrsta leik fyrir SönderjyskE á á sunnudag þegar liðið mætir besta liði Danmerkur, FCK, í fyrstu umferð dönsku úrvalsdeildarinnar.

- hb





**ORKULAUSIR** Ólafur Kristjánsson, þjálfari Breiðabliks, fær sér hér Egils Orku en hans mönnum hefði ekki veitt af orku í síðari hálfleik. FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

## Rosenborg valtaði yfir Breiðablik, 5-0, er liðin mættust í Meistaradeild Evrópu: Blikar brotnuðu í síðari hálfleik

**FÓTBOLTI** Þátttöku Blika í meistaradeildinni lýkur eftir viku þegar það spilar seinni leikinn gegn norska liðinu Rosenborg. Bardaginn er búinn eftir 5-0 sigur Rosenborg í Þrándheimi í gær.

Yfirburðir norska liðsins voru miklir allan tímann. Þrátt fyrir það náðu Blikar að halda markinu hreinu í 43 mínútur. Algjört hrun var í leik Blika í síðari hálfleik. Rosenborg skoraði fjögur mörk og flest voru þau afar ódýr. Mörkin hefðu hæglega getað orðið fleiri.

„Það liður engum vel eftir svona

leik. Þeir fengu vissulega fín færi í fyrri hálfleik en Ingvar stóð sig vel í markinu. Það var vont að fá á sig mark rétt undir lok fyrri hálfleiks,“ sagði Ólafur Kristjánsson, þjálfari Breiðabliks, en hann gerði smá breytingar á liðinu í síðari hálfleik.

„Við breyttum aðeins miðjunni til að setja meiri pressu á þá þar. Við komumst þolanlega frá því. Annað markið sem kom snemma í síðari hálfleik gerði þetta virkilega erfitt,“ sagði Ólafur sem vildi ekki tala mikið um að

mörkin hefðu verið ódýr en við-urkenndi að vissulega hefði verið hægt að gera mun betur í sumum markanna.

„Rosenborg spilaði virkilega vel í þessum leik og var betri en við í flestu því sem skiptir máli í fót-bolta. Þeir sýndu okkur að það er ákveðinn munur á bestu norsku og íslensku liðunum. Við eigum ennþá langt í land. Þessi leikur var vakning fyrir marga held ég,“ sagði Ólafur spurður um hvort þetta væri munurinn á norska og íslenska boltanum. **- hbg**



**FAGNAÐ** KR hefur ekki enn tapað leik í sumar. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

KR tekur á móti MSK Zilina:

## Erum óhræddir við Slóvakana

**FÓTBOLTI** Slóvakíska liðið MSK Zilina sækir KR heim á KR-völlinn í kvöld en þetta er fyrri leikur liðanna í Evrópudeild UEFA.

Slóvakíska liðið er geysisterkt og komst alla leið í riðlakeppni meistaradeildarinnar í fyrra sem er ekki auðvelt. Það verður því líklega við ramman reip að draga hjá KR sem hefur ekki enn tapað leik í sumar.

„Við gerum okkur fyllilega grein fyrir því að þetta er sterkt lið. Við mætum samt óhræddir og ætlum okkur sigur í leiknum,“ segir Grétar Sigfinnur Sigurðarson, leikmaður KR.

„Það er virkilega góð stemning í hópnum fyrir þessum leik. Við vitum ekki mikið um liðið og fengum aðeins einn leik frá þeim,“ sagði Grétar. En hverju ætlar KR að breyta í þessum leik?

„Við verðum að verjast betur sem lið. Við ætlum síðan að spila boltanum eins og við gerum alltaf og sækja á mörgum mönnum. Við munum ekki gefa neitt eftir og mætum fullir sjálfstrausts til leiks.“ **- hbg**



**FAGNAÐ** Bandarísku stúlkurnar fagna í gær. NORDIC PHOTOS/AFP

Einn leikur eftir á HM kvenna:

## Bandaríkin og Japan í úrslit

**FÓTBOLTI** Það verða Bandaríkin og Japan sem mætast í úrslitum á heimsmeistaramóti kvenna en undanúrslitin fóru fram í gær.

Bandaríkin lögðu Frakkland 3-1 með mörkum frá Lauren Cheney, Abby Wambach og Alex Morgan. Sonia Bompastor skoraði mark Frakka.

Bandarísku stúlkurnar gerðu út um leikinn á síðustu tíu mínútum leiksins.

Japan lagði Svíþjóð, 3-1, eftir að staðan í hálfleik var 1-1. Josefine Öqvist skoraði mark Svíþjóðar. Nahomi Kawasumi skoraði tvö mörk fyrir Japan og Homare Sawa eitt. **- hbg**

**ÚTILÍF**

**ÉN ENN MEIRI ÚTSALA**

BLANDVALETTI (2008-2011)

**NÁÐU ÁRANGRI. ÚTILÍF – HOLTAGÖRÐUM. GLÆSIBÆ. KRINGLUNNI. SMÁRALIND. WWW.UTILIF.IS**

**7 FISKTEGUNDIR** lifa í íslensku ferskvatni. Þar af tilheyra þrjár þeirra laxaættinni. Það eru Atlantshafslaxinn, urriði og bleikja. Hinar fjórar tegundirnar eru hornsli, evrópskur áll, amerískur áll og flundra.

**6.280 LAXAR** veiddust í Eystrí-Rangá í fyrra en hún var aflahæsta áin.



**FLUGAN** KÖTTURINN

Kötturinn hefur verið að gera það gott í Veiðivötnum undanfarið líkt og síðustu ár. Kötturinn er hnýttur á tvíkrækju og er fánægur í ýmsum litum. Þessi útfærsla er kennd við Black Ghost enda í svörtum og hvítum litum. Kötturinn er góður í urriða og sjóbirting en hefur einnig gengið víða vel í lax.

- UPPSKRIFT.**
- Öngull - Laxatvíkrækja
  - Tvinni - Svartur UNI 6/0
  - Skegg - Gullituð hár af hjartardindli
  - Vængur - Hvít og svartlituð hár af hjartardindli ásamt fáeinum glitþráðum (Krystal Flash)
  - Haus - Pverhaus hnýttur ofan á öngullegginn rétt aftan við auga og lakkað yfir.

Mynd og uppskrift af Flugan.is



**VÆNN** Stefán tók ekki annað í mál en að sleppa risalaxinum. MYND/VEIDIMENN.COM

## Risalax veiddist í Vatnsdalsá: Maríulaxinn var 27 pund

Engin hætta er á að Stefán Árnason gleymi maríulaxinum sínum, en það var 107 sentimetrar lax sem hann fékk í Vatnsdalsá í Húnavatnssýslu. Líklegast er að laxinn vegi um 27 pund.

Reynsluboltinn faðir hans, Árni Stefánsson, var ekki langt undan. „Við vorum ekki með nógu góðan háf fyrir hann en pabbi er með góðar hendur enda fyrrverandi landsliðsmarkvörður svo hann gat gripið um sporðinn.“

-jse

# Taka steinbít rétt við borgina

Sjóstangveiði vex sífellt fiskur um hrygg. Ekki þarf að sigla langt út frá Reykjavík til að fá vænan steinbít. Íslenskum fjölga í þessum ferðum en það þarf að setja meira púst í markaðssetninguna í útlöndum.

Sjóstangveiði nýtur sífellt meiri vinsælda meðal Íslendinga en gera þarf átak í markaðssetningu erlendis vilji menn fjölga erlendum ferðamönnum sem koma hingað til frístundaveiða.



**FRÍÐFINNUR HJÖRTUR HINRIKSSON**

Friðfinnur Hjörtur Hinriksson, framkvæmdastjóri Sérferða, segir að ásókn hafi aukist í sjóstangveiði hjá fyrirtækinu en um sjö til átta hundruð manns á ári fleyta færi í sjó frá bátum þeirra. „Það er sérstaklega ánægjulegt að segja frá því að Íslendingum hefur fjölgað nokkuð í þessum ferðum hjá okkur jafnvel þó við höfum lítið kynnt þessar ferðir hér á landi, menn hafa bara þefað þetta uppi.“

Friðfinni Hirti leiðist ekki þessi þróun en af öllum ferðum sem fyrirtækið býður upp á þykir honum mesta fjörið í sjóstangveiðinni. Fyrirtækið býður einnig upp á fulga- og hvalaskoðun. Hann segir

„Við erum aðallega að fá þann gula, mest er þetta þessi fíni matarfiskur sem er einmitt passlegur á grillið.“

**PÉTUR ÁGÚSTSSON** SKIPISTJÓRI HJÁ SÆFERÐUM

hann lítið um lúðu að hafa upp úr sjó um þessar mundir en á móti kemur að sífellt verður meira um steinbít en sá stórtentti lætur veiðimenn heldur betur hafa fyrir sér svo það er skemmtileg reynsla fyrir ferðamenn að glíma við hann, segir Friðfinnur Hjörtur.

Pétur Ágústsson, skipstjóri hjá Sæferðum í Stykkishólmi, var



**STEINI OG STEINBÍTURINN** Þessi níu kílóa steinbítur sem Þorsteinn Stefánsson heldur á kom fyrir skemmstu á stöng þessa sænska ferðamanns sem stendur stoltur hjá. Ekki þarf að sigla langt út frá Reykjavíkurböfn til að geta átt von á þeim stórtentta.

einmitt á miðunum með átta ferðamenn þegar Fréttablaðið hafði samband við hann. „Ásóknin er að aukast, það koma nokkur hundruð manns í þetta með okkur á ári,“ segir hann. „Við erum aðallega að fá þann gula, mest er þetta þessi fíni matarfiskur sem er einmitt passlegur á grillið en þó slæðist einn og einn stór með,“ segir hann. Hjá Sæferðum er ekki grillað um borð eins og gert er hjá Sérferðum

en Pétur segir að veitingastaðir í Stykkishólmi hafi verið liðlegir við að matreiða aflann þegar ferðamenn koma þangað færandi hendi. Á Vestfjörðum er frístundaveiði stunduð af miklu kappi. Finnur Jónsson, stjórnarformaður í Icelandic Sea Angling, segir að í heildina lítið hafi ferðamönnum þó fækkað um fimm til sjö prósent miðað við árið í fyrra. „Þetta er spennandi en nú þegar

nýjabrumið er farið af þessu verðum við að fara að taka við okkur í markaðssetningunni,“ segir Finnur. Hann telur að um tvö þúsund ferðamenn, aðallega frá Þýskalandi, stundi frístundaveiðar á Vestfjörðum á hverju ári. Víkurbátar, sem einnig stunda slíkar frístundaveiðar frá Bolungarvík, ætla nú að breyta út af vananum í ár og bjóða upp á sjóstangveiði fyrir Íslendinga. [jse@frettabladid.is](mailto:jse@frettabladid.is)

Ellefu laxar sem komu á bakka Langadalsár í einu holli eru merki um betri tíð:

## Veiðin að koma til við Djúpið

Eftir rólega byrjun telur Stefán Sigurðsson, innanlandssölustjóri hjá Lax-á, að veiðin sé að koma til við Ísafjarðardjúp. „Þetta er búið að vera rólegt en nú var verið að koma með ellefu laxa úr Langadalsá úr síðasta holli, þannig að það er einhver stígangi í þessu,“ segir hann.

Auk Langadalsár hefur Stefán umsjón með veiðum í Laugaradalsá og Hvannadalsá. „Ég er mjög spenntur fyrir því að sjá hvað gerist á næstu sex dögum, ég á jafnvel von á því að þetta taki heldur betur við sér þá,“ bætir hann við.

Stefán er Þingeyingur en segist kunna afar vel við sig í sveitinni við Djúpið. „Hér er ekki sami asinn og bægslagangurinn á fólki,“ segir hann. „Það þýðir til dæmis ekkert að vera með einhver asa þegar Sigurjón Samúelsson er að sýna manni plötusafnið sitt. Eins er mér minnstætt þegar við vorum að tala um kreppu í hans eyru en þá sagðist hann hafa litíð í frystikistuna sína og hún hafi verið full svo honum þótti það fráleitt að tala um kreppuástand.“ Hljómplötusafn Sigurjóns er eitt



**MEÐ EINN VÆNAN Í BLÖNDU** Stefán er hér með einn vænan. Hann segir að veiðin sé að færast í aukana við Djúpið.

það merkasta á landinu en auk aragrúa af gömlum hljómplötum á hann Edison-hólka frá upphafi síðustu aldar og forlata tæki til að spila hólkana.

**Laxveiði við Djúpið 2010**

Hvannadalsá	550
Langadalsá	300
Laugaradalsá	300

-jse

FRÉTTIR VÍÐSKIPTI ÍÞRÓTTIR LÍFIÐ UMRÆÐAN

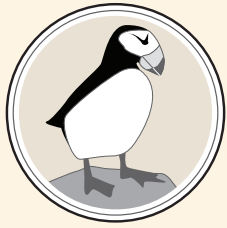
## STÓRLAXARNIR ERU Á VEIÐIVÍSI

Á Veiðivísi, nýjum veiðivef Vísis, getur þú nálgast helstu fréttir, ítarlega umfjöllun og gagnlegar upplýsingar um veiði, hvort heldur sem er stangveiði eða skotveiði. Fylgstu með í sumar og nýttu þér allt sem Vísir hefur upp á að bjóða.

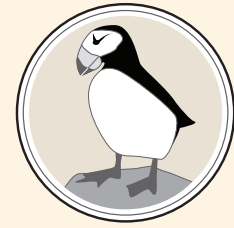
Meira sjónvarp, meira útvarp, meiri fréttir, meiri upplýsingar, meiri umræða, meira líf, meiri íþróttir, meiri virkni, meira úrval. Þú færð meira af öllu á vísi.

**Meiri Vísir.**

Ertu klár fyrir Verslunarmannahelgina?



# RIGNINGIN ER GÓÐ



## SJÓMANNA

BAKPOKI



ÁÐUR: 8.800 kr. NÚ: 5.720 kr.



# ~40%

afsláttur

af léttum  
sjófatnaði  
fyrir Verslunar-  
mannahelgina



66north.is

## ÞÓR

HATTUR



ÁÐUR: 5.900 kr. NÚ: 3.540 kr.



FLATEY anorak

ÁÐUR: 11.380 kr.  
NÚ: 6.820



FLATEY buxur

ÁÐUR: 9.200 kr.  
NÚ: 5.520



FREYR anorak

ÁÐUR: 7.530 kr.  
NÚ: 4.580



FREYR buxur

ÁÐUR: 7.810 kr.  
NÚ: 4.680

## T-Sigg

FLÖSKUR



ÁÐUR: 3.300 kr. NÚ: 2.310 kr. (0.6 L)  
ÁÐUR: 3.900 kr. NÚ: 2.730 kr. (1 L)



## ÞÓR

TJALD



ÁÐUR: 25.200 kr. NÚ: 17.640 kr.



## TINDUR

SVEFNPOKI



ÁÐUR: 9.500 kr. NÚ: 6.650 kr.



## &gt; Gerard Butler

„Ég þurfti að sanna mig fyrir fullt af ólíku fólki.“

Gerard Butler leikur á móti Katherine Heigl í rómantísku gamanmyndinni *The Ugly Truth*, sem fjallar um þáttastjórnanda sem er óheppinn í ástum og býðst vinnufélagi hennar, sem er algjör karlremba, til að hjálpa henni og er myndin sýnd á Stöð 2 bíói kl. 22.



# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ KOLBEINN ÓTTARSSON PROPPÉ HLUSTAR Á KVÖLDSÖGUNA Á GUFUNNI

### Mörður hét maður er kallaður var gígja

Trauðla er til þekktari byrjun á bók en einmitt þessi hér að ofan um Mörð gígja. Þrátt fyrir að Njáls saga sé Íslendingum ekki jafn mikil á hraðbergi nú og áður, að líkindum, kannast flestir við skrudduna, hafa lesið hana, heyrt um hana eða hlýtt á hana mæða og dásamaða í bak og fyrir. Njála er um margt tákmynd rómantískrar söguskoðunar þjóðernisbaráttunnar; rituð á gullöldinni þegar hetjur ríðu glæstar um héröð.

Það er eins og að bregða sér í tímavél að hlusta á kvöldsöguna á Rás 1 nú um myndir, þar sem Einar Ólafur Sveinsson les Njáls sögu. Hljóðritunin er frá árinu 1972 og við áhlustun finnst manni eins og maður heyrir tífíð í þrjúnum ömmu og kröftugt sögið þegar afi sýgur dágóðan slurk af neftóbaki upp í nefið (og sjá jafnvel neftóbakslóðina sem hann skildi eftir á skyrtunni á leiðinni). Ef Siv Friðleifsdóttir hefði mátt ráða hefði afi þurft að keyra í apótekið eftir neftóbakinu sínu sér til mikillar armæðu, en það er nú önnur saga.

Einar Ólafur er rödd úr fortíðinni í þeim skilningi að hann er fallinn frá, en hann er líka rödd úr fornaskjunninni í þeim skilningi að hans tími var tími Íslendingasagnanna. Hann lifði í þeim og hræðist, rannsakaði alla tíð og ritaði ófár bækur og greinar um þær. Hann var uppi á þeim tímum er prófessorar í íslenskum fræðum voru hetjurnar; Sigurður Nordal, Einar sjálfur og þeir sem komu á eftir, Jónas Kristján, Stefán Karls, Jón Bö og hvað þeir nú hétu. Mögulega hefði mátt gefa út spjöld með þeim ábúðarfullum yfir handritunum og litlir hnokkar og hnátur hefðu skipt þeim á milli sín og safnað allri röðinni.

Njála hefur allt upp á að bjóða sem góð saga þarf; æsispennandi atburðarás, flókin tengsl, svik og ástir og tvíærð tengsl sem bókmenntafræðingar munu ekki nógsamlega getað fagnað; í þeim búa endalaus rannsóknarefni.

Nú hillir undir lokin á lestri Einar Ólafs en enn er þó hægt að ná síðustu þremur lestrunum, en kvöldsagan hefst klukkan 21.30 á hverjum virkum degi.

## RÚV

- 14.40 Opna breska meistaramótið (4:5)
- 15.10 Golf á Íslandi (5:14) (e)
- 15.40 Tíu fingur (11:12)
- 16.40 Leiðarljós
- 17.20 Gurra grís (2:26)
- 17.25 Dýraspítalinn (9:10)
- 17.55 Geymslan
- 18.25 Táknmálsfréttir
- 18.35 Skassíð og skinkan (15:20)
- 19.00 Fréttir og veður
- 19.40 Grillað (1:8)
- 20.10 Heilabrot (Hjárnstorm II)
- 20.40 Sönnunargögn (3:13) (Body of Proof) Bandarísk sakamálapáttaröð. Meinafræðingurinn Megan Hunt fer sínar eigin leiðir í starfi og lendir iðulega upp á kant við yfirmenn sína.
- 21.30 Trío (6:6) Ný íslensk gamanþáttaröð. Tilvera blaðberans Friðberts og líksnyrtisins Þormóds fer öll á annan endann þegar ungt og glæsilegt par flyst í íbúðina á milli þeirra í raðhúsi í Mosfellsbæ. Höfundur og leikstjóri er Gestur Valur Svansson.
- 22.00 Tíufréttir
- 22.15 Veðurfréttir
- 22.25 Glæpahneigð (Criminal Minds IV)
- 23.10 Þrenna (3:8) (Trekant)
- 23.40 Opna breska meistaramótið (4:5) (Opna breska 2011 - upphitun) (e)
- 00.10 Fréttir (e)
- 00.20 Dagskrárlok

## BÍÓ

- 08.00 Fletch
- 10.00 Billy Madison
- 12.00 Beethoven's Big Break
- 14.00 Fletch
- 16.00 Billy Madison
- 18.00 Beethoven's Big Break
- 20.00 The Ugly Truth
- 22.00 Me, Myself and Irene
- 00.00 Bachelor Party: The Last Temptation
- 02.00 Vantage Point
- 04.00 Me, Myself and Irene
- 06.00 Seven Pounds

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 08.10 Oprah
- 08.55 Í finu formi
- 09.10 Bold and the Beautiful
- 09.30 The Doctors (69:175)
- 10.15 Sjálfstætt fólk
- 11.00 The Mentalist (4:23)
- 11.45 Gilmore Girls (3:22)
- 12.35 Nágrannar
- 13.00 The Darwin Awards
- 14.45 The O.C. 2 (18:24)
- 15.30 Sorry I've Got No Head
- 16.00 Barnatími Stöðvar 2
- 17.05 Bold and the Beautiful
- 17.30 Nágrannar
- 17.55 The Simpsons
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir, íþróttir og Ísland í dag
- 19.06 Veður
- 19.15 Two and a Half Men (1:24)
- 19.35 Modern Family (20:24)
- 20.00 Grillskóli Jóa Fel (5:6) Jói Fel snýr aftur í glænýrri þáttaröð þar sem hann kennir okkur réttu handtökin og sýnir okkur að vel megi grilla annað og meira en bara kjöt-sneiðar, hamborgara og pylsur.
- 20.35 The Amazing Race (9:12) Fjórtaða þáttaröðin af kapphlaupinu þar sem keppendur þeysast yfir heiminn þveran og endilangan með það að markmiði að fá eina milljón dala í verðlaun. Eins og áður eru keppendur afar ólíkir.
- 21.25 NCIS (23:24) Spennuþáttaröð sem er í röð þeirra allra vinsælustu í Bandaríkjunum og fjallar um sérsveit lögreglumanna sem starfar í Washington og rannsakar glæpi tengda hernum eða hermönnum á einn eða annan hátt.
- 22.10 Fringe (21:22)
- 22.55 The Whole Truth (3:13)
- 23.40 Rizzoli & Isles (9:10)
- 00.25 Damages (8:13)
- 01.10 Two Weeks
- 02.45 The Darwin Awards
- 04.15 The Mentalist (4:23)
- 04.55 NCIS (23:24)
- 05.35 Fréttir og Ísland í dag

## SPORT

- 18.15 F1: Við endamarkið Keppni helgarrinnar í Formúlu 1 kappakstrinum krufin til mergjar.
- 18.45 Pepsi mörkin Skemmtilegur þáttur þar sem farið er yfir öll mörkin og umdeildu atvikin í Pepsi deild karla í knattspyrnu. Um-sjónarmaður er Hörður Magnússon.
- 19.55 Herminator Invitational 2011 Sýnt frá stórskemmtilegu góðgerðagölmóti sem knattspyrnumaðurinn Hermann Hreiðarsson stendur fyrir í Vestmannaeyjum. Fjölmargir þekktir kappar taka þátt í mótinu.
- 20.40 High 1 Open Útsending frá fyrri keppnisdegi á High 1 Open í Suður-Kóreu. Þetta er sjötta mótið í OneAsia mótaröðinni.
- 22.35 OneAsia Tour - Highlights Samantekt frá því besta og markverðasta sem gerðist á nýjasta mótinu í OneAsia mótaröðinni í golfi.

## SPORT 2

- 07.00 Paragvæ - Venesúela Útsending frá leik Paragvæ og Venesúela í Copa America 2011.
- 18.00 Brasilía - Ekvador Útsending frá leik Brasilíu og Ekvador í Copa America 2011.
- 19.45 Season Highlights 2000/2001 Allar leiktíðir Úrvalsdeildarinnar gerðar upp í hröðum og skemmtilegum þætti.
- 20.40 Maradona 2 Besti knattspyrnumaður fyrr og síðar, Diego Armando Maradona verður kynntur til sögunnar í kvöld og afrek hans sem knattspyrnumanns skoðuð.
- 21.05 Premier League World Áhuga-verður þáttur þar sem enska úrvalsdeildin er skoðuð frá hinum ýmsu óvæntu og skemmtilegum hliðum.
- 21.35 Paragvæ - Venesúela Útsending frá leik Paragvæ og Venesúela í Copa America 2011.
- 23.20 Brasilía - Ekvador Útsending frá leik Brasilíu og Ekvador í Copa America 2011.

## SKJÁREINN

- 08.00 Rachael Ray (e)
- 08.45 Pepsi MAX tónlist
- 16.40 Dynasty (10:28)
- 17.25 Rachael Ray
- 18.10 My Generation (3:13) (e)
- 19.00 Real Housewives of Orange County (2:17)
- 19.45 Whose Line is it Anyway? (24:39)
- 20.10 Rules of Engagement (10:26)
- 20.35 Parks & Recreation (10:22) Bandarísk gamanþáttaröð með Amy Poehler í aðalhlutverki. Chris skorar á Ron í grillkeppni með það undarlega markmiði að smábærinn Pawnee verði heilbrigðari staður til að búa á.
- 21.00 Running Wilde (6:13) Bandarísk gamanþáttaröð frá framleiðendum Arrested Development. Steve og Andy deila um konu sem þeir elska sem endar með því að hinn fyrrnefndi grípur til örþrífaraða.
- 21.25 Happy Endings (6:13) Bandarískir gamanþættir. Alex og Dave eru þar sem á frábæran vinnuhóp. Max reynir að koma Brad á stefnumót með karlkyns vinnufélaga sínum.
- 21.50 Law & Order: LA (17:22) Sakamálaþáttur um stórf rannsóknarlögreglumanna og saksóknara í borg englanna, Los Angeles. TJ og Morales reyna að leysa morðgátu þar sem lík af manni finnst í baðkari.
- 22.35 Parenthood (9:13) (e) Ný þáttaröð sem er í senn myndin, hjartnæm og dramatisk. Kristina fer aftur út á vinnumarkaðinn og Adam þarf að sjá um börnin. Það er skólaball fram undan og Adam gefur Drew góð ráð og sýnir honum dansspor.
- 23.20 Royal Pains (9:13) (e)
- 00.05 In Plain Sight (2:13) (e)
- 00.50 CSI (2:23) (e)
- 01.35 Smash Cuts (12:52) (e)
- 02.00 Law & Order: LA (17:22) (e)

## SKJÁRGOLF

- 06.00 ESPN America
- 07.30 Opna breska 2011 - upphitun (1:1)
- 08.00 Opna breska meistaramótið 2011 (1:4)
- 19.00 Opna breska meistaramótið 2011 (1:4)
- 01.00 Golfing World

## EXTRA

- 19.45 The Doctors (148:175) Fjórir framúrskarandi lækna veita afar aðgengilegar og gagnlegar upplýsingar um þau heilsufarsmál sem hvað helst brenna á okkur.
- 20.30 In Treatment (38:43) Þetta er ný þáttaröð frá HBO sem fjallar um Paul Weston sem sálgreinir fólk og hlustar á það lýsa sínum dýpstu tilfinningum, vandamálum og sláandi leyndarmálum. Gabriel Byrne hlaut á dögnum Golden Globe verðlaunin sem besti leikari í sjónvarpsþáttaröð.
- 21.00 Fréttir Stöðvar 2 & Ísland í dag
- 21.45 Gossip Girl (22:22) Fjórtá þáttaröðin um líf unglinga sem búa í Manhattan og leggja línurnar í tísku og tónlist enda mikil lagt upp úr útliti og stíl aðalsögupersónanna. Líf unglínganna ætti að virðast auðvelt þar sem þeir hafa allt til alls en valdabár-átta, metnaður, ófund og fjölskyldu- og ástarlíf þeirra veldur þeim ómældum áhyggjum.
- 22.30 Off the Map (6:13) Hörkuspennandi og dramatiskur þáttur um lækna sem starfa í litlum bæ í frumskógum Suður-Ameríku. Sex ungrir lækna bjóða sig fram til að starfa á læknastöð í bænum af hugsjón en líka til að flýja sín persónulegu vandamál.
- 23.15 Ghost Whisperer (18:22)
- 00.00 The Ex List (13:13)
- 00.45 In Treatment (38:43)
- 01.15 The Doctors (148:175)
- 01.55 Fréttir Stöðvar 2
- 02.45 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV

## N4

- 18.15 Að norðan Fjölbreyttur þáttur um norðlenskt mannlíf.

## INN

- 20.00 Hrafnæping Arni Páll Árnason, efna-hags- og viðskiptaráðherra.
- 21.00 Einar Kristinn og sjávarútvegur Fjórti þáttur á mannamáli um undirstöðuáttvinnuvegin.
- 21.30 Kolgeitin Sigtryggur Baldursson og gestir.

Dagskrá INN er endurtekin um helgar og allan sólarhringinn.

## OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

## ÚTVARP FM

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 90,1 Rás 2

FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 91,9 Kaninn

FM 93,5 Rás 1  
FM 95,7 FM957

FM 96,3 FM Suðurland  
FM 96,7 Létt Bylgjan

FM 97,7 X-ið  
FM 98,9 Bylgjan

FM 99,4 Útvarp Saga  
FM 102,2 Útvarp Latibær

FM 102,9 Lindin  
FM 105,5 Útvarp Boðun



## Pantaðu fría landslagsráðgjöf í dag!

Inga Rut Gylfadóttir og Björk Guðmundsdóttir, landslagsarkitektar FILA, hjálpa þér við að skipuleggja draumagarðinn þinn þér að kostnaðarlausu.

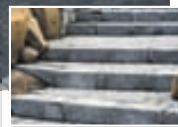
Pantaðu tíma og fáðu nánari upplýsingar hjá söludeild Steypustöðvarinnar



## Graníthellur fallettri, endingarbetri og ódýrari

Granít hellur hafa fallettri áferð og mun lengri endingartíma en venjulegar hellur. Þær henta vel fyrir bílaplön, torg, stíga, kanta, þrep og litlar hleðslur.

Granít hellur eru betri og mun ódýrari en þig grunar!



CE Allar hellur Steypustöðvarinnar eru framleiddar samkvæmt viðurkenndum stöðlum.



STEYPUSTÖÐIN  
Sterkari lausnir

# 4 400 400

Hafðu samband og láttu sérfræðinga okkar aðstoða þig við að finna réttu lausnina.

Hringhellu 2  
221 Hafnarfjörður

Hrísmýri 8  
800 Selfoss

Malarhöfða 10  
110 Reykjavík

sími 4 400 400  
www.steypustodin.is

Í KVÖLD



STÖÐ 2 KL. 20.00

Grillskóli Jóa Fel

Það verður girnilegur matseðill hjá Jóa Fel í kvöld. Grilluð pítsa, rauðvínskryddað lambalæri með kartöflugratíni og grilluðu grænmeti og að lokum unaðslegur ávaxtaeftirréttur, ylvolgur af grillinu.

RÁS 1 FM 92,4/93,5

06.39 Morgunfrúin 06.40 Veðurfregni 06.50 Bæn 07.00 Fréttir 07.30 Fréttayfirlit 08.00 Morgunfréttir 08.05 Morgunstund með KK 08.30 Fréttayfirlit 09.00 Fréttir 09.05 Okkar á milli 09.45 Morgunleikfimi 10.00 Fréttir 10.03 Veðurfregni 10.13 Litla flugan 11.00 Fréttir 11.03 Samfélagið í nærmynd 12.00 Fréttir 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfregni 12.50 Dánarfregni 13.00 Landið sem rís 14.00 Fréttir 14.03 Heimsmenning á hjara veraldar 15.00 Fréttir 15.03 Útvarpsagan: Og sólin rennur upp 15.25 Skurðgrafan 16.00 Síðdegisfréttir 16.05 Eyðibýlið 17.00 Fréttir 17.03 Víðsjá 18.00 Kvöldfréttir 18.20 Auglýsingar 18.21 Í lok dags 18.50 Veðurfregni 18.53 Dánarfregni 19.00 Fáni og fluttur þorskur 19.40 Sumartónleikar evrópskra útvarpsstöðva 21.30 Kvöldagan: Njálssaga 22.00 Fréttir 22.05 Veðurfregni 22.10 Orð kvöldsins 22.20 Útvarpsperla: Landið í þér 23.20 Tropicalia: Bylting í brasilskri tónlist 00.00 Fréttir 00.05 Næturútlit Rásar 1

BBC entertainment

08.50 New Tricks 09.40 EastEnders 10.10 Fawley Towers 10.50 Deal or No Deal 11.25 Deal or No Deal 12.00 Deal or No Deal 12.35 New Tricks 13.25 New Tricks 14.20 Deal or No Deal 14.55 Deal or No Deal 15.30 Deal or No Deal 16.05 Fawley Towers 16.35 Allo Allo! 17.00 Allo Allo! 17.30 Jane Eyre 18.20 Jonathan Creek 19.10 Top Gear 20.00 Live at the Apollo 20.45 QI 21.15 Little Britain 21.45 My Family 22.15 Top Gear 23.05 Live at the Apollo 23.50 QI 00.20 QI 00.50 Little Britain 01.20 My Family

DR 1

14.00 Byggjamaður Bob 14.15 Hyrdehunden Molly 14.30 Fandango með Sine 15.00 Miss Marple 16.30 TV Avisen með Sport 17.05 Aftershowet Sommer 17.45 Sommervejret 18.00 Sporløs 18.30 90'eme tur retur 19.00 TV Avisen 19.25 Sommervejret 19.35 Aftentour 2011 20.00 Vore Venners Liv 21.00 Blod, sved og T-shirts 22.00 Take That - Look Back Don't Stare 23.05 Trekant 04.00 Rasmus Klump 04.05 Chiro 04.10 Den lille røde traktor 04.20 Humf 04.30 Dyk Olli dyk 04.45 Alfons Åberg 05.00 Linus i Svinget

NRK 1

11.05 Familien og jeg 11.35 Harry - seks ár og kokkelærling 12.05 Hvilket liv! 12.35 Fotoskolen Singapore 13.00 Derrick 14.00 Sommeråpent 14.45 Ut i naturen 15.15 Stjernesmed 16.00 Oddasat - nyheter på samisk 16.05 Nyheter på tegnspråk 16.10 Tilbake til 70-tallet 16.40 Distriktsnyheter 17.00 Dagsrevyen 17.30 Mat i Norden 18.00 Store leker 18.55 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 21 19.30 Sommeråpent 20.15 Verdens varmeste strøk 21.05 Kveldsnytt 21.20 Ein idiot på tur 22.05 John Adams

svt 1

14.00 Rapport 14.05 En svensk sommar i Finland 14.45 Livet på landet 15.15 Vid lägerelden 15.55 Sportnytt 16.00 Rapport 16.05 Regionala nyheter 16.10 Regionala nyheter 16.15 Spisa med Price 16.45 Genialt eller galet 17.05 Jann of Sweden 17.20 Sverige i dag sommar 17.30 Rapport 17.50 Regionala nyheter 17.52 Regionala nyheter 18.00 Svaleskär 18.30 Mitt i naturen 19.00 Grattis kronprinsessan 20.30 Black angels 21.15 Speedway-VM 2011 22.15 Allsång på Skansen 23.15 Rapport



- kemur við sögu á hverjum degi

# AFMÆLIS TVENNIA

2 fyrir 1

Fáðu þér afmælistvennu með Frón kremkexi og þú getur unnið glæsilega vinninga!

Kíktu í pakkann, þú gætir unnið!

vinningar í pökkunum

## SVÍTAN Á KEX HOSTEL OG FLEIRI GLÆSILEGIR VINNINGAR

- 1. 1x vinningur Svítan á KexHostel (Helgargisting með kvöldverði + morgunmatur) fyrir tvo
- 2-3. 2x vinningur Kvöldverður fyrir tvo á veitingastað KexHostel (Sæmundur í sparifötunum)
- 4-5. 2x vinningur Gjafabréf úr verslun 25.000kr.-
- 6-10. 5x vinningur Gjafabréf úr verslun 10.000kr.-

finndu Frónkex á facebook



www.kexhostel.is



www.fronkex.is

### FRÍ LEGUGREINING OG FAGLEG RÁÐGJÖF

### SUMARDAGAR

Frí heimsending á hjónarúmunum! / Tökum gamla rúmið upp í nýtt!

### ROYAL OG CLASSIC

Hágæða fjölstillanleg rafmagnsrúm á 20% afslætti.

Smíðum rafmagnsrúm í öllum stærðum!

12 mánaða vaxtalaus VISA / EURO greiðsludreifingu

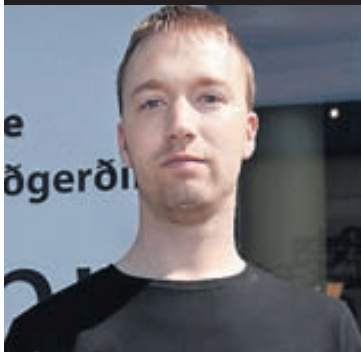


Smíðjuvegi 2  
Kópavogi  
Sími 544 2121  
www.rumgott.is

Opíð virka daga frá kl. 10-18 og laugardaga kl. 11-16

Löggiltir dýnuframleiðendur - Starfandi í 60 ár

Vertu örugg/ur. Komdu í greiningu



„Argentína stendur upp úr. Ég fæ mér 600 gramma nautalund með bökuðum kartöflum. Það er það besta sem maður fær.“

Tómas Kristjánsson, eigandi íSímans.

# Rosaleg góð auglýsing fyrir Steed Lord

„Við erum hérna í tíu daga heim-sókn. Ákváðum að koma við á leið okkar heim frá Evrópu þar sem við vorum að spila,“ segir söngkonan Svala Björgvinsdóttir en hljómsveitin Steed Lord hefur haft í nógu að snúast síðan lag þeirra hljómaði í einum vinsælasta raunveruleikabætti Bandaríkjanna, So You Think You Can Dance.

„Að vera með lag í svona stórum þætti er rosalega góð auglýsing og ekkert nema gaman að því. Við fengum svakalega góð viðbrögð í kjölfarið og lagið, Vanguardian, hoppaði beint á

rafræna vinsældalista iTunes í Bandaríkjunum,“ segir Svala og bætir við að þau séu að fá mikið af tilboðum um að spila út um allan heim vegna þáttanna.

Það eru skemmtilegir tímar fram undan hjá Steed Lord en þegar þau koma aftur út til Los Angeles þar sem sveitin er búsett, tekur við vinna við nýja plötu og klipping á nýju myndbandi. „Við förum beint í að klippa nýtt myndband við lagið Bed of Needles en það unnum við í samstarfi við danshöfundinn Sonyu Tayeh. Við fylgjum því svo eftir með mikilli herferð á netinu og tónleikatúr

á vesturströnd Bandaríkjanna,“ segir Svala en sveitin er byrjuð á nýrri plötu sem á að koma út í byrjun næsta árs.

Svala ætlar samt ekki bara að endurhlaða batteríin á Íslandi því hún ætlar að nýta tímann og selja fötin sín. „Ég er að selja öll föt sem ég hef átt hérna á Íslandi og losa heila geymslu. Ég hef alltaf átt mikið af fötum og skóm og eru sum fötin næstum ónotuð. Ég sel þetta allt mjög ódýrt því ég vil bara losna við allt,“ segir Svala en markaðurinn er á laugardaginn í Miðstræti 12 og hefst klukkan 12.

-áp



HEIMA Í FRÍU Þau Svala, Egill og Einar í hljómsveitinni Steed Lord eru í fríu á Íslandi og Svala ætlar að nýta tímann og selja fötin sín á laugardaginn.

# HÁRIÐ

Söngleikurinn sem sló í gegn á Akureyri er loksins kominn suður!

Aukasýningum bætt við!



„Algjör snilld“



Júlíus Júlíusson, Mbl.

Miðasala á harid.is

Sýningar: fim. 14. júlí **UPPSÆLT** kl. 19, **AUKASÝNING** kl. 22 Lausir miðar

fös. 15. júlí kl. 19, **DRFA SÆTI** FM957-SÝNING kl. 23 Lausir miðar

lau. 16. júlí **UPPSÆLT** kl. 19

mið. 20. júlí **AUKASÝNING** kl. 19 Lausir miðar

fim. 21. júlí **UPPSÆLT** kl. 19, **AUKASÝNING** kl. 22 Lausir miðar

fös. 22. júlí kl. 19



VENJULEGUR STRÁKUR Jónas Haraldsson hefur gefið út plötuna Collective Works Vol. 2. Á henni er að finna sjö hip-hop lög og þrjú rapplög, en textarnir fjalla ekki um eiturlyf og bíla.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

JÓNAS HARALDSSON: HRINGI Í ALVÖRU REGLULEGA Í ÖMMU MÍNA

## Diplómati rappar um ömmu sína og Smáralind

„Þessi diskur hefur blundað í mér í mörg ár,“ segir Jónas Haraldsson, tónlistarmaður, starfsmaður utanríkisráðuneytisins og stundakennari við Háskóla Íslands.

Jónas hefur gefið út sína fyrstu plötu undir listamannsnafninu The Adventures. Plata Jónasar heitir Collected Works Vol. 2 en á henni eru sjö hip-hop og þrjú rapplög. „Ég hef lengi verið að gera tónlist en á síðustu árum hef ég náð að gera lög sem mér finnst í lagi, svo ég ákvað bara að láta á þetta reyna og hafa gaman af,“ segir Jónas. „Platan er í raun safndiskur. Ég hef verið að safna lögum undanfarin ár, en fyrsta lagið á disknum er frá 2004 og það síðasta frá 2011.“

Spurður hvort hann hafi áður gefið út disk sem ber nafnið

Collected Works Vol. 1, svarar Jónas því neitandi. „Sá diskur er ekki ennþá kominn út. Ég ákvað að vinda mér bara beint í Vol. 2,“ segir Jónas í léttum dúr. Collected Work Vol. 2 er hins vegar í boði á vef Gogoyoko og þar er bæði hægt að hlusta og kaupa, en sjálfur geisladiskurinn kemur út á næstunni.

Jónas vinnur hjá þróunarsviði Utanríkisráðuneytisins ásamt því að kenna valfag í stjórnmálafræði við Háskóla Íslands. Það er því vert að spyrja Jónas hvernig hann tvinni þessi störf við lagasmíðarnar og rappið. „Þetta tvinnast nú ekkert sérstaklega saman. Tónlistin er eitthvað sem ég geri á kvöldin þegar ég kem heim. Það er oft ekki mikið að gera þegar maður býr einn. Þá er fínt að setjast við

tölvuna og gera tónlist,“ segir Jónas.

Textasmíðarnar eru þó ekkert í líkingu við það sem maður heyrir hinn almenna rappara fjalla um. Í laginu „Atvinnukærasti“ rappar Jónas um að honum finnst gaman í Smáralind, hann hringi reglulega í ömmu sína og að hann eigi engar sögur af eiturlyfjum eða bílum. „Ég hringi í alvöru reglulega í ömmu mína og mér finnst gaman í Smáralind. Ég á heldur ekki bíl,“ segir Jónas, sem segist þó ekki sjálfur vera atvinnukærasti. „Ég er bara venjulegur strákur í venjulegri vinnu. Mér finnst alveg óþarfi að búa til einhverja glansmynd af einhverju sem er ekki, enda getur þetta verið fyndið og skemmtilegt líka.“

kristjana@frettabladid.is

## Partíþokan fékk hæsta styrkinn

Kraumur tónlistarsjóður hefur úthlutað 2,2 milljónum króna til sex verkefna í tengslum við tónleikahald innanlands, eða Innrásina.

Tónleikaferðin Partíþokan sem Prinspóló, Sin Fang, FM Belfast og Borko fara í fékk hæsta styrkinn, eða hálfa milljón króna. Hljómsveitirnar Ghostigital og Captain Fufanu fengu 400 þúsund fyrir sameiginlega tónleikaferð um landið og sömu upphæð fékk rokksveitin Skálmöld vegna fyrirhugaðra tónleika sinna á Íslandi og í Færeyjum.

Þrjú verkefni fengu 300 þúsund krónur hvert, eða tvær tónleikaferðir Valdimars um landið í júlí og ágúst, þrennir ljóðatónleikar Hallveigar Rúnarsdóttur og Gerrit Schuil og tónleikar Frelsissveitar Nýja Íslands á Djassháttíð.

Alls bærust 119 umsóknir í nýliðið umsóknarferli Kraums og því ljóst að sjóðurinn myndi aðeins stöðja við lítinn hluta þeirra verkefna sem sóttu um styrk.

Frá því sjóðurinn var settur á laggirnar í upphafi



ÚTHLUTUN Kraumur tónlistarsjóður úthlutaði 2,2 milljónum króna til íslenskra tónlistarmanna í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

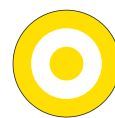
árs 2008 hafa í kringum 80 hljómsveitir og listamenn fengið stuðning úr sjóðnum, auk þess sem Kraumur hefur sjálfur staðið fyrir og styrkt fjölda annarra verkefna.



**GULA HÚSIÐ**



**GULA HÚSIÐ**



**GULA HÚSIÐ**



Dömuúlpa SAIKO  
**Kr 4.999**



Hlírabolur  
**Kr. 1.999**

Stuttbuxur með blúndu  
**Kr. 2.999**

Fylltir hælar  
**Tilboðsverð!  
kr. 6.990,-**



Skór- Fylltur hæll  
**Tilboð kr. 6.990,-**  
stærðir 37-41



Ný sending af flottum herrabuxum!  
Margnar gerðir  
**Verð frá kr. 5.990**



Jakkaföt, skyrta  
og bindi  
**Kr. 19.990**  
stærðir 46-64

Barnagallabuxur  
**Kr. 1.490**  
stærðir 2-12 ára



Sætur sumarkjól  
**Kr. 3.999**

Leggings, til í mörgum  
flottum litum  
**Kr. 1.390**



Mikið úrval af Víking  
gúmmítúttum og stígvélum.  
**Verð frá kr. 2.190**



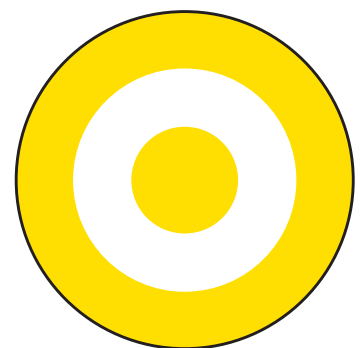
Skyrta  
**Kr. 3.999**  
til í mörgum gerðum

Gallabuxur  
**Kr. 4.790**  
til í mörgum gerðum



Sæng og koddasett með  
pólýesterfyllingu. Sængin er  
140X200 og koddinn 50X70  
**Verð aðeins kr. 1.490!**

Plastbox með loki  
**TILBOÐ! 15L kr. 699**  
32L kr. 999 kr.



**GULA HÚSIÐ**  
**FAXAFENI 8**

Gulahúsið leitar eftir sölumanni í hlutastarf  
Upplýsingar [erna@gulahusid.is](mailto:erna@gulahusid.is)

Opið 11-19 alla daga vikunnar, nema sunnudaga 12-17 / Sími 534 4451

**ÓDÝRT & GOTT**

Hagkaup  
Skeifunni

Cafe Milano

GULA HÚSIÐ

### FRÉTTIR AF FÓLKI

#### Duglegasti bassaleikarinn

Bassaleikarinn **Árni Hjörvar Árnason** er eflaust á meðal duglegustu tónlistarmanna landsins í dag. Árni hefur ferðast um heiminn ásamt hljómsveit sinni, hinni bresku The Vaccines, í sumar og á síðustu vikum hefur hann meðal annars komið við á Ibiza, Finnlandi, Grikklandi, Þýskalandi, Sviss, Englandi, Noregi, Írlandi og Spáni.



Fáir íslenskir tónlistarmenn geta státað sig af slíkum kílómetrafjölda á einu sumri og hann á ennþá eftir að ferðast víða ásamt hljómsveit sinni. Fín vinna! - afb

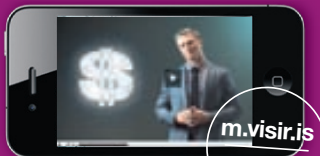
#### Fjölgun í stjórnlagaráði

Það mætti segja að fjölgun hafi átt sér stað í stjórnlagaráði um helgina þegar stjórnlagaráðskonan **Ástrós Gunnlaugsdóttir** eignaðist son. Aðrir meðlimir og starfsfólk stjórnlagaráðs hafa keppst við að óska Ástrósu og **Huga Halldórsyni**, manni hennar, til hamingju og klappað var fyrir hinni nýju fjölskyldu þegar ráðsfólkið hittist á fundi á mánudag.



#### Mest lesið **VÍSIR**

- 1 Sérstakur saksóknari sinnir gæslustörfum á fótboltaleik
- 2 Rútubílstjórnin í Múlakvísl: Búið að eyðileggja mannorðið
- 3 Móðir og dætur hennar skotnar til bana
- 4 Tveir fórust í sjóslysi
- 5 Ljúka við brúna annað kvöld
- 6 Minni skellur en búist var við



Fáðu Vísir í símann!

### ÞÚ ERT MEÐ FRÆGA FÓLKIÐ Í VASANUM MEÐ VÍSI

Meira sjónvarp, meira útvarp, meiri fréttir, meiri upplýsingar, meiri umræða, meira líf, meiri íþróttir, meiri virkni, meira úrval. Þú færð meira af öllu á Vísir.



Meiri Vísir.



**BOSS**  
HUGO BOSS

SAND

strellson

eterna

Van Gils

gardeur®

**HUGO**  
HUGO BOSS

CANALI

PAL ZILERI

POLO RALPH LAUREN

FINUCCI  
collezione

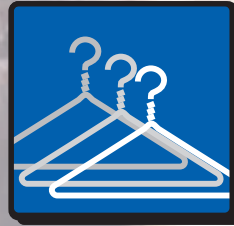
bugatti

MABRUN

LLOYD

BELLINI  
collezione

OPIÐ VIRKA DAGA  
FRÁ KL. 11 TIL 18  
LAUGARDAGA  
FRÁ KL. 11 TIL 17  
SUNNUDAGA  
FRÁ KL. 13 TIL 17



Herra Lagerinn

outlet

líka fyrir konur

lokadagar  
**70%**  
afsláttur

af öllum  
herra &  
kvenvörum!

SÍMI 568 9512 SUÐURLANDSBRAUT 54 BLÁU HÚSIN (VIÐ FAXAFEN)